Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII 18.770

# LA NACION

diario totalmente impreso en sistema "offset"

SANTIAGO, Sábado 26 de Abril de 1969.

## Margarita Xirgú Murió Ayer en Montevideo

MONTEVIDEO, 25 (UPI).— Falleció hoy a mediodía en esta capital la famosa actriz española, nacionalizada uruguaya, Margarita Xirgú, a los 80 años de edad. El deceso se produjo en las primeras horas de la tarde en el Sanatorio Larghuero donde se encontraba internada desde hace 15 días. Ayer había sido objeto de una intervención quirúrgica.

Los restos serán velados en la Asociación General de Autores del Uruguay.

*Presidente Frei firmó ayer la ley de reajustes del veinte al 200 por ciento.*

# A CIEN MIL EMPLEADOS FAVORECE REVALORIZACION DE PENSIONES

A MEDIODIA de ayer firmó el Presidente Frei el Proyecto de Ley sobre Revalorización de Pensiones para los imponentes del Sector Privado, que recientemente aprobó el Congreso Nacional a iniciativa de los senadores democratacristianos José Musalem y José Foncea.

Con la firma del Presidente a este proyecto, pasa a la Contraloría General de la República, para su pronta publicación como ley, el texto legal que reajusta las pensiones de cerca de cien mil ex trabajadores del sector privado, que veían con creciente alarma, cómo cada vez disminuía el poder adquisitivo de sus jubilaciones.

De esta manera, y a contar del próximo mes de mayo, este importante sector de pensionados recibirá sus pagos reajustados entre un veinte y un doscientos por ciento, de acuerdo a la antigüedad que tengan como tales.



*LOS UNIVERSITARIOS echaron a vuelo, anoche, su jubilosa algarabía en una Farándula, con desfile de carros alegóricos, muchachas bonitas y derroche de espíritu juvenil. Muchos, que ahora son abuelos, habrán recordado aquellas fiestas de primavera, con una reina, un poeta laureado y derroche de gracia en el Circo Universitario.*

## Se Estudia Retiro de Tropas Soviéticas de Ocupación en Praga

MOSCU 25 (UPI).— El nuevo líder de Checoslovaquia, Gustav Husak, celebró negociaciones con los dirigentes del Kremlin, que podrían conducir a la evacuación de las tropas soviéticas de su país, según revelaron hoy fuentes comunistas de esta capital.

La información no pudo ser confirmada oficialmente, pero las fuentes agregaron que Husak mantuvo conversaciones bilaterales con sus colegas soviéticos, a fin de preparar un programa tendiente a retirar gradualmente y en un futuro próximo las fuerzas estacionadas en territorio checoslovaco.

Husak y el Primer Ministro de su país, Oldrich Cernik, se encuentran en Moscú desde el martes pasado, junto con los máximos planificadores económicos checoslovacos, asistiendo a la conferencia cumbre del COMECON —el Mercado Común Oriental— sobre la expansión de la cooperación entre los asociados comerciales comunistas.

Además de los debates plenarios sobre cuestiones económicas, hubo también conversaciones bilaterales entre Checoslovaquia y soviéticos, así como entre éstos y los restantes líderes del COMECON.

*Telefónicamente "La Nación" conversó con el promotor en Nueva York.*

# LA PELEA DE STEVENS CON FAMECHON LA HARÉ YO Y SERÁ EN AUSTRALIA:

YA ESTAN HECHOS TODOS los contactos para que Godfrey Stevens compita por la corona mundial.

LA NACION habló telefónicamente con el promotor norteamericano Dewey Fragetto, el jueves a las 23.15 horas. Estaban en la oficina de la Dirección de nuestro diario: Manuel Sojit, representante de Fragetta; Godfrey Stevens, que el viernes 18 venció a Bobby Valdez; Eugenio Araya, redactor de LA NACION y que se constituyó en excelente intérprete y ADAMOL, cronista especializado de boxeo de estas páginas.

Aunque hubo que esperar una hora y quince minutos, la comunicación con Nueva York fue perfecta.

La primera llamada marcó "ocupado". Las tres siguientes no fueron contestadas. El promotor Fragetta no estaba en casa. Pero el quinto intento fue positivo. He aquí la conversación Santiago - Nueva York:

TELEFONISTA: ¿Aló. LA NACION...? ¡Llamado a Nueva York preparado...! Hable, señor.

LA NACION: ¿Aló...? ¿Con Dewey Fragetta?

FRAGETTA: Sí, con él... Buenas noches. ¿Cómo están ustedes?

SOJIT: ¡Qué tal, Dewey...! Aquí te van a hablar sobre las gestiones que estás realizando para concertar el combate de Stevens por el título mundial... Te dejo con ellos.

FRAGETTA: TENGO CASI TODO ARREGLADO...

LA NACION: Señor Fragetta: Queríamos conversar con usted sobre el cable que envió a Sojit, diciendo que Stevens pelearía en agosto próximo con el Campeón del Mundo, con Famechón. ¿Qué hay de cierto...?

FRAGETTA: ¡Completamente efectivo...! Soy el más interesado en hacer el combate.

LA NACION: Quisiéramos que nos dijera si Famechón tiene otro compromiso anterior por el título. Mike Barret, promotor londinense no se pronunció cuando se lo preguntaron los periodistas...

FRAGETTA: Inmediatamente pondré un cable a Londres. LA PELEA DE GODFREY STEVENS CON FAMECHON LA HARE YO... Ya está conversado con el manager del australiano, Ambrose Palmer... EL COMBATE SERA EN AUSTRALIA en Sidney o Melbourne.

LA NACION: ¿Habría una posibilidad de conversar con el promotor filipino López Serreal, que organiza combates en Japón...? Acá, los representantes de Stevens están dispuestos a hacer una oferta tanto a Famechón como a Saijo, Campeón del Mundo reconocido por la Asociación Mundial de Boxeo. Y ofrecerían Santiago de Chile como plaza del combate...

FRAGETTA: ¡Oh, eso sería magnífico! Pero les digo que lo más seguro es en Australia, con Famechón...

LA NACION: En caso de que sea aquí, usted estaría, desde ya invitado...

FRAGETTA: Mil gracias. Estaría encantado de ir por allá...

LA NACION: También nos dice Stevens, aquí, a nuestro lado, que tampoco tiene inconvenientes de viajar a Los Angeles, si es preciso.

FRAGETTA: Eso lo encuentro maravilloso (textual). En el acto me pondré en contacto con la señora Eaton y con Parnasus, dos grandes empresarios de Los Angeles. He sabido que la señora Eaton está muy interesada en hacer esta pelea del chileno con el australiano.

LA NACION: ¿Cuándo tiene respuesta definitiva, señor Fragetta...?

FRAGETTA: Yo aviso el lunes para Buenos Aires, donde estará Sojit esperando mi comunicado. El volverá a Santiago para sacar la firma de GODFREY STEVENS para el contrato. Ahí anunciaremos oficialmente la pelea por el título mundial. Estén tranquilos que está todo casi arreglado.

(Interviene GODFREY STEVENS para saludar a Fragetta).

STEVENS: ¿Aló...? Señor Fragetta, habla Godfrey Stevens...

FRAGETTA: ¿Cómo le va, Stevens...? Bobby Valdez me escribió para decirme que usted es un excelente boxeador y que lo ganó en todas las de la ley. Ni él ni su manager, Milsap, hicieron objeciones del fallo... ESTE TRANQUILO QUE UD., STEVENS, DISPUTARA EL TITULO MUNDIAL ANTES DE AGOSTO PROXIMO...

STEVENS: Muchas gracias, señor Fragetta, por sus palabras... Hasta pronto...



*"Tendrá que ir a pelear a Australia", le dice Eugenio Araya, redactor de LA NACION y excelente interprete, al trasmitir las palabras del promotor norteamericano Dewey Fragetta. Observan Manuel Sojit, representante de éste, y Adamol, nuestro cronista en boxeo.*

## Asaltantes Escaparon de las Manos de la Policía

*Descubiertos en el Chile Hotel encañonaron a los detectives y escaparon.*

*Los tres policías fueron dados de baja.*

FRENTE A FRENTE estuvieron minutos después del mediodía de ayer, dos funcionarios de Investigaciones y uno de los asaltantes del Banco Edwards.

El enfrentamiento se produjo en el interior del Hotel Chile, ubicado en calle San Diego 323, donde los maleantes ocupaban la pieza número 12, ubicada al fondo del segundo piso y, por la cual pagaban 8 escudos diarios.

Sin embargo, pudo más la presencia de ánimo del hampón extranjero que al verse descubierto, encañonó a ambos funcionarios policiales, lo cual le permitió escapar del lugar junto con su compañero de fechorías.

Este insólito hecho tuvo su inmediata repercusión en las altas esferas de la policía civil. Conocido el desarrollo de los hechos y comprobada la negligencia de algunos funcionarios de Investigaciones que se sintieron disminuidos frente a un hampón, el Director General de esos servicios dispuso la inmediata baja del Inspector Aldo Márquez, de la Tercera Comisaría Judicial y de los dos detectives encañonados por el asaltante.

Emilio Oelckers, al dar a conocer esta medida, señaló que "era lo menos que podía hacer con quienes habían actuado en forma pusilánime frente a una pesquisa que se estaba llevando cuidadosamente y la cual estaba a punto de culminar exitosamente con la captura de los dos asaltantes".

Agregó el Director General de Investigaciones: "Desde las últimas horas de anoche, los asaltantes estaban plenamente identificados. Es más, conozco el nombre de uno de ellos, sé quién es, qué es lo que hace y cuándo llegó del extranjero. El otro, su acompañante, es chileno".

Posteriormente, Oelckers reconoció que la medida tomada con esos tres funcionarios era bastante dura, pero no se podía tener contemplaciones con quienes "actuaban torpemente".

Los dos hampones, después de sortear la pasada, frente a los dos atónitos detectives, emprendieron la fuga por calle San Diego, llevando cada uno un paquete envuelto en papel de diarios, presumiblemente el dinero robado en el Banco Edwards, sucursal Estación, ascendente a 251 mil escudos.

A las 12.30 horas de ayer, las calles San Diego, Diez de Julio, Arturo Prat, Alameda Bernardo O'Higgins, Aldunate, Lord Cochrane y otras arterias adyacentes, eran un hervidero de funcionarios policiales.

Prácticamente allí se volcó todo el personal que dispone en los momentos de emergencia, la Cuarta Prefectura de Investigaciones de Santiago. Las patrulleras se cruzaban de un sector a otro, mientras policías civiles invadían todos los establecimientos comerciales tratando de ubicar a los autores del espectacular atraco registrado a las 9 de la mañana del jueves recién pasado.

# Revólver en Mano Huyeron los Asaltantes del Banco

*Dos detectives fueron encañonados cuando intentaron darles caza en el interior del Hotel Chile, de calle San Diego. Huyen con el dinero envuelto en papel de diario. Nueva demostración de audacia y sangre fría*

*AQUI, EN EL CHILE HOTEL, se refugiaban los asaltantes. Llegaron como tranquilos pasajeros.*

*CATALINA ARABIA PARRERA, esposa del Administrador del Chile Hotel:*

NO ERA MITO la sangre fría y audacia de los asaltantes del Banco Edwards. Lo demostraron ayer, cuando uno de ellos, empuñando su revólver, enfrentó a dos funcionarios de Investigaciones que lo aguardaban en el interior del Chile Hotel, al que habían llegado a pedir alojamiento.

Los hampones estaban pernoctando en ese hotel, ubicado en calle San Diego 323, desde el día 17. Primero llegó allí, alrededor de las 11.30 horas, un individuo que dijo ser colombiano y llamarse Eduardo Navarro González.

El "pasajero" señaló que no tenía mucho dinero para cancelar la pieza, por lo cual se le habilitó la N.o 12, ubicada en el fondo del segundo piso de dicho edificio. El valor era de 8 escudos diarios, y ante lo exiguo de la tarifa, no hubo objeciones.

Según la esposa del administrador, Catalina Arabía Barrera, este ciudadano extranjero era bajo, moreno, "muy caballerito" y se le veía siempre sonriente, al parecer sin mayores problemas, pese a no contar con dinero. Al registrarse, agregó que buscaba a un amigo, el cual podía llegar de un momento a otro.

Y ese amigo, efectivamente llegó posteriormente al hotel. Era alto, macizo. Ambos solicitaron que se les despertara a las cinco de la mañana. La camarera Modesta Albornoz era la encargada de cumplir diariamente con este pedido, observando que luego, al mediodía, los dos pasajeros llegaban cansados.

Este trajín duró hasta la noche del miércoles, cuando solicitaron la cuenta, procediendo a cancelarla. Se despidieron afectuosamente y agradecidos de las facilidades que se les habían otorgado.

Antenoche, la policía de Investigaciones recorrió numerosos hoteles, inquiriendo antecedentes acerca de sus pasajeros. Las preguntas hechas a los conserjes, regentes o administradores, consistían en conocer si alojaba algún extranjero o dos personas, una alta y la otra de baja estatura.

De esta forma se llegó al Chile Hotel de calle San Diego. La policía recogió valiosos antecedentes, y lo que es más, los informes proporcionados por los administradores y empleados del hotel coincidían con la descripción de los asaltantes del Banco Edwards, que les procuró un botín de 251 mil escudos.

Inmediatamente se estableció un punto fijo. Dos funcionarios de Investigaciones fueron ubicados en el interior, con la esperanza de que los individuos, uno extranjero, regresaran al hotel. Aguardaron pacientemente en la pieza número doce hasta pasado el mediodía.

*Este es el interior de la pieza 12, del Hotel Chile, que habitaron los autores del atraco al Banco Edwards. Por ella, cancelaban 8 escudos diarios, desde el 17 del mes en curso, fecha en que comenzaron a planificar su atraco a mano armada.*

**EL REGRESO**

Justo a las 12.15 horas el portero Luis Sazo Albornoz abrió la puerta del hotel para dar paso al conocido pasajero. Era Eduardo Navarro González, según el nombre dado al registrarse, a quien acompañaba su amigo alto. Llevaban paquetes envueltos en papel de diario.

Ambos cruzaron el angosto hall en dirección a la habitación que antes habían ocupado, pero siempre el más bajo a la vanguardia. Un gran espejo ubicado en ese sector sirvió para que en el cristal se recortara su figura. Hasta ese momento nada sospechaban los asaltantes. Pero cuando se acercó Navarro a su pieza y vio que en su interior había un policía, dio media vuelta, empujó a su acompañante y alcanzaron hasta las inmediaciones de la puerta del hotel. Allí, con extraordinaria agilidad, extrajo un revólver y dio la cara al detective y a otro funcionario policial que conversaba con la esposa del administrador. Sus palabras restallaron como un latigazo: "Si dan un paso más, los mato".

Y sus palabras surtieron el efecto deseado. Los funcionarios policiales no avanzaron ni intentaron enfrentarlos a tiros.

Logrado este verdadero

## Denuncian Abusos en el Mercado Central

EL NO CUMPLIMIENTO del horario de funcionamiento en los locales ubicados en el interior del Mercado Central, denunciaron a este diario el presidente y secretario del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Fiambrerías, Almacenes y Rotiserías de la Provincia de Santiago.

Pedro Medina Toro y Luis Aravena Avila, presidente y secretario, respectivamente de dicho sindicato, señalaron que el 7 de julio de 1966, entre el sindicato antes nombrado y el Sindicato Profesional de Comerciantes del Mercado Central, ante la presencia de funcionarios de la Inspección del Trabajo, del Administrador del Mercado y de la presidenta de la Federación Nacional de Empleados de Comercio, se convino para los locales externos del Mercado Central el horario siguiente: lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas y de 16 a 20.30. Los sábados, de 9 a 20.30 horas. Los domingos no se abrirán los locales, pero sí los feriados dentro de la semana, de 9 a 13.30 horas. Los domingos, ningún local podrá abrir a excepción de las pescaderías.

Agregaron los dirigentes que en cuanto a los locales del interior, no podrían exceder su horario del número de horas acordado para los externos y que hasta la fecha este acuerdo no ha sido cumplido por los empleadores, quienes incluso, no cumplen con las leyes sociales.

Finalmente pidieron que las autoridades competentes tomen cartas en el asunto y pongan fin a esta situación.

## En la U. de Chile Actos Finales de Semana del Japón

CON EL CERTAMEN Nacional de Judo prosiguió ayer la celebración de la Semana del Japón, torneo que finalizará hoy.

Mañana, el Club Hípico de Santiago se asocia a este homenaje a la nación del Sol Naciente, denominando su prueba principal de la reunión: "Clásico Japón".

Las festividades finalizan el lunes con una Velada de Gala, en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile, auspiciada por el Instituto Chileno-Japonés de Cultura y con la colaboración de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales.

El programa contempla piezas selectas de autores nipones, sobresaliendo la actuación del tenor Carlos López, quien cantará dos arias de Madame Butterfly.

Usarán de la palabra el Embajador de Japón en Chile y el presidente del Instituto organizador.

## Cuba Ganó a Chile

*Cuba ganó invicto la rueda de clasificación del Mundial de vóleibol al derrotar anoche a Chile por 15/8, 15/7 y 15/8.*

*Ingrid Irene, "mechona de la Escuela de Ingeniería de la "U", dice: "Los libros me harán Reina, ¿No tiene Ud. alguno...?*

# Libros Para Poblaciones Harán Reina a Ingrid I

UNA IQUIQUEÑA que se merece es la Reina Mechona de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile y para ser soberana de toda la "U" reformada y sin reformar necesita reunir libros para obsequiarlos a los niños y pobladores de los sectores marginales del Gran Santiago.

Se llama Ingrid Irene Rodríguez Sánchez y nació en el histórico puerto de la Avenida Cavancha y del Club de los Espejos, hace diecisiete años justos. Si sale reina de la "U" su natalicio será feriado para los equiqueños. Ingrid Irene es una niña alegre, pero seria. Estudió sus humanidades en el Liceo de Niñas N.o 5, un colegio que en los últimos años ha dado más reinas que el Liceo 7 de Providencia. Sin ser una "matea", sacaba cuanto siete había disponible en física, matemáticas y hasta en canto y educación física.

—"Quiero —dice Ingrid Irene a LA NACION— que las fiestas mechonas sean alegres, cordiales y sanas. Mostremos la cara buena del poder joven... seamos alegres y entusiastas dentro de un marco formal que no enturbie estos deseos nuestros de entretención".

De acuerdo a las bases universitarias, para ser Reina de la "U" debe juntar muchos libros... Los libros suponen votos o puntos. Sus admiradores pueden enviarlos a Beaucheff 850, segundo piso, o, simplemente, llamar al fono 82071, anexo 470. Desde esta oficina se enviará a un equipo de niñas minifaldescas, todas futuras ingenieras, a recoger los textos que puedan regalarse, desde libros de estudio a obras de literatura. Como se cuentan por unidades para el caso sirven tanto "El Gato con Botas", de los Hermanos Grim, o el estudio del profesor Baltra sobre Chile.

—A Ingrid Irene— nos dice su generalisísimo le gusta que los curas se casen,... pero no con ella.

El reportero que la entrevista no puede menos que sentirse adherente honorario a su postulación. De inmediato tomó de la Sección Literaria de LA NACION una veintena de libros enviados por los autores para un comentario, para aportarlos como votos para tan gentil Reina Mechona... Entre las obras aportadas estaban el texto de la Ley de Presupuestos para 1969 y un opúsculo del CELAM sobre Matrimonio Cristiano.



**AL CENTRO, EL PROFESOR** primario y ex candidato a regidor del Partido Socialista de Rancagua, Pedro Soto Osorio, comprometido en un tráfico ilegal de armas. Se tapa un ojo el ciudadano ruso Jacobo Stizel, que procuraba los revólveres, mientras que aparece de perfil el "cogotero, monrero y escapero", apodado "Capitán Kid", encargado de vender las armas que le entregaba el profesor Soto.

## Guía Cultural

HOY SERA CLAUSURADA, en la Sala Ban- de Chile, de la calle Huérfanos, la exposición pintor marinista Agustín Echavarría. Esta puede ser visitada durante el día de hoy, 10 a 13 y 16 a 21 horas. En el grabado, el frente a una de sus obras.

### EXPOSICIONES

"Cuadros blancos y negros", de Valentina Cruz, la Galería Patio.
"Piezas artesanales": Joyas de Pedro Hucke y Moriamez;Candelabros, de Pancho Hofmann; paras y apliqués de hierro, de Felipe Castillo; Ce- de Luis Mandiola, Waltraud Petersen y Pedro En la Galería Marc Buchs.
"TEJEDA & DIAZ CO.", una muestra colectiva en Salón Central de la Escuela de Bellas Artes, Par- Forestal.
"Retrospectiva de Laureano Guevara", en la Sala versitaria, Alameda 1050.
"Viajes por lo Real y lo Irreal", dibujos de Juan en el Instituto Chileno-Norteamericano de
Pintura surrealista, de Jaime González, en la Ca- de la Cultura del Ministerio de Educación, en Almi- Montt 454, entre Miraflores y Mosqueto.
Oleos, de Osvaldo Geisse, en la Sala del Banco de en San Antonio con Huérfanos. Se clausura

### PELICULAS

"Así soy yo", de Arthur Penn, con Warren Beatty, Sandra Stewart y Hugo Hartfiels, hoy, a las 16 en la Biblioteca Nacional.
"Amelie o el Tiempo de Amar", de Michael con Marie José Nat, en la Sala de la Refor- Compañía 1264. Hoy sábado y mañana domin- a las 15.30, 18.30 y 21.30. Primera función, dos las siguientes, cuatro escudos; universitarios.

### ARTESANIA POPULAR

Hoy se inaugurará una muestra particular de ar- popular en la Plaza Egaña, auspiciada por la Municipalidad de Ñuñoa. La muestra de esculturas en artesanía mapuche, figuras de vidrio, traba- en totora, tejidos de La Ligua y tallados de co- permanecerá abierta hasta fines del presente

### OLEOGRAFIAS EN LA CISTERNA

Una muestra de oleografías de Alberto Neira se inaugurará hoy, a las 20 horas, en la Casa de la Cultura de La Cisterna. La exposición permanecerá abierta hasta el 15 de mayo.

## CARTAS

### Homenaje a la Mujer del Carabinero

Señor Director: Con motivo de nuestro aniversario institucional, he querido rendirle un homenaje a la Mujer del Carabinero. Decir mujer decir todo lo bello, todo lo noble y todo lo creado por Dios. La mujer representa para nosotros a la madre, a la esposa, a la hermana, a la hija. A ellas quiero recordar en estos momentos. A ellas, que siempre han estado a nuestro lado, en los triunfos y en las amarguras. A ellas, que siempre nos han alentado con palabras para que sigamos adelante, sin desfallecer.

La esposa de cualquier componente de la Institución, sea Jefe, Oficial, Suboficial, Cabo o Carabinero, comparte la vida y visicitudes del marido vaya donde vaya. Allá está ella, con sus hijos pequeños, en el lejano retén cordillerano, la luz y al calor de la cocina, en los quehaceres del hogar, esperando el retorno del marido que salió de patrullaje de amanecida y que ignora cuándo regresará. A veces, muchas veces, la espera ha sido en vano y él quedó para siempre en el camino, al atravesar un río, al perseguir a un cuatrero, al entrar al negocio clandestino, bajo las ruedas de un vehículo, víctima en el cumplimiento del deber.

A ellas, que nos cuidan cuando estamos enfermos, que velan nuestros sueños desvelándose. A ellas y a nuestros hijos que, con sus atenciones y sus gracias, nos transforman las asperezas del duro servicio en paz hogareña. A ellas que quisiéramos tener siempre cerca, a nuestro lado, darles todas las comodidades que se merecen. A ellas y, en especial, a Teresa, mi mujer, y a ..., mi madre viuda, les dedico este sincero homenaje de gratitud, amor y reconocimiento.

RANCAGUA, domingo 27 de abril de 1969.

**OSCAR REEVES MIERES**
Mayor de Carabineros
Comisario de Rancagua

## Visión del Hombre en 555 Fotografías

"¿QUE ES EL HOMBRE?" Un tema amplio, que ofrece múltiples posibilidades de desarrollo a través de la imagen fotográfica, fue encarado por la revista "Der Stern", de Alemania, cuando con la cooperación de archivos, museos, galerías de artes, organizó la muestra inaugurada el jueves en el Museo de Arte Moderno, de la Quinta Normal.

Con la colaboración del Museo de Arte Contemporáneo, y la activa participación del Instituto Chileno Alemán de Cultura, se ha conseguido que esta muestra titulada "Exposición Mundial de Fotografía", pueda ser presenciada por el público santiaguino.

Son 555 fotografías, realizadas por 264 fotógrafos de 30 países, que presentan el rostro, las actitudes, las variedades de las situaciones humanas. Están la infancia, la vejez, el trabajo, la diversión, el deporte, la técnica, el arte, la moda, la soledad, la pareja humana, seres de distintas razas, primitivos, civilizados; figuras de la política como Khrushchev, Johnson, John Kennedy; artistas de cine como Audrey Hepburn, Sofía Loren; pintores como Marc Chagall, Pablo Picasso; o el impresionante rostro de Giacometti.

Dentro de esta vasta muestra, los espectadores se detienen en los mundos que son afines; o miran espantados las imágenes que rechazan. "Hay más miseria que plenitud", señaló el Director del Instituto Chileno Alemán, Gunther ... "Es la condición humana la que debe ser superada en sus limitaciones, en las barreras que impiden su desarrollo. Esta muestra es un llamado a tomar conciencia de una situación, para desenvolver una voluntad de mejoramiento de la condición humana".

Esta exposición, que ha sido vista por millones de personas en el mundo entero, permanecerá abierta hasta el 8 de mayo, en el Museo de la Quinta Normal.

# Liceo Nocturno Factor de Avance Socio-Económico

- **72 planteles hay actualmente en el país, de 9 existentes en 1964.**
- **Nuevos planes de estudios atraen a los adultos.**

"LA EDUCACION, a más de constituir un bien en sí mismo para quienes la reciben, eleva la dignidad espiritual y moral del hombre e incrementa la capacidad de los individuos y de la sociedad para producir los bienes y servicios en que se fundamenta un nivel de vida más elevado. Nuestro país no es económicamente fuerte. De ahí que se hayan buscado las mejores formas, en procura de que las inversiones educacionales, especialmente a nivel adulto, alcancen un rendimiento adecuado a las necesidades de las nuevas estructuras sociales y económicas".

Esta es la síntesis con que el Rector de la Escuela Media Nocturna N.o 5 (ex Liceo Vespertino), Ricardo Incháustegui Dávila, profesor de inglés, dio a conocer a LA NACION los propósitos de los programas de estudios, reservados a los adultos que buscan su perfeccionamiento cultural, tras las diarias faenas de sus más heterogéneas actividades laborales.

**"El planteamiento integral de la educación chilena alcanzó también a los adultos —puntualiza— por imperativo de los cambios estructurales y las exigencias de conocimientos que requiere el hombre de hoy, en un mundo en donde la tecnología avanza con demasiada prisa. Los programas de estudios han eliminado todo lo superfluo. Los seis años de humanidades antiguos, se redujeron a un período de sólo cuatro años. Esto, junto con acortar el período de escolaridad, incentiva al adulto a finalizar sus estudios a unos o iniciarlos a otros".**

Este plantel que funciona en el local que en el día ocupa el Liceo de Hombres "Manuel Barros Borgoño", tiene una matrícula de 1.100 alumnos, índice elocuente del inusitado interés que existe en el adulto de hoy por contar con sus estudios humanísticos completos. La Escuela Media Nocturna N.o 5, cuenta con una Anexo en la población "Lo Valledor", con matrícula de 140 adultos, distribuidos en dos primeros y un segundo año medios.

El establecimiento que dirige el profesor Incháustegui —fue miembro asesor de la Comisión de Reforma, que dirigió el profesor Waldemar Cortés— fue creado, entre otros, el año 1964 y vino a llenar una necesidad imperiosa. Más de 20 de sus ex alumnos estudian hoy en diversos institutos de la Universidad de Chile o Universidad Técnica del Estado. Esas personas, de otro modo, hubieran vegetado en donde se hallaban a la fecha de abrir sus puertas el establecimiento. Y este fenómeno se produjo a través de todo el país, porque de 9 planteles nocturnos de enseñanza media en 1964, hoy existen 72 en todo Chile.

—¿Podría mencionar una asignatura importante incorporada a los nuevos planes de estudios?

**—"Ciencias Sociales, que es una introducción a las normas que reglan la vida cívica y ciudadana. Proyección del hombre de hoy en el desenvolvimiento de la sociedad y su progreso integral: deberes y obligaciones en el desarrollo socio-económico y cambios de estructuras".**

A juicio del Rector Incháustegui, los modernos planes pedagógicos, a causa del enorme interés que se advierte en los adultos, exigen la creación de una Dirección General, destinada exclusivamente al rubro y la especialización de profesores, capacitándolos a través de cursos de prefeccionamientos.— "No es lo mismo —dice el Rector— impartir enseñanza a un niño que a un adulto. Es obvia la diferencia entre uno y otro, en todos los aspectos".

**Las estadísticas también son elocuentes, en relación con los nuevos programas de estudios. Antes el éxodo de alumnos adultos, durante el año escolar ascendía a más de 50 por ciento de la matrícula; hoy ese porcentaje no llega al 30 por ciento.**

### "ASPIRO A SER ABOGADO"

Cerca de 400 son las mujeres que estudian en este colegio de Enseñanza Media nocturno. Gladys Cisternas Tapia, 23 años, soltera, la mayor de seis hermanos, madre viuda, es una de ellas. Morena, delgada, de ojos vivaces a nuestra pregunta dice: **"Estudio los últimos años de humanidades, porque aspiro a ser abogado, siempre que me vaya bien en la prueba de Aptitud Académica".**

Sus hermanos trabajan. A ella los estudios se los costea su tía Eliana Tapia Villegas. El padre de Gladys, en vida, fue Ingeniero Civil. A la muerte de él, ella no pudo seguir estudiando y la familia debió emigrar a la capital desde Quillota.

**—"No tenemos problemas las mujeres aquí. Todos los compañeros son excelentes amigos. Los profesores no sólo son nuestros maestros, sino también, con su actitud comprensiva y humana, nos facilitan nuestra convivencia y el mejor aprovechamiento de la enseñanza que imparten".**

### "BUSCO AMPLIAR MI FUTURO PROFESIONAL"

Sergio Gabriel Salinas Ulloa, es un joven de 20 años, soltero, empleado de CODINA. Cursa el sexto año de humanidades.

—"Salvada la prueba de Aptitud Académica —nos dice— ingresaré a la Universidad de Chile a estudiar Auditoría Contable. Ello permitirá abrirme mejores horizontes en mi propio empleo, donde soy cajero-contador o en forma independiente".

Nos confiesa que fue alumno diurno del Liceo "Manuel Barros Borgoño". Es decir, no ha cambiado de edificio, pero sí de horario.

¿Advierte algún cambio entre sus compañeros jóvenes de ayer y los maduros hombres de hoy?

—"Por cierto. El adulto escolar es más juicioso. Se preocupa más de los estudios. Seguramente, porque sabe que ello le permitirá escalar mejores posiciones en el medio en donde gana el sustento diario, para sí o para los suyos. Personalmente, me siento mejor en este ambiente".

—¿Y los profesores?

—"También hay diferencias: el profesor trata al alumno adulto con mayor comprensión. Me atrevería a expresar que el maestro nocturno es un compañero más al que profesamos afecto y deferencia. El mismo, a su vez, nos dispensa un tratamiento fraterno".

Todo cuanto se realice en pro de este rubro educacional será en beneficio de nuestro progreso. No hay duda alguna. La educación es la segunda existencia que se entrega al hombre, tan apreciable como la vida física.



RICARDO INCHAUSTEGUI
"Los liceos nocturnos aportan un rendimiento adecuado a las necesidades de las nuevas estructuras sociales y económicas".



GLADYS CISTERNA TAPIA
"Estudio de noche los últimos años de humanidades. Quiero ser abogado".



SERGIO SALINAS ULLOA
"El adulto escolar es más juicioso".

## Hoy Llega Ministro Español

HOY LLEGARA a Santiago el Ministro del Trabajo de España, Jesús Romeo Gorría. El Secretario de Estado español que arribará a Pudahuel, a las 15.35 horas, será recibido por el Subdirector del Protocolo, Hernán Sánchez, y por el Embajador de España.

Durante su permanencia en Chile, el Ministro Romeo Gorría cumplirá un completo programa de actividades, especialmente relacionado con el Ministerio del Trabajo de nuestro país. El día 30, será recibido en audiencia especial por el Presidente Frei.

### EMBAJADOR

A mediodía llegará hoy, a Pudahuel, el Embajador de Francia en Chile, René de Saint Legier. El diplomático francés que reemplaza en su cargo a Gerard Raoul Duval, será recibido por el Subdirector del Protocolo y funcionarios de su Embajada.

*Para diversificar las exportaciones*

## Gran Impulso se Dará a Desarrollo Forestal

EL MINISTERIO de Agricultura está tomando las medidas necesarias para acelerar a fondo el desarrollo forestal del país, diversificando su producción destinada a la exportación.

La noticia la dió el Ministro del ramo Hugo Trivelli, quién hizo presente que en la actualidad el país goza de una excelente balanza de pagos, entre otras razones, debido al buen precio alcanzado por el cobre en el Mercado Internacional, **"pero —manifestó— debemos mirar hacia el futuro y es por tal razón que debemos buscar nuevos rubros de exportación".**

El Secretario de Estado agregó que nuestro país posee enormes recursos forestales y que por tal motivo era imprescindible el establecimiento de una política destinada a la explotación racional de tales recursos. "Lo fundamental por el momento —recalcó— es lograr la coordinación necesaria entre los organismos del Estado y la de ellos con las entidades privadas.

—En todo el país se cuenta ahora con un total de cinco millones de hectáreas, cuyo destino esencial es el forestal y que se podría comenzar de inmediato su reforestación. Pero —agregó— nos encontramos con el problema del financiamiento. De lo contrario, esa cantidad podría ser elevada a los diez millones de hectáreas.

—Están funcionando grandes industrias elaboradoras de celulosa, papel y de otros productos, cuya materia prima es la madera Además, se contempla la instalación de otras dos más en Arauco y Maule. Nuestra preocupación esencial, en consecuencia, es procurar que tales empresas cuenten con el adecuado abastecimiento de materia prima. Por ello es que se necesita recurrir a plantas de rápido crecimiento, como ser el pino insigne".

El Ministro Trivelli informó además que se está introduciendo en el país el pino Oregón y que al mismo tiempo se trabaja con Araucaria, Espino, Quillay, Peumo, Lingue, etc.

Dijo que en los viveros forestales fiscales, en la actualidad hay 80 millones de plántulas, las que serán utilizadas en la próxima temporada. De pino oregón hay diez millones, de las cuales cinco millones están en condiciones de ser trasplantadas, y que hasta la fecha ya se ha plantado un total de 1.700 hectáreas con esta clase de pino, 200 hectáreas con lenga y otras 3.600 con diversas especies.



**MATRIMONIO MARTINEZ MUNIZAGA-GAMIO BALMACEDA**

Hoy, a las 19 horas, será bendecido, en la Parroquia Jesús Nazareno, el matrimonio de la señorita Lucía Gamio Balmaceda con el señor Luis Alberto Martínez Munizaga. Serán padrinos de la novia, don Julio E. Gamio Ceballos y la señora Lucía Balmaceda de Gamio; y del novio, don Juan Luis Martínez Plummer y la señora Luisa Munizaga de Martínez.

*Revalorización de pensiones del Sector Privado*

# Frei Firmó ley que Beneficia a más de Cien mil Imponentes

EL PROXIMO LUNES irá a la Contraloría General de la República, para su refrendación, la ley sobre Revalorización de Pensiones de los Trabajadores del Sector Privado, que fue firmada ayer por el Presidente Frei para su promulgación.

La firma de esta importante disposición legal, de carácter previsional, tuvo lugar ayer, en presencia del Subsecretario de Previsión Social, Alvaro Covarrubias, durante el despacho de la Cartera respectiva.

### EL TEXTO DE LA LEY

"ARTICULO 1º— El reajuste correspondiente al año 1969 que deban percibir las pensiones en conformidad al artículo 25 de la Ley Nº 10.475, se hará previa revalorización de las pensiones efectuadas con arreglo al procedimiento establecido en el inciso siguiente.

Para revalorizar las pensiones se amplificarán los valores iniciales de concesión por la relación que exista entre el valor del índice de precios al consumidor al mes de diciembre de 1967 y el que hubiere correspondido al año de concesión de la pensión. Si la pensión así revalorizada resultare inferior al monto vigente en diciembre de 1968, se considerará este último valor para los efectos del reajuste.

A las pensiones concedidas con posterioridad al 1º de enero de 1967 no se les aplicará lo dispuesto en el inciso anterior, las que sólo se reajustarán conforme a las normas contenidas en el artículo 25 de la Ley Nº 10.475.

ARTICULO 2º— La Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, Sección Empleados y Oficiales; la Caja Bancaria de Pensiones, la Caja de Previsión y Estímulo de los Empleados del Banco del Estado de Chile, la Caja de Previsión de los Empleados del Banco Central de Chile, la Caja de Previsión de los Empleados de la Empresa de Agua Potable de Santiago y la Sección Previsión de la Caja de Amortización, efectuarán la revalorización ordenada por el artículo 1º de la presente ley, previamente a la aplicación de los reajustes que deben hacer a las pensiones correspondientes al año 1969 de acuerdo con sus respectivas leyes orgánicas.

ARTICULO 3.o— No estarán afectas a la revalorización extraordinaria establecida en los artículos anteriores las pensiones que por disposiciones generales o especiales gocen del derecho de reajuste automático en relación a los sueldos de actividad, con excepción de las de los pensionados de la Caja de Previsión de Empleados Particulares que jubilaron en virtud de lo establecido en el artículo 128 del DFL N.o 338, de 1960, antes de la dictación de la ley número 15.474.

ARTICULO 4.o— Asimismo, no gozarán del beneficio contemplado en la presente ley los pensionados que hubieren jubilado con menos de 24 años de servicios y que tuvieren, al 1.o de enero de 1969, menos de 55 años de edad.

Lo dispuesto en el inciso anterior no se aplicará a los beneficiarios de pensiones de invalidez.

ARTICULO 5.o— Las pensiones superiores a seis sueldos vitales, escala a), del departamento de Santiago, vigente al 31 de diciembre de 1968, no gozarán de la revalorización extraordinaria dispuesta en la presente ley, y ninguna pensión podrá exceder de dicho límite por aplicación del indicado mecanismo de revalorización.

ARTICULO 6.o— Corresponderá exclusivamente a la Superintendencia de Seguridad Social dictar las normas para que las instituciones de previsión a que se refiere la presente ley procedan a practicar esta revalorización extraordinaria.

ARTICULO 7.o— Introdúcese primero del artículo 27 de la ley N.o 7.295, reemplazado por la letra a) del artículo único de la ley N.o 16.612, la siguiente modificación:

Sustitúyese el punto (.) seguido colocado después de la palabra "técnica", por una coma (,), y agrégase a continuación la siguiente frase: "en el país o en el extranjero."

ARTICULO 8.o— Facúltase al Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares para condonar, por una sola vez, los saldos deudores de pensiones y cargas familiares existentes al 31 de diciembre de 1968, originados en pagos hechos por ella a sus pensionados de invalidez, viudez y orfandad.

ARTICULO TRANSITORIO.— El reajuste de las pensiones a que se refiere la presente ley, excluidas las indicadas en los artículos 3.o, 4.o y 6.o, se determinará, para el año 1969, aplicando el 100 por ciento del alza del índice de precios al consumidor, sin considerar los tramos de rentas señalados en las disposiciones actualmente vigentes."

Y por cuanto he tenido a bien aprobarlo y sancionarlo; por tanto, promúlguese y llévese a efecto como ley de la República.

Firmado. — EDUARDO FREI MONTALVA."

Firmado. — EDUARDO LEON VILLARREAL.

La Superintendencia de Seguridad Social ha dado todas las instrucciones sobre aplicación de esta ley, de manera que las respectivas Cajas estarán en condiciones de pagar los reajustes en el mes de mayo próximo.

*TRIVELLI en Cuncumén. El Ministro conversa con funcionarios técnicos, el Gobernador de San Antonio Antonio Guillermo Pino y dirigentes de la Cooperativa del lugar.*

## Zona de Melipilla y San Antonio Visitó Trivelli

UNA DETENIDA visita a la zona de Melipilla y San Antonio inició ayer el Ministro de Agricultura, junto con el presidente de la Comisión Coordinadora de la Sequía, Coronel Orlando Jorquera y funcionarios de ECA.

El objeto era imponerse del estado de los campos de la zona, afectados por la carencia de lluvias y otros problemas derivados de la sequía.

Trivelli inició su visita por el sector de San Pedro, al interior de Melipilla y luego siguió hacia la Hacienda Las Palmas, Cuncumén, Sto. Domingo y otras.

Durante su visita sostuvo entrevistas con dirigentes de organismos campesinos y comunitarios.

Finalmente visitó las instalaciones de la ECA en el puerto de San Antonio, donde se ha instalado un moderno sistema de descarga de cereales y otros productos alimenticios.



**ENTRE CURIOSIDAD y repugnancia, el gesto confiado de estos niños ante una rata exterminada. Pero ellos ignoran que el repugnante bicho es, además, un asesino despiadado de los niños, portador de más de 30 enfermedades conocidas.**

## Espectacular Lucha Contra los Ratones

UN AREA de ocho kilómetros, densamente poblada, en torno al Canal "La Punta", comenzó a ser desratizada a un costo casi de 20 millones de pesos, como manera de evitar el contagio, principalmente de niños, de por lo menos 30 enfermedades que son transmitidas por estos inmundos roedores.

La iniciativa beneficia a casi cuatro mil familias, compuestas por cerca de 15 mil personas de las poblaciones Villa Ríos, Manuel Montt, Juan Antonio Ríos N.o 1, Mirador Viejo, Las Cañas, Chorrillos, Ferriloza, Corfo, San Carlos, Villa La Montaña, Viña del Mar, Lourdes, Renca Antigua, La Alborada, Cerro Colorado y El Perejil.

La campaña de desratización fue solicitada por el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Sergio Ossa Pretot, en atención a las demandas formuladas por diversos Centros de Madres, principalmente el "Estrella Solitaria".

El Ministerio, haciéndose eco del clamor de esas madres por proteger a sus hijos de la plaga de ratas que afecta al Canal La Punta, invirtió 16.600 escudos en adquirir 7 toneladas del raticida Warfarin. Este veneno comenzó a ser aplicado por una patrulla de operarios especializados del Servicio Nacional de Salud.

Hay, sin embargo, una paradoja en esta campaña: la desratización debe hacerla el Estado con sus propios recursos, en tanto que la "ratización" corre por cuenta de particulares inescrupulosos, que arrojan basuras y desperdicios en las orillas del canal, proporcionando alimento fresco y de óptima calidad para las ratas, que se multiplican a velocidad asombrosa y alarmante.

El veneno es un compuesto químico anticoagulante que se mezcla con maíz o aceite comestible, para que sirvan de cebo a las ratas. Si por accidente un niño de las poblaciones ingiriera este veneno, si es poco, no hay que alarmarse, porque es casi inofensivo; pero si es mucho, hay que provocarle vómitos al niño, practicarle transfusiones de sangre en el menor tiempo posible y darle intensas dosis de vitamina K.

editorial

## Carabineros de Chile

CARABINEROS DE CHILE celebra hoy sus 42 años de vida. Esta es la edad en que el hombre alcanza su plena madurez, y lo mismo podríamos decir sobre esta institución, cuya organización y disciplina son citadas como ejemplo de eficiencia en diversos países del continente.

Carabineros de Chile nació a la vida institucional durante el primer período presidencial de don Carlos Ibáñez del Campo, de acuerdo con lo dispuesto por el Decreto Supremo 2484, de 27 de abril de 1927. Esta decisión del Ejecutivo vino a refundir las diversas organizaciones policiales a la sazón existentes en un solo cuerpo, el que en la actualidad posee efectivos que superan los veinte mil hombres y tiene el necesario equipo y material moderno para actuar por tierra, mar y aire.

A lo largo de las fronteras del país, Carabineros actúa tanto para reprimir el contrabando como para cautelar nuestra soberanía; veloces lanchas patrulleras le permiten resguardar las disposiciones de Aduana en nuestras extensas costas; su flotilla de aviones vigila las carreteras para prevenir accidentes y estudiar los problemas derivados de un tránsito rural en constante aumento. Aparte de ello, Carabineros debe cumplir con su labor específica de policías para mantener el orden público y velar por la seguridad de la ciudadanía frente a una delincuencia cada día más audaz.

Pero también Carabineros de Chile ofrece facetas de tipo diferente a esta severa labor de guardianes del orden público con la que comúnmente la ciudadanía lo asocia. El Cuerpo mantiene un espléndido Orfeón, que presenta periódicas retretas en nuestros paseos públicos; la ceremonia del Cambio de Guardia en el Palacio de la Moneda, que realiza un batallón escogido de Carabineros, se ha constituido en una verdadera tradición que los santiaguinos de todas las edades acuden a presenciar; y, también, en forma periódica, el público puede admirar las proezas de su Cuadro Verde, disciplinado conjunto que goza de prestigio internacional.

Gran parte de la vida institucional del país descansa en el Cuerpo de Carabineros de Chile. Y aunque parezca increíble, también esta vital institución tiene furibundos adversarios. Que ellos fueren los delincuentes comunes, no tendría nada de raro. Pero también Carabineros ha sido duramente atacado en el último tiempo por exponentes de partidos políticos que han mostrado una grave incomprensión hacia las delicadas y esenciales funciones que debe cumplir este cuerpo policial.

¿Qué pretenden estos sectores con su actitud? ¿Dejar las calles libres para que impere el caos? Tal pretensión sólo podría explicarse si se quisiera fomentar el desorden para cosechar.

Pero en aquellos países donde gobiernan grupos afines a los de estos elementos, nos encontramos con que las fuerzas policiales constituyen la base del sistema político, y nadie tendría siquiera la oportunidad de pedir, a través de la prensa hablaba o escrita, que la policía fuese disuelta, ya que sin ella el sistema no tendría ningún sentido y perdería toda su eficacia.

En nuestro país, Carabineros de Chile es uno de los pilares donde descansa nuestra vida institucional. Y a través de sus cuarenta y dos años de vida ha sabido demostrar que responde con eficiencia y lealtad a la difícil y, muchas veces, ingrata labor que le ha sido encomendada.

# La Semana Internacional

### CHILE Y LA COOPERACION INTERAMERICANA

Las reuniones de la Comisión Especial Coordinadora Latinoamericana (CECLA) y la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), han puesto de relieve la honda crisis por que atraviesa la cooperación internacional y, más concretamente, la interamericana.

Los factores externos que se oponen al desarrollo latinoamericano, en los años en que se ha encontrado vigente la Alianza para el Progreso (APP) —fórmula bajo la cual se intentó hacer realidad la solidaridad y la cooperación entre ambas Américas—, se han robustecido en términos tales que constituyen una seria amenaza para los esfuerzos de transformaciones internas en que están empeñados los países de la región.

La CEPAL ha calculado que para 1980 los déficit en la balanza comercial de las naciones latinoamericanas llegarán a ser, en conjunto, casi 3 mil millones de dólares anuales. Por otra parte, el monto de los servicios, intereses y utilidades que deberán pagar será, en 1975, de 2 mil millones, y en 1980, de más de 3.700 millones. De este modo, para 16 países latinoamericanos, con una modesta tasa de c[...] miento del 6 por ciento, los déficit de la balanza de pagos llegarán a más de [...] mil millones de dólares hacia 1980.

El Presidente Nixon, hablando para el Día de las Américas ante el Co[...] sejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA), reconoció fra[...] mente el ningún éxito de la APP en el logro de sus objetivos fundamental[...] mas al propio tiempo no señaló ninguna fórmula para colmar el vacío de[...] por su fracaso.

Así se ha llegado a una tan peligrosa y vasta crisis en las relaciones [...] teramericanas que la ha tornado indisimulable. Aunque dolorosa para C[...] —como para todos los países latinoamericanos— a nuestro Gobierno no le [...] prende, pues desde el inicio mismo de su gestión ha estado advirtiendo la [...] nosa dirección que habían adquirido las relaciones hemisféricas y esforzán[...] se por transformarlas en lo que deben ser, esto es, un instrumento adecu[...] para el desarrollo armónico de América Latina.

Los empeños para dar forma a la integración regional, así global, [...] parcial y sectorial, aquéllos para identificar y defender, en conjunto, los in[...] reses específicos de América Latina y dibujar para ella una personalidad p[...] pia, no son sino la búsqueda de respuestas adecuadas para tan honda cr[...] la cual, con todo, ha tenido el mérito de dar relieve a la responsabilidad p[...] pia de América Latina en la solución de sus problemas.

La nueva fase de la reunión de la CECLA, que se iniciará a partir d[...] de mayo próximo y que culminará con una conferencia de Cancilleres L[...] noamericanos, permitirá, sin duda, avanzar en aquel terreno dentro del [...] Chile presentará concretas y viables proposiciones.

### HACIA UN DESARROLLO CON INDEPENDENCIA

El fracaso de la APP y, más generalmente, de la cooperación intera[...] ricana, unido a otras causas vinculadas al cuadro mundial —como el indis[...] lado condominio que USA y la URSS pretenden establecer sobre el mund[...] han llevado a América Latina a la convicción de que su exigencia fundam[...] es su desarrollo con independencia.

La estructura del comercio internacional, la ayuda externa y aún [...] inversiones privadas en la forma que hoy se llevan a cabo, son otros ta[...] hilos con que se va tejiendo la tela de la dependencia latinoamericana, que [...] llegado a extremos lesivos para sus intereses y que está anulando lo que e[...] esencia del Estado nacional.

En efecto, el comercio internacional a través de los términos injustos [...] intercambio de materias primas y manufacturas y las dificultades que se o[...] nen al ingreso de productos latinoamericanos al mercado mundial, hacen [...] y más honda la brecha que separa a nuestros empobrecidos países de USA [...] propio Presidente Nixon, al hablar recientemente ante el Consejo de la O[...] expresó que esa situación era en extremo, peligrosa, y que si no se le ponía [...] mino, antes del fin de la próxima década, USA tendría un ingreso per cá[...] quince veces superior al de América Latina. La ayuda externa no sólo es in[...] ficiente —el melancólico destino de los fondos de la APP, votados año a [...] en forma decreciente por el Congreso norteamericano es la mejor prueba [...] ello—, sino que se otorga bajo condiciones inadecuadas, que la ligan a la [...] quisición de bienes y servicios del país prestatario. La inversión privada [...] en ningún caso puede ser considerada ayuda, sino simple negocio— ace[...] el carácter monoproductor de nuestras economías, constituye verdaderos [...] claves de alta densidad tecnológica dentro de economías deterioradas, sin [...] tal tecnología se transfiera al país. El propietario individual de una pat[...] limita el derecho de una nación a desarrollar el invento protegido por él [...] obtener los adecuados beneficios. Las condiciones bajo las cuales se transfie[...] las patentes, crean una dependencia tecnológica y comercial muy acentua[...]

De este modo, el desarrollo latinoamericano, en la forma en que se ll[...] a cabo, está convirtiendo a América Latina en un simple segmento de la e[...] nomía norteamericana y ha surgido dentro de ella un sistema de decisiones [...] de estrategia que se define no en función de los intereses de nuestros pa[...] sino de aquéllos situados fuera de la región.

La lucha para modificar el cuadro de nuestra dependencia requiere de [...] colaboración y solidaridad de toda América Latina. Los pequeños nacionali[...] mos y los intereses de grupos deben dar paso a una tarea más amplia — [...] conquista de un desarrollo independiente—, que requiere unidad de decisión [...] y sentido del bien común regional.

### QUINTO REFERENDUM FRANCES

Se ha dicho —y con razón— que el régimen degaullista, con todo lo q[...] tiene de personalismo, es, en su fondo, profundamente democrático, porque [...] ca en el pueblo el resorte final de las decisiones.

La constitución de la Quinta República nació de un referéndum popu[...] (septiembre de 1958); de igual modo se aprobó el reconocimiento de la ind[...] pendencia y autodeterminación de Argelia (enero de 1961), y el fin de e[...] conflicto (abril del año siguiente) y la elección del Presidente por votación p[...] pular (octubre de 1962).

El referéndum de mañana, a que ha sido nuevamente convocado el pu[...] blo francés, es el número cinco desde el advenimiento de la Quinta Repúbli[...] ca. En él deberá pronunciarse sobre dos cuestiones aparentemente desliga[...] entre sí; pero que para De Gaulle obedecen a la misma causa y a pareja filoso[...] fía: la división de Francia en 21 distritos regionales y convertir el Senado [...] un cuerpo puramente asesor y de naturaleza económico-social.

Es cierto que el excesivo centralismo que caracteriza la estructura fra[...] cesa desde los tiempos de la monarquía absoluta, ha impedido el desarrollo [...] adecuado de las provincias y que reciban con mayor justicia los beneficios d[...] progreso económico, al propio tiempo que el sistema electoral francés ha perm[...] tido la perpetuación de una excesiva preponderancia de las zonas rurales e[...] el Senado, en términos que ha llegado a ser designado como la Cámara de l[...] Agricultores. Sin embargo, lo que da especial relieve al referéndum es que D[...] Gaulle ha hecho de él una prueba de confianza, de manera que si sus propos[...] ciones son rechazadas, renunciará.

Los sondeos previos de la opinión pública francesa parecen indicar q[...] no está claro el triunfo de De Gaulle, lo que ha provocado una delicada situa[...] ción económica debido a la incertidumbre política, que se ha traducido en [...] drenaje del tesoro francés de más de 40 millones de dólares en una semana.

Así, el referendum del domingo 27, abre para Francia un gran signo d[...] interrogación, que pesa también sobre el resto del mundo, debido a la seria [...] importancia que el país tiene en la escena internacional.

*Tribuna Política:*

# La Juventud D C Debe Precisar

El presidente recién elegido de la Juventud Demócrata Cristiana ha formulado diversas declaraciones a la prensa, entre las cuales vale la pena destacar una entrevista que le hiciera, hace unos días, el diario "Noticias de Ultima Hora".

En esa entrevista, sustancialmente, Juan Enrique Vega, sostiene que el PDC debe definirse como un movimiento socialista, que debe ubicarse en la izquierda para desde ahí buscar la unidad popular y, por último, establecer una base de obreros y campesinos como grupo social determinante del partido, es decir, darle al PDC una fisonomía clasista.

Esta toma de posiciones, en opinión de Vega, tiene un fin: constituir un Frente Revolucionario.

Juzgadas así las cosas en la Democracia Cristiana, habría tres corrientes: una, la de la juventud que propicia un Frente Revolucionario común a todos los que estén por realizar una revolución socialista, en donde no se ve claro el papel que jugarían los partidos de izquierda, del cual parece ausente una teoría política consistente y, sobre todo, un examen realista de la actual correlación de fuerzas en el país y de la situación mundial.

Otra, la de los que buscan la unidad del partido mediante un programa más avanzado que el de 1964 para levantar una candidatura presidencial capaz de encontrar apoyo fuera de la Democracia Cristiana sobre la base de impedir la restauración derechista en 1970.

Y, por último, una tercera corriente, que cree en la posibilidad de repetir el esquema de 1964 mediante una candidatura presidencial que se enfrente con el resto de las fuerzas políticas sin compromisos de ninguna especie, fundando sus expectativas de triunfo en un eventual desarme de la derecha, entendiendo por tal no tanto la estructura de los partidos, sino la votación de un electorado que tradicionalmente sufraga por quienes den mayores garantías de un gobierno que sea alternativa del comunismo.

No es lo mismo, por ejemplo, hablar de Frente Revolucionario que de Frente Popular (uso una terminología empleada por los dirigentes juveniles), así como no es lo mismo hablar de una candidatura destinada a impedir la restauración derechista que de una candidatura propia fundada en tajantes exclusiones que, a la larga o a la corta, hacen imposible la concertación de fuerzas para darle a Chile un gobierno popular.

En esta oportunidad sólo queremos tocar un punto de las declaraciones de Juan Enrique Vega, que es el que nos parece realmente grave, el referente a los condicionamientos que él hace para permanecer dentro de la Democracia Cristiana. Dice textualmente: "Lo que hagamos después de la Junta, lo determinaremos, primero, evaluando si el PDC sigue siendo un instrumento válido para promover la revolución en Chile segundo, determinando si el PDC ha cambiado su naturaleza o no".

Vale decir, si el partido no acepta el socialismo, si no se transforma en una fuerza clasista y no integra un Frente Revolucionario, un sector de la Juventud abandonaría las filas de la DC.

En el contexto de la entrevista publicada por el diario "Ultima Hora" no cabe otra interpretación.

A nosotros no nos asusta no nos conmueve el uso del término socialismo. Hay, en el mundo, muchas formas de socialismo.

Esta el socialismo de economía centralmente planificada, cuyo modelo es la Unión Soviética, que impide, —y esto lo dicen destacados teóricos marxistas— la libertad política. Esta el socialismo yugoslavo basado plenamente en la autogestión y con un mayor grado de libertad política. Esta el socialismo escandinavo, que coexiste con las formas democráticas tradicionales.

Hay muchos tipos de socialismo, pero del socialismo del presidente de la Juventud Demócrata Cristiana sólo sabemos que tendría "formas socialistas como la existente en Cuba, donde se combate el burocratismo y existen canales adecuados para desarrollar el pensamiento crítico dentro del propio proceso revolucionario".

¿Cuál es el sistema político válido para ese socialismo? ¿Cuál es el grado de libertad política dentro de esa concepción? ¿Cuál vá a ser la organización del poder político, del ejecutivo, del parlamento, de los partidos?

No lo sabemos. Es seguro que el presidente de la Juventud Demócrata Cristiana lo sabe pero nosotros quisiéramos una explicación al respecto. Desde luego, no es ésa la línea del Partido Comunista chileno, ni de la Unión Socialista Popular ni de todo el Partido Socialista del senador Allende. No es la línea de la izquierda mayoritaria, tampoco es la línea del PDC.

Sin embargo, hay algo que sabemos el presidente de la Juventud del PDC y nosotros. Que para hacer triunfar esa tesis habría que modificar la declaración de principios del PDC, sus estatutos y su programa. Que una Junta Nacional no tiene atribuciones para tales cosas, salvo en casos excepcionales y previamente establecidos; por lo tanto, su declaración relativa a su permanencia en el PDC es lo único que debe clarificar.

Sin disciplina no hay política. No hay política de derecha ni de centro ni de izquierda, sin disciplina.

Y la primera demostración de que existe disciplina en un partido es acatar de antemano las decisiones mayoritarias de los organismos regulares de una colectividad.

Lo otro es la ruptura y la división.

**Jorge Cash**

**Nota:** En vísperas de la Junta Nacional de la Democracia Cristiana, la Dirección de este diario recuerda a los militantes de esa colectividad que sus páginas están permanentemente abiertas para el debate esclarecedor de ideas y posiciones.

**temas del momento**

por Juan Tejeda

## Efemérides y Astros

El 26 de abril es un día que se presta para inclinarse a creer en la relación entre los astros y el destino. Parece que la fecha tiene que ver con el talento artístico. En 26 de abril nacieron el dramaturgo Shakespeare y el pintor Delacroix; en 26 de abril murieron Jean Racine, poeta dramático, y el novelista Daniel de Foe. Bajo un mismo signo, en 1616, murió Shakespeare y nació Cervantes.

Horóscopo es la observación que los astrólogos hacían del estado del cielo al tiempo del nacimiento de uno, por la cual pretendían adivinar los sucesos de su vida. Así dice el Diccionario. Por lo tanto, las fechas de muertes no sirven, ya que no es posible (o no se ha intentado) la adivinación para atrás o al revés. No es improbable, aceptando que los astros lanzan determinados talentos en determinadas fechas, que también los recojan en fechas determinadas. Esas fechas, misteriosamente, ejercerían una influencia con efecto retroactivo sobre los que en ellas mueren. En medio de la gran ignorancia del hombre sobre el hombre, se puede divagar ilimitadamente.

Mirando el libro de efemérides, intentamos encontrar coincidencias. Junio 27: mueren Caupolicán y Juan Antonio Ríos. Ambos fueron conductores de pueblos. En 9 de julio murió Diego de Almagro, gran señor de la guerra, tras espantoso tormento, y en 9 de julio nació la autora de "Adiós a las Armas", que fue gran dama de la paz. Vocaciones absolutamente contrarias y, por tanto, íntimamente relacionadas.

¿Por qué leemos los horóscopos de los diarios? Desde luego, constituyen la única sección en que hablan diariamente de nosotros. Además, pretenden mostrarnos el porvenir. Casi siempre fallan, pero nos obstinamos en seguir creyendo en ellos. El Papa Sixto V, a fines del siglo dieciséis, condenó expresamente la astrología; pero ella sigue siendo practicada habitualmente a través de periódicos en todo el mundo occidental. Las mujeres católicas creen en las adivinas y son lectoras impenitentes de horóscopos. Las quirománticas y mentalistas y las astrólogas saben, por lo menos, convencer. Pero jamás han adivinado cuando un [illegible] resulta ser un detective que las lleva a la capacha. Tampoco han podido adivinar de qué modo podrían ganarse la vida con menos sacrificio y mejores resultados económicos.

Se hace difícil creer en los horóspocos cuando cada uno de éstos predice para el mismo día acontecimientos totalmente diversos. También cuando recomiendan jugar al 4 a los nacidos en Taurus, pongamos por caso, y al 2 a los que nacieron en la casa de Géminis. Supongamos que entre ellos apuesten a sus respectivos números y echen a correr los dados. Como sólo uno de los números saldrá primero, es evidente que el horóscopo del perdedor estaba mal calculado. Hay una fábula de La Fontaine que nos describe cómo un astrólogo cae a un pozo por ir mirando al porvenir en las estrellas. Ironía sarcástica que vale por todos los edictos condenatorios.

## La Nueva Fase de la Derecha Chilena

El país tiene mucho que temer frente a una posible restauración derechista en 1970. Si lo que se quiere es la llamada "paz social", hay expectativas fundadas de que, bajo la derecha, las tensiones sociales no harán más que exacerbarse.

Se llega, naturalmente, a estas conclusiones después de un examen atento de las ideas que el Partido Nacional difunde en sus documentos oficiales y en las declaraciones de sus dirigentes.

Sobre todo, el sector ligado al señor Jorge Prat, que no lo siguió en su ruidosa salida del Partido Nacional, renueva, bajo distinto ropaje, la teoría de un Estado "portaliano" que fascina a la extrema derecha. Lo que estos círculos sueñan es un sistema totalmente autoritario que prescinda de los partidos y las masas y actúe abiertamente a favor del gran capital industrial y agrícola.

Lejos de representar un retorno al pasado "portaliano", esta fórmula refleja, simplemente, la evolución de una derecha que se ha dado cuenta, desde 1938, que el pueblo ha tomado la democracia demasiado en serio. Es el drama perenne de las burguesías liberales: llegan al poder proclamando la supremacía de mayorías democráticas y cuando el desarrollo de la industria crea un proletariado urbano numéricamente aplastante, deben inventar nuevas justificaciones para excluirlo del poder. El predominio de círculos de extrema derecha en el Partido Nacional, que habían sido mantenidos a raya por corrientes más cautelosas durante decenios, supone una nueva fase, de carácter dictatorial, en la derecha chilena.

Las justificaciones que estos sectores nuevos y agresivos esgrimen para abrir el camino a la dictadura son especialmente significativos. En primer lugar, una "gran figura" que permita a sus seguidores reclamar del país un fortalecimiento creciente del Poder Ejecutivo, sin aparentar demasiado que serán ellos mismos los beneficiarios. Un engañoso desinterés de sectores "independientes" facilita la constitución de una dictadura de hecho.

Paralelamente, una campaña sistemática contra "el régimen de partidos" al cual se finge considerar responsable de un vasto "desorden" social que se da por sentado. Este "desorden" es, simplemente, el creciente proceso de desarrollo social que el país experimenta bajo la Administración Frei. Ha sido, por otra parte, esta misma expansión de los sectores laborales lo que ha provocado gradualmente la transformación de los partidos populares en organizaciones de masas con una línea de acción que aterra a los círculos financieros tradicionales. Desprestigiar a "los partidos" es en el fondo, pronunciarse en contra de la participación popular masiva en la vida política.

Estas son las tendencias que el Partido Nacional encarna objetivamente. Es inútil que sus dirigentes pretendan renegar de todo su pasado político y que hayan llegado, como el señor Jarpa, a declarar que ni siquiera defienden al capitalismo. Si algo prueba esa pasión por disfrazarse es que, al exhibir sus verdaderos propósitos a plena luz, estarían pidiendo al pueblo que votara a favor de su propia mordaza.

Por eso es necesario desenmascarar firmemente el tipo de alternativa política que representa el Partido Nacional y mostrar el verdadero contenido de su lenguaje democrático.

# Altamirano Desahucia Entendimiento 'PS-PR'

COMO POR DESAHUCIADAS momentáneamente podrían darse las posibilidades de una alianza Socialista-Radical, según declaraciones formuladas ayer por el senador socialista Carlos Altamirano.

Las posibilidades de esta alianza —que en último término sería la incorporación de ambos partidos a un frente triple con el Partido Comunista—, ya habían sido desechadas por la Comisión Política del Partido Socialista, hace dos días. Antenoche, el propio Comité Central habría adoptado un principio de acuerdo en el sentido de ratificar la decisión de la Comisión, según expresó el senador Altamirano.

Sin embargo, la última palabra la dirá una nueva reunión del Comité Central, a efectuarse el próximo lunes en la sede del P. S.

El senador Altamirano, al respecto de una posible alianza socialista-radical, o de un visto bueno socialista para el ingreso del P. R. a un frente que ellos mismos llaman "De Trabajadores", manifestó:

—"Nosotros no tenemos ninguna intención de aliarnos con el Partido Radical en el cual militan los señores Pedro Enrique Alfonso, Gabriel González Videla o Germán Picó Cañas. Al respecto, tenemos profundas diferencias tácticas con el Partido Comunista, que sí considera posible una alianza con este partido".

—"En lo que respecta a un posible entendimiento socialista-radical para componer las mesas del Senado o de la Cámara, también debemos decir que no nos interesa llegar a una coalición parcial. Debemos definirnos por la unidad o la desunión, en forma global. No nos interesan los cargos, porque el Partido Socialista no está buscando cargos ni títulos",

*Ante rebelión disidente.*

## Extremada Cautela en Autoridades Radicales

CON SUMA cautela comenzó a proceder ayer la Comisión Política del Partido Radical en relación con el movimiento que se ha dado en llamar "De Recuperación Interna" y que forman los sectores derechistas de la colectividad.

Como se sabe, importantes sectores de hace algunos años dentro del P. R. se reunieron antenoche para comenzar a dar la batalla contra la directiva del P. R. que preside Hugo Miranda, y para tratar de repudiar "la línea pro marxista y antidemocrática" que ésta le ha impuesto al partido.

Por esta razón, y luego de declarar en conferencia de prensa que "los sucesos eran sumamente graves desde el punto de vista de la disciplina interna", el presidente Miranda anunció que la Comisión Política de la colectividad estudiaría el caso, lo que este organismo empezó a hacer en la mañana de ayer en una oficina del Senado.

Sin embargo, en las primeras horas de la tarde de ayer, luego de la sesión en que participaron el presidente radical, Hugo Miranda; los senadores Raúl Juliet, Alberto Baltra, Hermes Ahumada, Jonás Gómez, Humberto Aguirre y Luis Bossay; los diputados Carlos Morales, Américo Acuña, Clemente Fuentealba y Alberto Naudón, el propio Hugo Miranda, expresó a los periodistas que "hemos estudiado problemas de política contingente y no hay declaraciones que hacer. El problema del Movimiento de Recuperación, lo estamos estudiando".

Por su parte, el diputado Clemente Fuentealba, dijo que "estamos estudiando el problema con mucha cautela".

## Cartelera Política



*Gladys Marín*

PARTIDO COMUNISTA: Gladys Marín, secretaria general de las Juventudes Comunistas, ofreció ayer una conferencia de prensa para referirse a los pormenores y objetivos del VI Congreso Nacional, que se desarrollará en Santiago los días 17 al 22 de junio. Se informó que en el próximo torneo se someterá a debate un nuevo programa de lucha y una modificación de los estatutos, con el fin de lograr la unidad de todas las juventudes revolucionarias del país.



*Jorge Leiva*

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO: Ayer se iniciaban los interrogatorios a los diputados de esta colectividad pasados al Tribunal de Disciplina. Los miembros del Tribunal empezaban su labor a las 10 horas y continuarían durante toda la tarde. Se informó, además, que hoy y mañana se efectuará el Congreso Nacional de los funcionarios democratacristianos de la CORA, en la sede central del partido.

*Se rebeló la Facultad de Ciencias Físicas:*

## Piden la Renuncia de los Ejecutivos de la Reforma

*El 85 por ciento de los académicos resolvió continuar el proceso de reforma al margen de las actuales autoridades.*

La Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile resolvió pronunciarse en favor de una descentralización universitaria, aprobando por gran mayoría que tanto la Comisión Central de la Reforma que preside Fernando Vargas como la Mesa Directiva de los Plenarios, presidida por el Dr. Enrique París, "cesen de inmediato sus actividades".

Este acuerdo, al que podrán adherir otras facultades de la Corporación, fue tomado por mayoría de votos y deja a Ciencias Físicas y Matemáticas en libertad para seguir el proceso reformista en forma interna "sin esperar el visto bueno de otras facultades".

Además rechazaron, por mayoría, su participación en la elección de un Senado Académico (85,5 por ciento en favor del rechazo y sólo un 8,6 por ciento a favor), ya que los delegados han sido enfrentados a la alternativa de "tener que apoyar a algún grupo político o verse completamente reducidos a la inefectividad".

El desarrollo de las votaciones, según informó a LA NACION la secretaría de la Facultad, estuvo sujeta a las siguientes alternativas, tanto de votación, como de pronunciamiento.

En el actual plebiscito votaron 571 académicos contra 510 que lo hicieron en el Referendum de Noviembre de 1968. Al votarse la fórmula "BL" que establecía que "la facultad acepta participar en la elección de un Senado Académico en las condiciones en que ha sido convocada", esta moción sólo obtuvo 49 votos a favor y 488 en contra, lo que significó que Ciencias Físicas y Matemáticas se

La fórmula conocida como "B2", destinada a darle un respaldo al Senado Académico, según su actual composición, logró 45 votos a favor y 496 en contra y la "B3" que proponía procedimientos para modificar las atribuciones de dicho Senado, tuvo 445 votos en contra y sólo 89 favorables. Esto se tradujo, según la secretaría de la Facultad, en que ella había "rechazado el Senado Académico, tanto en su versión original como en su versión modificada".

Por 465 (81,4 por ciento de la Facultad) se acordó que la mesa directiva de los Plenarios "debía cesar de existir de inmediato" (sólo el 11,6 por ciento la defendió) y por 447 votos se resolvió que también la Comisión Central de la Reforma debía "poner término a sus actividades".

Los académicos de dicha área se pronunciaron en favor de un Consejo Universitario ampliado, a quien se le encomendara la coordinación de los procesos de la reforma en las diversas Facultades y sedes, y por esta posición se pronunciaron favorablemente 480 académicos, contra 54 que se manifestaron partidarios del actual procedimiento o de "otro que ofreciera mayores garantías a la comunidad universitaria".

Al votarse en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas todas las mociones conducentes a una "descentralización universitaria", ellas lograron entre 488 a 511 votos (85 al 90 por ciento) de los participantes en el referéndum interno.

Por ejemplo, como indicativo de lo acontecido en la Facultad, por 509 votos a favor y 30 en contra fue aprobada la moción que pide se considere libre para proseguir su reforma interna sin sentirse sujeta a otros compromisos,

de que en Santiago exista "más de una sede de la Universidad de Chile" y 484 votos aprobaron la indicación de que "la Facultad debe funcionar transitoriamente como si fuera una sede de la Universidad de Chile", con la autonomía correspondiente. Sólo 54 asambleistas se pronunciaron en contra, o sea menos del 10 por ciento del total.

Como una demostración elocuente que en la Universidad está surgiendo un movimiento del sector reformista que desea liberarse del tutelaje marxista que representan la Comisión Central (Fernando Vargas) y la Mesa de los Plenarios (Dr. Enrique París), fue calificada la declaración suscrita por más de un centenar de docentes de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

Estos constituyeron el movimiento de Acción Universitaria, de tipo independiente, para actuar en la Reforma y "liberarla de dogmas políticos y religiosos".

"Deseamos —dijo uno de sus organizadores, el profesor Julio Vega— que los independientes, que son numerosos en todos los sectores de la ciudadanía, puedan participar en la Universidad en todos los organismos colegiados y hagan oír su voz para obtener una reforma basada en principios puramente académicos."

Declaraciones similares fueron formuladas en la Facultad de Medicina, en la de Odontología y en las de Ciencias Musicales.

Mientras tanto, la Comisión Central de la Reforma, junto con reiterar que había ampliado hasta el 4 de mayo la fecha para la inscripción de candidatos al Senado Académico, anunció que el miércoles 30 se publicarán las Juntas Electorales con las nóminas definitivas de quienes podrán participar en esta elección, la que ha sido fijada para el 16 de mayo.

La inscripción de candidatos se abrirá el 2 de mayo y ésta será cerrada al mediodía del domingo 4 de mayo. Las listas de candidatos serán dadas a conocer el lunes 5 de mayo al mediodía.

En cuanto a la elección de candidato a Decano en la Facultad de Ciencias Jurídicas, hasta las 16 horas de ayer sólo había dos candidatos: Eugenio Velasco y Ricardo Lagos.

## AL HOMBRE POR LA PALABRA



**Hugo Miranda**

"Si las señoras no están renunciadas, hombre. Lo que pasa es que hicieron llegar al CEN sus puntos de vista con relación a la organización de su Congreso y, por supuesto, con alguna diferencia de los nuestros. Incluso tenían algunos problemas financieros; pero ya se arreglaron. Nosotros les dijimos que presentaran un plan escrito porque ellas eran las encargadas de hacer el Congreso y todo se arregló. Pero nunca han renunciado. Incluso van a sacar una declaración pública, firmada por doña Lelia Mendiola..."

(Presidente del P.R., senador HUGO MIRANDA, aclarando la renuncia de la Comisión Organizadora del Congreso Femenino Radical.)

**Ministro Perez**

"En la Junta Nacional de la Democracia Cristiana no se van a discutir las relaciones partido-Gobierno, sino la estrategia de la colectividad para 1970. El Presidente de la República ha manifestado a sus Ministros y funcionarios públicos que el Gobierno como tal no participará en el torneo. En consecuencia, todos tenemos libertad para colaborar a elegir cuál es el camino de la Democracia Cristiana para continuar gobernando este país."

(Ministro EDMUNDO PEREZ ZUJOVIC, explicando su asistencia a la Junta del PDC como delegado de Providencia.)



**Senador Baltra**

"Me parece que los acuerdos concretos y específicos que pueda adoptar la Comisión Económica de Coordinación Latinoamericana en orden a fijar la posición latinoamericana ante Estados Unidos, son decisivos para conocer definitivamente cuál será la política norteamericana con respecto a los países de América del Sur. Pienso que de las declaraciones de Nixon ante la OEA no fluye aún nada, y es prematuro para opinar sobre la muerte de la Alianza para el Progreso."

(Senador ALBERTO BALTRA, analizando la aún ambigua "posición Nixon" ante los países de Latinoamérica.)

# ECONOMICOS



## 2 Bicicletas Triciclos

**BICICLETAS DE NIÑOS Y** niñas, aros 16, 18, 20, 22, 24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Despachos a provincias contrareembolso. Armaduría Internacional, Exposición 348.
30 Abril 69—2

**DIFERENTES MEDIDAS,** triciclos reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades. Importadora Cicles Victoria. Representante de la "Tour de France". San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D.
30 Abril 69—2

## 14) Estatutos y Legales

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Mateo Parodi Salvi a Margarita Tapia Muñoz, sin perjuicio sus derechos como cónyuge. Inventario solemne practicaré 28 actual, 15 horas.— Secretario.
A-24-25-26-14

**EXTRAVIADO TITULO** Cristalería Chile N.o 67.826 por 62 acciones. Orden Javiera Fuenzalida de Klein, será avisado habiéndose avisado Compañía.
A. 26|14

**SEGUNDO JUZGADO CI**vil de Mayor Cuantía Santiago, rol N.o 32.548. Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Alejandro González Escobar, inmueble de calle Rancagua N.o 170, rol N.o 418|12, comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 474 metros cuadrados, y siguientes deslindes y medidas, según plano N.o 975, confeccionado por expropiante: Norte, 12 m. con calle Rancagua; Sur, 12 m con predio rol 418|17; Oriente, 39,50 m. con predio rol 418|11; Poniente, 39 m. con predio rol 418|13. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 56.200, suma depositada cuenta corriente esto Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.
A. 26|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL.** 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Gustavo Wielandt Arlegui. — Secretario.
A-24-25-26-14

**QUINTO JUZGADO CIVIL.** concedió posesión efectiva herencia Teodoro Schlack Kaupert a Oscar Osvaldo, Teodoro Segundo, Florencio, Luis Armando, Roberto, Julio Alberto y Gracie la del Carmen Schlack López, sin perjuicio derechos cónyuge, María del Carmen López Barrientos.— Secretario.
A-24-25-26-14

**QUINTO JUZGADO CIVIL.** concedió posesión efectiva herencia Aida Matilde Benzenmerg Martínez a Dolores de las Mercedes, Otto Luis, Eladio Federico, Pedro Jacobo, Ana Isabel y Bernardo Antonio Gutiérrez Benzenberg, sin perjuicio derechos cónyuge Eladio Gutiérrez Barez.— Secretario.
A-24-25-26-14

**JUZGADO DE LETRAS** Maipo Buin, concedió posesión efectiva bienes quedados fallecimiento de Manuel Meneses Escobar a su madre legítima María Escobar Carvajal. Guillermo Pérez B., secretario.
Z. 26|14

**QUIEBRA: OTTO GLEIX**ner Dilg. Quinto Juzgado Civil. Resolución 17 abril 1969, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos del Fisco por E° 8.330,05, preferente, art. 2.472, N.o 6, Código Civil. Secretario.
C. 26|11

**HABIENDOSE EXTRAVIA**do Libreta cuenta 1.009.611, Banco Estado, Oficina Principal, queda nula.
A. 26|14

**HABIENDOSE EXTRAVIA**do los títulos de acciones Banco Sud Americano a nombre Fernando González Gómez, números 42121, 47715, 58648, 58824 y 60403, por 3.000, 1.643, 85, 380 y 6.257 acciones, respectivamente, quedan nulos y sin valor por haberse dado aviso correspondiente.
A. 25—14

**POR HABERSE EXTRA**viado cheque serie A número 1447895 Banco Continental E° 1.585, queda nulo y sin valor.
A. 25—14

**POR HABERSE EXTRA**viado recibo provisorio de la Caja Central Ahorros y Préstamos N° 2794, del 20 de diciembre 1968, queda nulo, con la presente publicación.
O. 25—14

**TERCER JUZGADO CIVIL** Santiago. Posesión efectiva José Katz Druker, fíjose 28 actual, 11 horas, practicar ampliación inventario solemne.
C. 26|14

**POR SUSTRACION, DE**jase sin efecto las siguientes letras de don Vicente Mihovilovic Damianovic en favor de Arturo Espinoza Elgueta: 1ª por E° 3.000 al 30 de abril; 2ª por E° 1.500 al 30 de mayo; 3ª por 1.500 escudos al 30 de junio y por E° 2.000 al 30 de julio.
A. 28|14

**DECLARASE NULA POR** extravío Boleta Garantía N.o 3.434 del Banco Osorno y La Unión, por E° 4.736,15, a favor CORVI tomada por Empresa Constuctora y Planificadora Austral S. A., con fecha 5.12.68.
A-24-25-26-14

**QUIEBRA: SOCIEDAD HE**geler y Rahmer Limitada. Quinto Juzgado Civil. Resolución 7 marzo último, tuvo por verificado crédito Banco Osorno y La Unión, ascendente E° 72.244,65.— Secretario.
A. 25—14

**QUIEBRA JOSE ALVAREZ** Artes Resolución de 15 abril de 1969 del 2° Jdo. Civil de San Miguel, tuvo por propuesta fecha cesación de pagos. Secretaría.
C. 25, 26, 28|14

**CON FECHA 15 ABRIL 1969** a las 18 horas, en presencia del Inspector del Trabajo, señor Adolfo Olivares Olivos, se constituyó el Sindicato de Hilanderías Awnetwant. Fueron elegidos dirigentes para el período 1969-1970: Patricio Morán Ibsen, presidente; Arturo Carvajal Lagos, secretario; Sergio Urrutia Muñoz, tesorero; Ramón Chandía Pedreros, Director, Esteban Zúñiga Acevedo, director. Se hace la presente publicación conforme a la ley.
A. 27|14

**SOLICITA CONCESION** de Servicio Eléctrico. La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público destinada a establecer, operar y explotar una línea de transporte de energía eléctrica de 13,2 KV. entre San Ignacio, Pueblo Seco, Quiriquina y en el Depto. de Bulnes, provincia de Ñuble. El objeto de esta línea es proporcionar energía eléctrica para el servicio de distribución en las localidades de Pueblo Seco, Quiriquina y San Ignacio. La línea tendrá su origen en la estructura N.o 165 de la línea de 13,2 KV. Fundo Diguillín – Río Diguillín - El Carmen. En su recorrido de 12,959 Km. la línea atravesará los predios siguientes, en las longitudes que se indican y en los de propiedad particular será necesario establecer servidumbres en conformidad con la Ley: Nombre del propietario: Carlos Morales; Fdo. Las Encinas; Long. en mts.: 918; René Otárola, La Ermita, 35; Emilio Quiroz, s|n., 34; Armando Sandoval, s|n., 29; Emilio Quiroz, s|n., 5; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 4; José María Mosqueira, s|n., 40; Direcc. de Vialidad, Camino Público, 15; René Ocampo, s|n., 66; Iglesia Evang. Pentecostal, s|n., 47; Direcc. de Vialidad, Camino Público, 107; María González de Parra, s|n., 43; Direcc. de Vialidad, Camino Público, 22; Orlando Cuevas, s|n., 28; Luis Mardones, s|n., 31; Berti Ulises Acuña, s|n., 30; Hilario Saldías, s|n., 33; Direcc. de Vialidad, Camino Público, 14; Juan Fuentes López, s|n., 1.074; Orlando Gallegos, Fdo. Los Galpones, 672; Leonidas Segura Poblete, Quinta El Parrón, 72; Elías Sn. Martín Henríquez, Quinta El Ciprés, 129; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 3; Fernando Baldevenito, Quinta Sta. Ana, 189; Segundo Salazar Lavado, s|n., 204; Hernán Lavado Salazar, s|n., 82; Dirección de Vialidad, Camino Vecinal, 5; Juan Sánchez Henríquez, s|n., 240; María del Tránsito, Sn. Martín, Quinta Asaleas, 48; Fernando Baldevenito, Sta. Petronila, 81; Direcc. de Vialidad Camino Vecinal, 5; Octavio Carrasco, s|n., 135; Juan Fuentealba, San Alfonso, 304; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 9; Manuel Díaz Salazar, Sta. Mónica, 296; Direcc. de Riego, Canal, 12; Rosa Aguilera de Arriagada, s|n., 50; Direcc. de Vialidad, Camino Público, 35; Luisa Salazar, s|n., 117; Francisco Sepúlveda, El Sauce, 170; Direcc. de Riego, Canal, 1; Direcc. de Vialidad, Camino Público, 9; Criserio Moraga, s|n., 404; Romenia Estuardo del Valle, Los Aromos, 123; Emeterio Castillo Ferrada, s|n., 153; Domitila Sepúlveda de Soto, s|n., 318; Aurelio Baldevenito, El Castaño, 76; Guillermo Otárola, El Durazno, 30; Aurelio Baldevenito, El Castaño, 106; Guillermo Otárola, El Durazno, 112; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 9; Manuel Acuña Estuardo, s|n., 45; Juana Bernales, s|n., 93; Segundo Aroca Zapata, s|n., 119; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 5; Luis Salazar S., s|n., 352; Obispado de Chillán, s|n., 354; Direcc. de Riego, Canal, 5; Lucila Ulibes Ulloa, Huingán, 90; Ester Utreras de Muñoz, La Higuera, 219; Luis Lobos Oyarzo, San Luis, 120; Julio Vásquez Utreras, El Peral, 38; Ester Utreras de Muñoz, El Castaño, 304; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 34; Amaro Muñoz, Huingán, 128; Dirección de Vialidad, Camino Vecinal, 11; Abel Aedo, s|n., 267; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 26; Abel Aedo, s|n., 45; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 7; Abel Aedo, s|n., 260; Direcc. de Riego, Canal, 5; Anacleto Gajardo, La Trampa, 78; Adrián Sandoval, La Camelia, 163; Dirección de Vialidad, Camino La Greda, 18; Desiderio Aedo Muñoz, Sta. Gertrudis, 418; Olga Sandoval, San Agustín, 249; María Lagos R., La Palma, 201; Direcc. de Riego, Canal, 4; Juan Sandoval Rosales, s|n., 345; Octavio Rosales Cerda, Los Pinos, 38, Celso Rubilar, s|n., 199; Octavio Rosales Cerda, Los Pinos, 223; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 10; Jovita Aedo Aedo, s|n., 235; Direcc. de Vialidad, Camino Vecinal, 10; Jovita Aedo Aedo, s|n., 41; Ema Bravo Aedo, s|n., 148; Rufito del Valle, s|n., 72; Enrique Canahuate, s|n., 189; Adrián Sandoval E., San Juanito, 464; Amaro Muñoz Utreras, El Sauce, 154; Fany Orellana López, s/n., 261; Direcc. de Vialidad, Camino Público, 8; Justo Gutiérrez G., s|n., 42; Adrián Sandoval, La Hormiga, 98. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.— El Superintendente de Servicios Eléctricos, de Gas y de Telecomunicaciones.
C|25-26|14

**NOTIFICACION. — TER**cer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago.—Presentóse Raúl Vásquez Pérez, abogado, Matías Cousiño 150, Of. 730, manifestando ser dueño endoso letra Industria Nacional Neumáticos, por E° 9.430,75, aceptada por Carlos de la Jara Barbosa, comerciante, calle Alfredo Santa María 2714, y Presidente Riesco 3077, departamento 304, protestada 23 septiembre 1968, notario Jaime García Palazuelos, pidiendo declarar quiebra mencionado comerciante; primer otrosí, téngase presente. Santiago, 29 noviembre 1968. Principal, traslado deudor tres días; otrosí, téngase agregada letra apercibimiento artículo 346, N.o 3, Código Procedimiento Civil, con citación copia protesto; segundo, se resolverá; tercero, téngase presente. No ubicado demandado solicitóse notificación avisos. Cumplidas diligencias. Tribunal resolvió: Santiago, 17 abril 1969. Como se pide publicándose tres avisos diarios "La Nación", "El Diario Ilustrado" y "Diario Oficial". Papel: E° 1,50. Rol 2968-68. Eduardo Avello, Juez.— Eugenia Yáñez, secretaria. Consecuencia notifico demanda providencias insertas Carlos de la Jara Barbosa, bajo apercibimiento. —Secretaria.
A.25-26-28|14.

**COOPERATIVA DE VI**vienda y Servicios Habitacionales "Los Lagos Ltda." en formación, en Santiago, constituida el 29 de enero de 1969, según consta en protocolización N.o 84, ante notario Sergio Rodríguez Garcés, el 24 de marzo de 1969, compuesta por 41 socios fundadores suboficiales Fuerza Aérea, que declaran suscribir 210 acciones cada uno, de E° 10,00, cada una; declaran domicilio común en calle Erasmo Escala N.o 1825, Santiago. Objeto o finalidad: Obtención de viviendas. Domicilio: Erasmo Escala N.o 1825, Santiago. Capital suscrito: E° 86.100,00. Capital pagado: E° 4.305,00. Duración indefinida. Formará los siguientes fondos: Educación cooperativa, Responsabilidad; otros que acuerde la Junta de conformidad a los Estatutos. Directorio provisional: Consejeros propietarios, señores: Manuel Aguirre Román, Hugo Pulgar Pulgar, Juan Jiménez Vergara, Julio Llanos Wilton y Antolín Cisterna Pizarro. Suplentes: Señores Gonzalo Jiménez Avila, Héctor Pavez Saravia, Aldemar Campos Pantoja, Sergio Parra Navarro y Leonidas Romero Rojas. Junta de vigilancia, propietarios: Sergio Gómez Liberona, Luis Pedraza Tapia y José Sepúlveda Rivera. Suplentes: señores Dagoberto Silva Jara, Carlos Díaz Poblete y Sebastián Luza Céspedes. Comité de Educación, Titulares: Caupolicán Díaz Martínez, Luis Becerra Herrera y Ramón Morales Rojas. Suplentes: Germán Ramírez A.
A.26|14.

**SOLICITA CONCESION** de Servicio Eléctrico. La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos le otorgue concesión definitiva de servicio público destinada a establecer, operar y explotar una línea de transporte de energía eléctrica de 13,2 KV. entre San Ignacio y San Miguel, en el departamento de Bulnes, provincia de Ñuble. El objeto de esta línea es proporcionar energía eléctrica para el servicio de distribución en el pueblo de San Miguel. En su recorrido de 4,515 Km. la línea atravesará los predios siguientes, en las longitudes que se indican y en los de propiedad particular será necesario establecer servidumbres en conformidad con la Ley: Nombre del propietario: Municipalidad de San Ignacio; Nombre del predio: s|n.; Long. en mts.: 73; Héctor Valdés, Santa Bernarda, 234; Adrián Sandoval, s|n., 159; Guido Dávila, s|n., 212; Carmen Mendoza, Los Piches, 281; Luis Bustos, El Colorado, 1.232; Guillermina Vildósola, El Edén, 268; Benjamín Riquelme, El Edén, 303; Sucesión Sáez Aroca, s|n., 594; Pablo Rubilar, s|n., 364; Amelia Navarrete, s|n., 80; Pablo Rubilar, s|n., 246; Suc. Avelino Sáez, s|n., 218; Direcc. de Vialidad, Camino Público, 251. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.— El Superintendente de Servicios Eléctricos, de Gas y de Telecomunicaciones.
C|25-26 14

**POR HABERSE EXTRA**viado Libreta de Ahorro N.o 824.217, del Banco del Estado, se da por cancelada.
A. 28|14

**QUIEBRA: SOCIEDAD CO**mercial Hamdorf y Cía. Ltda. Quinto Juzgado Civil. Resolución 16 abril 1969, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguiente acreedor: Caja Previsión Empleados Particulares por E° 773,64, preferente, 1ª clase art. 2.472 N.o 4 Código Civil. Secretario.
C. 26, 28, 29|14

**QUIEBRA: PARROQUIA** Maronita de Nuestra Señora del Líbano. Primer Juzgado Civil. Resolución 21 abril 1969, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguiente acreedor: Banco del Estado de Chile por E° 300 preferente art. 2.477 Código Civil. Secretario.
C. 26, 28, 29|14

**QUIEBRA: LEON DUNO**guier Berthe. Tercer Juzgado Civil. Resolución 16 abril 1969, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguientes acreedores: Francisco Sepúlveda por E° 54,32 y Ema Pinto Gessel por E° 80, y por resolución 19 abril 1969 amplío nómina con crédito de Juan Agustín Figueroa Yávar por E° 200, todos valistas. Secretario.
C. 26, 28, 29|14

**MUERTE PRESUNTA.—** Emilia Huenchuán Colipán presentóse Primer Juzgado solicitando que su cónyuge Juvenal Guarda se declare presuntivamente muerto fijándose como fecha 10 de noviembre 1951. Para efectos legales avísase. Ordénose en causa 25.006.
Z. 26|14

**HABIENDOSE EXTRAVIA**do Libreta N.o 1.203.140, Banco del Estado-Central, perteneciente a Luis Pérez Gutreras, queda nula por aviso.
A. 28|14

**HABIENDOSE EXTRAVIA**do el cheque serie CC N.o 9.150.722 Banco O'Higgins, sucursal Central, queda nulo.
A. 28|14

**POR AUTO DEL 2.o JUZ**gado Civil de Mayor Cuantía del Departamento de San Miguel de fecha 29 de noviembre 1968, se ha declarado yacente la herencia quedada al fallecimiento de doña Berta Julieta Howard Montero, en el expediente Rol N.o 14.962. La Secretaria.
A. 26, 28, 29|14

**SEGUNDO JUZGADO CI**vil de Mayor Cuantía, Santiago, rol N.o 32.528. Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Teresa Fuentes Terrazas inmueble de calle Rancagua N.o 250 a 256, rol N.o 423-11, comuna de y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 467 metros cuadrados y siguientes deslindes y medidas, según plano N.o 975 confeccionado por expropiante: Norte, 17,35 metros con calle Rancagua; Sur, 10 m. con inmueble rol 423-15 y 7,30 m. con inmueble rol 423-16. Oriente, 33,60 m. con inmueble rol 423—10; Poniente, 22,50 m. con inmueble rol 423-12 y 11 m. con inmueble rol 423-15. Inscripción dominio expropiado a fs... N.o .. Registro Propiedad. Conservador Bienes Raíces. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 100.000, 50 por ciento de esa suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.
C—26,28,29|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Raimundo Ortúzar Figueroa a Fernando Ortúzar Vial. Inventario solemne practicaré 29 actual, 10 horas. Secretario.
C. 26|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Josefina Lamire Ojeda a Eno Efraín, Rosa Eulogia y Ciro Liberto Moyano Lamire. Secretario.
C. 26, 28, 29|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia María Plaza a María de las Mercedes Kohlberger Plaza, sin perjuicio derechos cónyuge Walter Kohlberger Shleiffenbawn. Secretario.
C. 26, 28, 29|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Dolores Zoila Ramírez Cifuentes y José Arenas Robles a Teodosio Enrique Arenas Ramírez. Secretario.
C. 26, 28, 29|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Eduardo Díaz Valdés Ugarte a Raúl Enrique Lucía Olga, Enrique Aníbal, Oscar Fernando y Marta Díaz-Valdés Rodríguez; y cónyuge Lucía Edelmira Rodríguez Velasco. Sin perjuicio sus derechos. Secretario.
C. 26, 28, 29|14

**QUIEBRA: RAUL GONZA**lez Flores. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 27 de marzo 1969, fijó audiencia del día 6 de mayo a las 15 horas, para remate propiedad perteneciente a la quiebra, ubicada en Departamento de Constitución y que comprende parcelas 186, 187 y 188 de propiedad mayor extensión denominada "San Ramón Sur". Mínimo posturas E° 1.000. Precio pagadero al contado. Demás antecedentes. Cuaderno de Administración Quiebra, en mismo Tribunal. Secretaría.
C. 27|14

**SOLICITA MERCED DE** Agua. Señor Director General de Aguas. Presente Zacarías Beltrán Pereira solicita una merced de agua subterránea de 10 lts.seg. para uso doméstico y riego de 11,5 Hás. de un predio que posee en la Comuna de Paine, departamento de Maipo, denominado Parcela N.o 72, de la Colonia Kennedy. El pozo se ubicará en el predio mencionado a 800 metros, abajo del cruce del canal Diez con el camino a San Miguel y se conducirá por canales a tajo abierto hasta los terrenos que se regarán. Saluda atentamente a Ud. Zacarías Beltrán Pereira.
A

## 15) Fábricas diversas

**NOVIOS: COMPREN SUS** argollas, en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66.
CIND—15

**SALON DE BELLEZA SE** vende por enfermedad, ubicado en Galería Imperio. Tratar, Monjitas 779. 4o piso Depto. 3, de 2 a 6 P. M.
Z. 28|33

## 28) Peinados, belleza y modas

**PELUCAS, PESTAÑAS, TO**da clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia, altura 600. Fono 43145. Compro pelo largo.
30 Abril—28

## 48) Remates y citaciones

**REMATE.— ANTE QUINTO** Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 8 mayo próximo, 15.30 horas, Chacra "El Tilo", ubicada Isla de Maipo, Departamento de Talagante, inscrita fojas 321 vuelta N.o 475 y fs. 322 vuelta N.o 476 Conservador Talagante 1967. Mínimo: E° 29.578. Pagaderos contado y saldo si hubiere a seis, doce y dieciocho meses, con 15 por ciento de interés y 18 por ciento caso mora, garantizado con hipoteca. Garantía: boleta o dinero por 10 por ciento, mínimo. Más bases auto "Banco O'Higgins con Millán". Ejecutivo. Secretario.
A. 25|48

**REISER PETIT BON Y** Cía. S. A. Comercial.— Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de abril de 1969, a las 10 horas, en Vergara N.o 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de Juntas, a saber: Memoria, Balance del ejercicio terminado el 31 XII 68. Distribución de utilidades; y Elección del Directorio e Inspectores de Cuentas. Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 26 al 29 de abril de 1969, ambas fechas inclusive. El Directorio.
A. 25, 28|48

**SINDICATO PROFESIONAL** de EE.PP. y OO. de la Planta de Productos Farmacéuticos de Duncan Fox & Co. Ltd., cita a sus socios para la elección de la directiva definitiva que regirá sus destinos. Dicha reunión se llevará a efecto el lunes 28 de abril de 1969, a las 18.45 horas, en calle Andes N° 3333, ante la presencia de un señor Inspector del Trabajo.
A. 27—48

**REMATE.— ANTE JUEZ** Compromisario don Porfirio Astudillo y con admisión de postores extraños remátase en Secretaría Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, audiencia diecinueve mayo 1969, 16 horas, propiedad calle Lope de Ulloa 609, Comuna Quinta Normal, inscrita fojas 12.360 N.o 14.963, Conservador Santiago 1961. Mínimo E° 33.603,75. Precio pagárase contado dentro diez fecha remate. Igual plazo firmarse escritura compraventa bajo apercibimiento. Boleta garantía 10 por ciento mínimo. Más antecedentes y bases juicio particional bienes quedados fallecimiento doña Graciela Bobadilla Torres. Eugenia Yáñez. Actuaria.
A. 29|48

**FABRICA DE ARTICULOS** Metálicos S. A. FARMESA. Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de abril de 1969 a las 13 horas, en Buin, calle Javiera Carrera N.o 1258, para tratar de las materias que son propias a esta clase de Juntas, a saber: Memoria, Balance del ejercicio terminado el 31 XII 68. Distribución de utilidades, y Elección del Directorio e Inspectores de Cuentas. Pa... y Elección de Directorio e... ra los efectos de la celebración de ésta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 26 al 29 de abril de 1969, ambas fechas inclusive. El Directorio.
C. 25. 28|48

**REMATE DE CASIMIRES.** Orden Patricio Rámila, Alameda N° 3125, 20 al 26 abril. Germán Geell Mira, Martillero Público.
A. 26—48

**CORPORACION DE AC**ción Comunitaria de Ñuñoa. Cítase a los socios a Junta General Ordinaria para el martes 29 de abril en curso, a las 20 horas, primera citación calle Humberto Trucco 105, Plaza Ñuñoa. Tabla: 1) Memoria y balance del Directorio; 2) Elección de siete Directores. 3) Materias varias. El Directorio.
A. 27|48

**COOPERATIVAS DE VI**viendas y Servicios Habitacionales Dr. Ernesto Prado Tagle Ltda., Balmaceda N.o 376, Malloco. Estimado socio: Esta Cooperativa cita a Ud. a Asamblea General para el domingo 27 abril 69 en nuestra sede, a las 11 y 11.30 horas, en primera y segunda citación respectivamente, para tratar lo siguiente: 1) Balance. 2) Ratificación Sorteo de Sitios. 3) Estado Cta. Cte. de los Socios. 4) Obra de Ladrillos y 5) Asuntos Varios. El Presidente.
A. 27|48

## 55) Citaciones Cías. de Bomberos

**CUERPO DE BOMBEROS** de San Miguel, Tercera Compañía "Unión Para Servir". Comunicación: Por orden del señor Capitán cito a la Compañía a ejercicio para hoy sábado 26 a las 15.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión el cuartel El Ayudante.
O. 26. 55

**QUINTA COMPAÑIA DE** Bomberos, Bomba Arturo Prat. Por orden del Capitán cito a la Compañía a Ejercicio para el lunes 28 y miércoles 30 del presente, a las 22,15 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión el cuartel 1er. Ayudante.
O. 26. 55.

**E° 800,00, ARRIENDO DE**partamento tres dormitorios, baño y medio, living comedor, cocina, ... cina, terraza lavadero, estacionamiento auto. Tratar de 2 a 4. Fono 94534.

**ENCERAMOS, LAVAMOS** vidrios, autos, arreglamos jardines. Estudiantes. Fono 732887.
A.

**VENDO TELEVISOR GELOSO DE 23" NUEVO** Modelo 1044-0, con antena en E° 3.000. Llamar al Fono ... Regencia de Talleres Gráficos. (Diario "LA NACION")






## 25 Años de Píldora

MEXICO, 25 (UPI).— Científicos de 22 naciones rindieron ayer homenaje al doctor Russell Marker, quien hace 25 años descubriera en las selvas tórridas del sur de México los ingredientes para fabricar la píldora anticonceptiva.

Los científicos que asisten al Cuarto Simposio Internacional de Química hicieron entrega al ex profesor de la Universidad de Pensilvania de una placa de plata grabada.

Marker, que se retiró de la enseñanza y de las investigaciones científicas hace 20 años, fue el primero que descubrió cómo extraer la diosgenina de la raíz de barbasco, que se da silvestre al sur de México.

"Creí que hice bastante y por eso abandoné las labores investigativas", dijo el doctor Marker. "Cuando me retiré quería, sencillamente, marginarme para que la generación joven tomara mi puesto. Ahora, lo único que quiero es disfrutar de la vida tal como es".

Marker descubrió los ingredientes de la píldora al observar que unas vacas que bebían agua de un lago abortaban fácilmente. El observador halló que el fenómeno ocurría después que las vacas comían una planta llamada barbasco, trepadora, con hojas en forma de corazón y pequeñas flores de color vivo.

*Anticonceptivos*

## Cuiden a los Niños

CLEVELAND, 25 (UPI).—Un niño de cinco años de edad, gravemente enfermo como consecuencia de una mordedura de una araña reclusa marrón, se debate hoy entre la vida y la muerte, después de habérsele administrado inyecciones de un suero especialmente traído de Brasil para tratar de salvarle.

Los médicos, sin embargo, expresaron que el pequeño enfermo solamente tiene un 50 por ciento de posibilidades de sobrevivir.

Los funcionarios del hospital donde se encuentra internado el niño, Todd Quester, declararon que hasta el mediodía de hoy no podría determinarse si surtió efecto.

Todd se enfermó el pasado día once y sus padres creyeron originalmente que había contraído una gripe. Posteriormente el pequeño comenzó a manifestar síntomas de perder su coordinación, y la noche del domingo cayó en estado de coma.

*Niños en peligro*

## Suicidio Juvenil

MESSINA (SICILIA), 25 (UPI). — Giovanni Idotta y Carmela Ardizonne se casaron hoy por lo civil.

Los novios se habían fugado juntos en enero para obligar a sus respectivas familias a dar su consentimiento para la boda.

El tiene 17 años; y ella, 12.

*Juventud Precoz*

## Entendimiento con Moscú

BONN, 25 (ANSA).—El entendimiento con Moscú sigue siendo el objetivo principal de la política de Bonn hacia el Este, dijo hoy el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Federal, Willy Brandt, al responder a una interpelación en el Bundestag.

Brandt subrayó que estaba de acuerdo con el Canciller Kurt Georg Kiensinger respecto a que no existen "alternativas razonables" al entendimiento con la Unión Soviética. Incluso, luego de cuanto sucedió en Checoslovaquia, es menester eliminar la desconfianza recíproca para luchar contra un endurecimiento de los frentes.

El Ministro negó después que los intentos de Bonn para profundizar las relaciones con Praga hayan fracasado.

*Willy Brandt*

## Enciclopedia Telefónica

GENOVA, 25 (ANSA).—La nueva escuela media da trabajo a la compañía telefónica. "Ciento diez: ¿Quien era Pisistrato?". Preguntas como esta, las señoritas del Servicio Telefónico de Informaciones de Génova están ahora recibiendo a montones.

La cifra 110 se ha convertido en una fuente mágica para los escolares, quienes, sobre todo, en época de exámenes, han aprendido muy bien que llamando a ese número amigo, se puede saber todo.

*Gran Recurso*

## Pekín de Fiesta

**PEKIN, 25 (ANSA).— La capital de China Popular está de fiesta desde medianoche con motivo de la clausura del Congreso del Partido Comunista Chino, anunciada precisamente a esa hora.**

**Los festejos prosiguieron durante la madrugada y la mañana con ceremonias en la gran Plaza Tien No Men.**

**Al ocuparse del delirante entusiasmo de las multitudes por el Partido y el Congreso, se rinde los máximos honores, como es habitual, al Presidente Mao Tse Tung. Pero una buena parte de los plácemes está reservada al número dos, Lin Piao, brazo derecho del "gran líder".**

*Lin Piao*

## Liberalizan Sindicatos

**LISBOA, 25 (ANSA).— Ha sido aprobada una modificación a la legislación portuguesa sobre los sindicatos de asalariados por parte de la Cámara Corporativa en sentido "liberalizante".**

**Conforme a esa modificación, los sindicatos podrán confederarse entre ellos e incluso afiliarse a organizaciones internacionales.**

**Además, las autoridades elegidas en los sindicatos no necesitarán contar, como ocurría hasta ahora, con la aprobación del Ministro de las Corporaciones.**

*Américo Thomaz*

## Maleta de Cuidado

**CARDIFF (Gales, Gran Bretaña), 25 (UPI).— Una maleta estuvo dos días en un armario para equipaje de la estación ferroviaria de la calle Queen, con explosivos suficientes para "volar la mitad del edificio", según informó la policía.**

**Un mozo de la estación abrió el armario al terminar las 48 horas de reglamento sin que nadie retirara la maleta; descubrió su contenido y avisó a las autoridades.**

**La policía teme que el hecho se deba a los terroristas galeses que han amenazado de muerte al Príncipe Carlos, que será investido Príncipe de Gales el 1º de julio próximo.**

*Maleta Mortal*

*Si pierde el referéndum.*

# De Gaulle Anunció que Renunciará de Inmediato

PARIS, 25 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle se dirigió esta noche por radio y televisión al país pidiendo al electorado que el domingo próximo apruebe las reformas constitucionales propuestas, porque, de lo contrario, abandonará de inmediato su cargo.

El Primer Mandatario, que había grabado su discurso durante la mañana, para dirigirse luego a su residencia campestre de Colombez-Les Deux Eglises, 777 kilómetros al este de París, reiteró así su amenaza del comienzo de esta campaña.

Por primera vez desde que De Gaulle volvió al Poder, hace ya un decenio, la suerte de sus reformas parece estar en juego, sin que pueda vaticinarse que habrán de ser aprobadas en los comicios de mañana.

El referéndum, de ser aprobado, abolirá virtualmente el Senado de la República, convirtiéndose en sólo un organismo asesor, y daría, al propio tiempo, a De Gaulle el derecho a elegir a su sucesor.

El resultado de la última encuesta efectuada muestra que el 33 por ciento de los votantes rechazarían las reformas. Pero "Le Figaro", el periódico que realizó la consulta, manifiesta que una tercera parte de los interrogados no ha definido aún de qué manera votar.

El Gobierno de De Gaulle trata de convencer precisamente a esa masa de ciudadanos indecisos antes de la votación.

"Nuestro destino social, económico y político sería puesto en peligro por un salto hacia lo desconocido, que realmente sólo unos pocos extremistas pueden desear", manifestó el Primer Ministro en un discurso difundido por radio y televisión, con el que se dio por terminada oficialmente la campaña por el referéndum.

## Indira Gandhi a Punto de Morir Quemada

NUEVA DELHI, 25 (UPI).— Alrededor de 5.000 personas, entre ellas la Primer Ministro Indira Gandhi y varios de los miembros de su Gabinete, debieron huir de un incendio que se declaró durante la reunión anual del Partido gobernante del Congreso en la ciudad de Faridabad.

El fuego comenzó en un extremo de la plataforma donde la señora Gandhi y los funcionarios del Partido se hallaban sentados. Las llamas se extendieron rápidamente a un enorme toldo de algodón que cubría una superficie de casi 13.000 metros cuadrados.

Los ujieres golpeaban las llamas con los largos palos para tratar de apagarlas, mientras la multitud, a empellones se empeñaba en salir del lugar.

Los guardias escoltaron a la señora Gandhi y los funcionarios del Partido, sin que se produjeran incidentes. Más de la mitad del enorme toldo quedó convertida en cenizas antes de que los bomberos pudieran dominar el fuego.

Faridabad se encuentra a 22 kilómetros de Nueva Delhi. Los bomberos dicen que es posible que el incendio haya sido provocado por un cortocircuito.



**PARIS.— En la dramática incertidumbre creada por el referéndum francés, cuyos pronósticos llegan hasta suponer la próxima dimisión del General De Gaulle, destacan los esfuerzos de sus partidarios para volcar a favor del anciano estadista la opinión francesa. En el grabado, Couve de Mourville, Premier de Francia y uno de los posibles sucesores de De Gaulle, toma parte en un acto de propaganda. (Foto UPI.)**

*En busca de terroristas*

## Gigantesca Redada Realizó la Policía en Argentina

BUENOS AIRES, 25 (UPI).— La Policía Federal arrestó a más de cien sospechosos, en una gigantesca redada destinada a destruir la primera y mayor organización clandestina de oposición al Gobierno desde que el Presidente Juan Carlos Onganía asumió el poder hace casi tres años, según revelaron hoy fuentes gubernamentales.

Comisiones policiales efectuaron los arrestos en distintos lugares de la nación para neutralizar una organización de comandos que, perpetró una serie de ataques contra instalaciones militares y otras dependencias del Gobierno desde comienzos de este mes.

Las fuentes dijeron que el grupo terrorista incluye a "castristas" —comunistas influenciados por la revolución cubana— y peronistas, seguidores del ex dictador argentino Juan Domingo Perón.

Los arrestos comenzaron el miércoles después de un tiroteo de la policía con tres sospechosos, dos hombres y una mujer, en el cual un funcionario policial resultó muerto y otros dos heridos.

Los detenidos, luego del tiroteo, dieron aparentemente la primera pista buena a la policía para sacar a la luz la organización clandestina que había venido efectuando los ataques contra bases militares, polígonos de tiro, radioemisoras y fábricas de municiones.

## Rockefeller Visitará A. Latina Próximo mes

**WASHINGTON, 25 (UPI).— La Casa Blanca anunció hoy que el Gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, iniciará su primer viaje a la América Latina el próximo mes.**

**El Secretario de Prensa del Presidente Richard M. Nixon, Ronald Ziegler, no dijo cuál sería el primer país visitado, aunque actualmente se hacen los arreglos para que sea México.**

**Ziegler declaró que los detalles del viaje de Rockefeller serán dados a conocer por la oficina del Gobernador en Albany.**

**El destacado político republicano es el representante del Presidente Nixon, para conocer las opiniones de los dirigentes latinoamericanos y las necesidades de sus respectivos países.**

# Obispos Cubanos Piden Fin de Bloqueo Económico

NUEVA YORK, 25.— (UPI).— La agencia periodística oficial cubana "Prensa Latina" informó hoy que los prelados católicos de Cuba pidieron el fin del "injusto" bloqueo económico del régimen comunista de La Habana por la Organización de los Estados Americanos (OEA).

El despacho agrega que la exigencia se formula en una pastoral aprobada por la conferencia episcopal cubana y leída en todas las iglesias del país el domingo último. Entre los firmantes del documento, según la información, figuran el Arzobispo y los Obispos auxiliares de La Habana, los Obispos de Cienfuegos, Pinar del Río, y el Administrador Apostólico de Santiago de Cuba.

La pastoral pide "acciones decididas y eficaces, destinadas a conseguir el cese" del bloqueo, por parte de cuantos estén en condiciones de resolver la situación.

**El bloqueo fue impuesto hace ya varios años, después de que la OEA responsabilizara a Cuba por intervención en los asuntos internos de Venezuela, ordenando la suspensión de todas las relaciones diplomáticas y comerciales con el régimen de La Habana. Sólo México no acató esa resolución del organismo continental y mantiene una Embajada en La Habana.**

## Presidente Surcoreano Pide Firmeza de USA con Norcorea

SEUL, 25 (UPI).— El Presidente de Corea del Sur, Park Chung Hee, advirtió hoy que si Estados Unidos ejercitara excesiva paciencia y prudencia en sus tratos con Corea comunista el resultado podría ser un "desastre".

A renglón seguido, el Primer Magistrado surcoreano elogió "las medidas sensatas y adecuadas" tomadas por el Presidente norteamericano, Richard M. Nixon, luego de que los comunistas derribaron un avión de reconocimiento estadounidense dando muerte a los 31 hombres que viajaban a bordo de la máquina.

Dijo Park que los norcoreanos están tratando de hacer que los Estados Unidos emprendan una acción de represalia para poder inducir a su vez a China comunista o a la Unión Soviética que forme causa común con ellos en otra guerra coreana.

"Una actitud excesivamente restringida de parte de los Estados Unidos y de la República de Corea (del Sur) podría llevar a los comunistas norcoreanos a juzgar y calcular equivocadamente la situación, sobre cuya base podrían entrar a juzgar con fuego en forma mucho más peligrosa", dijo Park.

"Creo que nuestra paciencia y moderación han llegado a sus límites."

"Debido a esto agregó— es muy importante el paso que den próximamente los Estados Unidos y la República de Corea del Sur", pero no aclaró el tipo de alternativa que tienen ahora los aliados.

*Ante nuevos atentados*

## Otro Batallón Británico se Dirigió al Ulster

BELFAST, 25 (UPI).— El Gobierno británico ordenó hoy que un batallón de 500 hombres del Regimiento Príncipe de Gales se dirigiera a Irlanda del Norte, en donde los saboteadores volaron durante la noche una matriz de agua de 1,37 metro.

Es la tercera vez en la semana que el suministro de agua queda reducido en Belfast, donde ya se había dispuesto el racionamiento.

El Ministerio de Defensa en Londres informó que el batallón partiría en los próximos días para ayudar a las tropas que cubren la guardia de la ciudad a vigilar instalaciones vitales de Irlanda del Norte. Las tropas que están ya custodiando la zona son parte permanente de la guarnición local.

El Gobierno de Belfast movilizó ayer otros 200 policías, a fin de evitar nuevos brotes de violencia y sabotaje en el norte de Irlanda, donde los católicos-romanos protestan por carecer de derecho a voto en las elecciones locales y han prometido intensificar su campaña para obtener igualdad electoral.

Los saboteadores lograron el domingo último eludir la vigilancia de los guardias y volaron el principal surtidor de agua de Belfast y un piloto eléctrico. Ayer volvieron a actuar, destruyendo otra red de agua que surte a la capital, causando perjuicios a más de 500.000 personas que dependen del servicio.

# INFORME LATINOAMERICANO



*Flecha y Arco*

RIO DE JANEIRO, 25 (Inter Press Service).— La aproximación a una tribu de salvajes de Matto Grosso, que es una tarea usualmente encomendada a expertos con fines de instalar puestos sanitarios en las áreas indígenas, está a punto de emprender el veterano "sertanista" Joao Américo Peret, quien acaba de concluir el aspecto sustancial de los preparativos de la expedición. La aventura requiere cuidados, si bien los indios "beicos de pau", el principal objetivo de la aventura, no evidencian signos de belicosidad.

La decisión para emprender la operación de aproximación a estos indígenas se tomó después de una cuidadosa selección de tribus que muestran propensión hacia prácticas pacíficas y que no están en pie de guerra con centros de civilización avanzados en la selva. Américo Peret explicó que "en un caso como éste, nuestra misión es de promover la amistad con los indios para posteriormente conseguir la instalación de un puesto médico y sanitario, que también garantizará el territorio indígena contra la invasión de cazadores y buscadores de oro".

Si bien los expedicionarios confían en no encontrarse con sorpresas desagradables, las prevenciones que se adoptan en estos casos son extremas: lo primero que hay que lograr es un contacto con hombres que sin ser de la tribu, gocen de su confianza. Con todo, los expedicionarios van provistos de revólveres y fuegos de artificio, pues se trata de las armas más temidas por los indígenas. Para la subsistencia de la misión llevan carabinas 22 y escopetas, con las que podrán realizar cacerías.

## DC Argentina Analiza Situación



*Buenos Aires*

BUENOS AIRES, 25 (Inter Press Service).— Llegaron a su término las deliberaciones realizadas por el Comando Nacional de la Democracia Cristiana argentina, cuyo objetivo fue analizar la situación actual del país y expedirse en ese sentido a través de una declaración pública. La reunión se realizó con gran reserva y ya se conoce el documento que sintetiza la opinión de este grupo que, de acuerdo a declaraciones formuladas por observadores locales, plantea "novísimas postulaciones".

La nota comienza señalando que la estructura social de la Argentina respondería actualmente a una estructura de poder propia de las sociedades neocapitalistas que encuentran las bases de su fuerza política en los sectores industriales y en la clase media. Pese a ello —afirma— no sucede así en la realidad, porque los sectores oligárquicos vinculados al latifundio y a la exportación gravitan pesadamente en las decisiones políticas, pese a que sus bases económicas objetivas sufren un grave proceso de declinación. "Este declinante poder de la oligarquía —puntualiza el documento— la ha llevado a acudir a dos expedientes para asegurar su perduración en la cúspide de la estructura política: la intervención militar, como dispositivo para regular las tensiones políticas, inclinando el fiel de la balanza hacia las políticas oligárquicas; la política prebendaria, mediante la cual la oligarquía compromete a sectores de clase media y aun a la obrera en el apoyo de políticas oligárquicas". Y agrega: "Resulta claro que la articulación de los sectores marginados, ajenos al compromiso minoritario de la "élite", y su presión para obtener una participación política adecuada a su importancia objetiva, constituye la base de una salida política que termine con la inestabilidad y el militarismo, generando una nueva estructura de poder, fundada en un compromiso mayoritario. El estancamiento y la inflación indican el fracaso de la política económica seguida en los tres últimos lustros en la Argentina".

Por último, el grupo democristiano señala los objetivos que debe seguir, a su criterio, una revolución nacional por una vía no capitalista de desarrollo:

* Disminuir la dependencia externa del país.
* Participación popular en el proceso de desarrollo.
* Alto nivel de ocupación.
* Descentralización regional del proceso de desarrollo.
* Integración latinoamericana.

## Barrientos Arma Milicias

LA PAZ, 25 (INTER PRESS SERVICE).— La denuncia de que 25.000 campesinos están bajo instrucción militar de parlamentarios y dirigentes rurales adictos al Presidente Barrientos, amenaza con desatar reacciones imprevisibles en las áreas política y castrense. Pocos dudan de la veracidad del testimonio que se conoció por la prensa, aportado por hombres que guardan una irrestricta lealtad hacia el Jefe del Estado: el dirigente campesino y diputado, Gregorio López, y el senador Jorge Solís.

Cuando estalló la crisis política que dejó a sus espaldas el Ministro de Gobierno, Antonio Arguedas, al huir hacia Chile con la acusación de haber entregado el "Diario" del "Che" Guevara a La Habana, Barrientos, que aparentemente vio tambalear su permanencia en el Poder, partió imprevistamente hacia Cochabamba, donde permaneció hasta que las aguas, súbitamente agitadas, volvieron a la calma. Como Arguedas era, hasta entonces, su hombre de confianza, se pensó en algunos círculos — el propio Barrientos pareció convencerse de lo mismo— que el Jefe de Estado podría ser severamente cuestionado por las Fuerzas Armadas. Se especuló, entonces, que el respaldo que Barrientos dispone en Cochabamba, tanto de la Fuerza Aérea como de las milicias campesinas, contribuyó a equilibrar la Balanza de Poderes frente a los militares, que veían con desagrado su continuidad en el cargo.

Todo lo que sea milicia suena desagradablemente a los oídos de los Altos Mandos militares bolivianos, que tienen siempre presente el tiempo en que el MNR (en el Poder entre 1952 y 1964) sustituyó a las Fuerzas Armadas por sus milicias obreras. De ahí que entre algunos analistas se especulaba hoy acerca de posibles reacciones en filas castrenses, procurando, tal vez, lograr que sean desarticuladas estas fuerzas por la importancia numérica que han cobrado.

## No Habrá Parada en Moscú este Primero de Mayo

MOSCU, 25 (ANSA).—La tradicional Parada Militar del primero de mayo en la Plaza Roja de Moscú no se llevará a cabo este año. Así lo confirmó esta mañana la televisión soviética al dar a conocer el programa de festejos para el Día de los Trabajadores.

## Se Clausuró Reunión de la Cuenca del Plata

BRASILIA, 25 (ANSA).— La impresión que quedó en esta capital acerca de la Tercera Conferencia Ordinaria de Cancilleres de los países de la Cuenca del Plata clausurada ayer en la noche, es que el tiempo dedicado a la Reunión no fue suficiente para un examen más detenido de todos los puntos de la agenda. En efecto, la ceremonia de clausura fue rápida, con un breve discurso del Canciller paraguayo, Raúl Sapena Pastor, y un ligero agradecimiento de su colega brasileño, José de Magalhaes Pinto. Las actas, elaboradas durante la reunión, no pudieron ser leídas, porque aún no habían sido dactilografiadas.

Los dos puntos positivos de la Conferencia fueron la firma del "Tratado de la Cuenca del Plata" y la adopción de medidas concretas para los diversos proyectos elaborados con miras al desarrollo de la región.

## Crea Dificultades Testamento de Ex Reina

MADRID, 25 (ANSA).— El contenido del testamento de la última Reina de España, Victoria Eugenia, fallecida recientemente en Suiza, y las eventuales discusiones que puede originar el mismo, parecen interesar más de lo que se esperaba a la prensa y la opinión pública española.

El texto del documento fue publicado sólo en una breve síntesis de pocos renglones, pero se dedicó, en cambio, mayor espacio a declaraciones y desmentidos de los miembros de la familia.

La primera nota discordante fue dada por la declaración del hijo de Victoria Eugenia, Don Jaime, quien dijo que hará confiar a los Tribunales suizos el problema de la distribución de las joyas, entre las que figura la famosa perla "Peregrina", valorada en unos 7.200.000 dólares.

Por su parte, el Conde de Motrico, José María de Areilza, presidente del Consejo privado de Don Juan, el supuesto heredero al Trono de España, publicó una precisión "frente al posible error de interpretación de una noticia difundida por la agencia de prensa española "EFE". El Conde de Motrico hace saber que las palabras del testamento de Victoria Eugenia "someten la sucesión al derecho español".

# Cámara de Diputados

## Sesion 30a. Extraordinaria, en Miércoles 16 de Abril de 1969

DE 11 A 20.18 HORAS

## Presidencia de los Señores Valenzuela Valderrama, Don Héctor y Stark

Secretario, el Señor Kaempfe: Prosecretario, el Señor Mena

[VERSION OFICIAL]

CONCLUSION

Puede continuar el señor Morales.

El señor MORALES (don Carlos).— ...Decía, señor Presidente, que en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia emitimos, y lo reitero, opinión contraria respecto de esta modificación, en cumplimiento de un acuerdo anterior de nuestra directiva nacional.

El Partido Radical está en contra de esta enmienda. Nosotros, por el contrario, deseamos que en lo posible se mantenga el equilibrio entre los Poderes del Estado, que cada Poder actúe dentro de la esfera que le es propia y de sus atribuciones y derechos que están estatuidos en la Constitución Política y en las leyes de la República.

Estamos en contra de una materia tan delicada como es ésta de entregarle al Presidente de la República la facultad de disolver el Congreso, aunque sea por una sola vez. Queremos no sólo que haya equilibrio entre los Poderes, sino también que cada Poder ejerza el mandato que le confirió el pueblo en forma digna.

Si aprobáramos una disposición de esta naturaleza, que es típica de un régimen parlamentario, que no se concibe en un régimen presidencial como el nuestro, va a producirse una "capitis diminutio" respecto del Congreso Nacional.

No habrá libertad ni derecho pleno de los señores congresales, por el temor de que se aplique o ejerza esta atribución que se pretende entregar al Presidente de la República, para legislar soberanamente, libremente, sin presiones de ninguna naturaleza.

Nosotros no deseamos, por el alto concepto que tenemos de nuestro Parlamento, por lo que él significa para el mantenimiento y prestigio de nuestra democracia, por el concepto que hay respecto de nuestro sistema en otros países, y ya no hablo de Latinoamérica, sino especialmente de los países de la vieja Europa, que se introduzca una modificación tan sustancial que ni siquiera tiene validez dentro de los cuadros sociales y económicos del país.

En la Honorable Comisión hubo un debate muy importante sobre este problema, y profesores universitarios de Derecho Constitucional, de valía que nadie puede discutir como fueron, para no citar otros, los profesores señores Silva Bascuñán, Enrique Silva Cimma y Jorge Guzmán Dinator,...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Lorca, don Alfredo, nuevamente llamo al orden a Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos). — ... expresaron opiniones totalmente contrarias a esta facultad que se pretende entregar al Presidente de la República.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Lorca, amonesto a Su Señoría!

El señor MORALES (don Carlos).— El señor Silva Bascuñán, por ejemplo, tratadista que no pertenece a ningún partido de avanzada...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Lorca, censuro a Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos).— ...que pertenece al partido de Gobierno, que ha sido requerido por la Comisión en muchas oportunidades para que nos entregara sus conocimientos en los debates que ha habido en esa Comisión cuando estudió el anterior proyecto de reforma constitucional, vino de nuevo a colaborar con nosotros y expresó durante su intervención conceptos de los cuales voy a citar solamente los más esenciales: "El segundo aspecto, en que tampoco está de acuerdo con el proyecto, es la disolución del Congreso. No porque le importen las categorías jurídicas abstractas, ni le importe la clasificación de los regímenes de Gobierno, para este efecto; sino que se basa en la psicología humana". Y agregó: "Mientras tanto, ¿qué pasaría con la disolución dentro del estudio nuestro, no por categoría jurídica, sino que por la voluntad humana? ¿Cuál será la alternativa que tendrá el Presidente de la República? Una, renunciar. Gravísimo para la vida del Estado. Dos, entregarse mansamente a lo que quiera el nuevo Congreso. ¿Por qué la autoridad moral, dónde va a estar la inspiración de los vetos y la conducción general de un país, respecto de un Presidente que se ve ante el país obligado a decir cosas evidentemente distintas de aquéllas que estaba propugnando antes?" Terminó: "Por ello, entonces, no sólo por razones puramente jurídicas, sino por motivos de psicología social, de psicología humana, se opone o por lo menos no está de acuerdo con la disolución del Congreso como recomendación para la Reforma Constitucional".

El profesor Silba Cimma también compareció invitado por la Comisión a ayudarnos con los conocimientos que posee sobre problemas constitucionales, por los cargos que ha ejercido y ejerce en la Universidad de Chile y en la Administración Pública, y su pensamiento se puede expresar así:

"Cree que la disolución del Congreso, aún con las limitaciones que en este proyecto se señalen, aún cuando se diga que va a ser por una sola vez, va a ser un factor más de distorsión permanente de la necesaria armonía y equilibrio que debe existir entre los Poderes del Estado. Cree que no se puede someter, dentro de nuestro sistema, al Congreso Nacional al peligro permanente de que mañana esté expuesto a que el Jefe del Estado plantee, aun cuando sea por una sola vez en su período o en su mandato, la disolución del Congreso".

Ello, además, los conceptos emitidos por el profesor don Jorge Guzmán Dinator, quien llevó al debate la tesis jurídica y constitucional expuesta en una obra de data reciente publicada en 1968 que ha sido premiada por Academias europeas y que se denomina "Derecho Constitucional e Instituciones Políticas" del profesor André Harioux, en la que analiza el problema del régimen presidencial en América Latina y llega a la conclusión de que los Jefes del Estado tienen extraordinarias atribuciones, como por ejemplo, la de colegislador, la del derecho a veto, y en algunos países el derecho a plantear por simples decretos todo el mecanismo legal de la ley de presupuestos.

El señor Guzmán Dinator, al hacer uso de los conceptos emitidos por este profesor en su obra "Derecho Constitucional e Instituciones Políticas", señaló cuáles son los países que habrían adoptado el presidencialismo reforzado, y, en algunas partes, el presidencialismo cerrado. Se pueden citar, entre otras Constituciones de países que están en esta situación, no de partido único, sino de presidencialismo reforzado con derecho a disolver el Congreso, —es decir, los únicos casos que Harioux conoce en que, existiendo el régimen presidencial, exista también la facultad de disolver el Congreso— la Constitución de Ghana de 1960; la de Gabón de 1961 y de Togo de 1961. Pero, agrega que, en los unos y los otros, la Constitución ha estado suspendida como consecuencia de golpes de Estado.

O sea, los únicos países que menciona este tratadista de fama mundial, cuya obra ha sido premiada —repito— por Academias de intelectuales de la vieja Europa, son los señalados en su obra: Ghana, Gabón y Togo. O sea, no hay otros ejemplos de expresiones jurídicas y constitucionales más de acuerdo con la cultura contemporánea cada día más avanzada, que puedan citarse como ejemplos por este tratadista que ha estudiado la materia en forma intensa para entregar sus aportes a la solución de los problemas constitucionales que se van suscitando en los diversos países.

De manera que ni en la legislación comparada, ni en el juicio de los profesores de Derecho Constitucional de nuestro país —ya he citado a tres— ni en la opinión de los tratadistas internacionales que estudian esta materia, se advierte la necesidad de un sistema presidencial que incorpore dentro de la Carta Fundamental la facultad de disolver el Congreso Nacional.

Nosotros, señor Presidente, queremos, por el contrario, reforzar en lo posible nuestro Parlamento. No deseamos, como alguien expresara durante el debate de esta tarde en la Corporación, que la Cámara sólo sirva para rendir homenajes fúnebres, para aprobar una ley sobre un puente que se está destruyendo o para materias subalternas dentro de los términos de las inquietudes nacionales que tiene nuestro pueblo. Queremos que el Parlamento, de la misma manera que el Poder Ejecutivo, tenga atribuciones y derechos de colegislador y que cada uno de estos Poderes se respete a sí mismo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Fernández, llamo al orden a Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos).— Porque si mañana, después de aprobarse esta norma que pretende entregar facultad al Jefe del Estado para disolver el Congreso Nacional, vamos de nuevo a una elección en este país —aunque habremos de buscar algún sistema que impida que haya tantas elecciones, tanto pluripersonales como unipersonales—, ¿qué podría ocurrir después de asumir el Congreso nuevo elegido por el pueblo en una expresión soberana, y una vez disuelto el anterior por el Jefe del Estado, en el ejercicio de esta facultad exclusiva que se pretende entregarle?

¿Va a renunciar el Presidente de la República? ¿Va a mantenerse en el cargo? ¿Tendrá que adecuar su política a la expresión que signifique este nuevo Congreso? En una u otra forma, vamos a crear un trastorno serio de orden institucional.

Por lo demás, se trata de una elección que puede realizarse después de tres, cuatro o cinco meses de haber sido elegido un Congreso, porque en la disposición pertinente no se señala en qué momento podrá ejercitar el Jefe del Estado el derecho a disolver el Congreso. Podrá hacerlo dentro de su mandato presidencial, en cualquier instante. De modo que no divisamos razones fundamentales para entregar esta facultad al Primer Mandatario.

Agrega el profesor Guzmán Dinator que, además, podría acontecer que la herramienta de la disolución del Congreso Nacional fuera justa, adecuada, para que la ejerciera un Presidente de la República que no contara con ningún mecanismo en la Carta Fundamental que le permitiera dirimir los problemas que a veces se crean entre los Poderes Públicos. Pero, ¿qué ocurre? Que en la propia modificación a la Carta Esencial que estamos estudiando se encuentra el Tribunal Constitucional, al cual se le van a someter todos los problemas que pudieran suscitarse en caso de dificultades entre los Poderes del Estado.

Creemos que es suficiente aquello y que, a la vez, es totalmente innecesario, regresivo, reaccionario, inadecuado desde el punto de vista técnico-jurídico-constitucional el incorporar a un sistema presidencial como el nuestro una facultad como la de disolver el Congreso, que es típico de un sistema parlamentario.

Algunos señores profesores dijeron que esto no podía estalecerse en forma categórica y definitiva para poder decir: hasta aquí llega el régimen presidencial, hasta aquí llega el régimen parlamentario; pero quienes hemos estudiado o permanecido tantos años en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, alguna experiencia habremos sacado por lo menos del hecho de estar preocupados, semana a semana, del análisis de materias de orden jurídico. Y no hay, ni en la literatura mundial, ni en la latinoamericana, ni en el concepto de nuestros más calificados profesores de Derecho Constitucional, una sola voz que haya expresado una opinión favorable a la disolución del Congreso.

Estas razones las damos así, en una improvisación, porque la verdad es que hemos tenido muchos problemas, relacionados con distintas materias, en especial, con este proyecto de reforma, que nos ha inquietado en forma extraordinaria, porque hemos visto que el Gobierno ha querido introducir diversas innovaciones innecesarias, algunas de las cuales, felizmente, ya han sido rechazadas, como aquélla de la ley-programa, que impugnamos severamente en la Honorable Comisión, del mismo modo en que lo hicimos con la enmienda que pretende entregar al Presidente de la República la facultad de disolver el Congreso.

Por eso, los Diputados radicales votaremos en contra de esta proposición del Gobierno para entregar esta facultad.

Mi colega señor Naudon, a quien le concedo una inteddupción, dará otras razones sobre esta misma materia.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Con la venia del señor Carlos Morales, tiene la palabra el señor Naudon.

El señor NAUDON.— Señor Presidente, la reforma que se procura introducir a nuestra Carta Fundamental tiene por objeto, según el Mensaje del Ejecutivo y lo expresado en la Comisión por el señor Ministro de Justicia y algunos parlamentarios de Gobierno, dar una salida a los conflictos de Poderes.

En la discusión general de esta enmienda manifesté que no hay una solución a los conflictos constitucionales en base a la disolución del Congreso, que es la facultad que se pretende conceder al Presidente de la República. Y ¿por qué no hay solución? Porque se enfoca sólo una parte del problema, una vez producido un conflicto político entre el Congreso y el Presidente de la República.

Me explico. En el supuesto caso de que, disuelto el Congreso, el Presidente de la República obtuviera una mayoría favorable en el nuevo Parlamento, se podría afirmar que el conflicto político ha sido superado. Pero, en el caso de que la mayoría parlamentaria del nuevo Congreso sea adversa al Jefe del Estado, no habría solución del problema político con esta medida.

Y ésta no es una opinión del Diputado que habla, sino la opinión del que, a mi juicio, es el mejor tratadista de Derecho Constitucional en nuestro país y, posiblemente, de América Latina. Me refiero al profesor Silva Bascuñán...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Monckeberg.

El señor NAUDON.— ...que categóricamente dijo en la Comisión lo que, en forma literal, lo voy a leer: "Mientras tanto, ¿qué pasaría con la disolución..."

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Monckeberg, llamo al orden a Su Señoría.

El señor NAUDON.— "...dentro del sistema nuestro, no por categoría jurídica, sino que por la voluntad humana? ¿Cuál será la alternativa del Presidente? Una, renunciar. Gravísimo para la vida del Estado. Dos, entregarse mansamente a lo que quiera el nuevo Congreso. ¿Por qué autoridad moral, dónde va a estar la inspiración de los vetos y la conducción general de un país, respecto de un Presidente que se ve ante el país obligado a decir cosas evidentemente distintas de aquéllas que estaba propugnando antes? No es lo mismo el cambiar un equipo de Gobierno, aquí se trata de la misma persona que se ve forzada a sostener algo diverso". Esto lo dijo el profesor Silva Bascuñán, porque es indiscutible que si la mayoría del nuevo Congreso es adversa al Presidente de la República, el Jefe del Estado tendrá que adecuar su conducta política a esta nueva mayoría, con los problemas que aquí se indican.

Por eso estimamos que esta medida no obedece a la intención de querer solucionar un conflicto político, sino a la de sojuzgar más al Poder Legislativo. Esta es la tendencia de los Gobiernos de nuestro continente, influidos por esta nueva forma de capitalismo surgida con el desarrollo de Latinoamérica.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Lorenzini, llamo al orden a Su Señoría.

El señor NAUDON.— Tenemos ejemplos —no en los regímenes democráticos propiamente— de lo que se está haciendo en aquellos países donde impera un régimen de fuerza. Dos ejemplos hay en América Latina de constituciones que autorizan, en un sistema de gobierno presidencial, disolver el Congreso. Y estos dos ejemplos, que ya dijimos antes no es bueno que siga el Gobierno de Chile, son los de Paraguay y Haití; ambos regidos desgraciadamente, por dictaduras que se han pretendido legalizar a través de darle al Ejecutivo, al Presidente de la República, facultades de otros Poderes. Eso es lo que se pretende...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Monckeberg, llamo al orden a Su Señoría.

El señor NAUDON.— ... en el fondo con esta reforma constitucional. Es lo imperativo...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Momberg!

El señor NAUDON.— ... del capitalismo surgido en América Latina dar estas nuevas facultades al Ejecutivo, para que así los grupos dominantes, los nuevos grupos de presión de los capitales en América Latina, puedan continuar manteniendo sus privilegios, orientando, en general, toda la política económica de un país, con el solo objeto de evitar que las clases trabajadoras, a través de demandas y presiones, puedan obtener aquellas reivindicaciones que todos los gobiernos de fuerza les niegan. De ahí la coincidencia de pensamiento que en esta materia vemos entre el partido de gobierno, y el Gobierno, más propiamente, con el Partido Nacional, que sostiene esta misma tendencia para proteger el nuevo capitalismo y el nuevo individualismo surgidos en América Latina.

El señor ZEPEDA COLL.— Jamás va a hacer eso el Partido Nacional.

El señor NAUDON.— Conscientes de que esta medida no calza en un régimen como el nuestro, porque es propia...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Gustavo Lorca llamo al orden a Su Señoría.

El señor NAUDON.— ... de un sistema parlamentario y porque no es una alternativa...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Gustavo Lorca, amonesto a Su Señoría.

El señor NAUDON.— ... en el caso de que sea derrotado el Presidente en la consulta hecha al pueblo, votaremos, como dijo mi colega señor Carlos Morales, en contra de estas disposiciones, que tienden, como todas las demás, salvo los adornos, únicamente a dar mayor fuerza al Presidente de la República para poder eliminar, lenta y paulatinamente, la democracia en Chile y privar al pueblo de su posibilidad de obtener reivindicaciones y mayor justicia social.

Nada más.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Puede continuar el señor Morales.

El señor MORALES (don Carlos).— He terminado.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se ha pedido votación nominal.

En votación esta petición.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobada.

**Aprobada.**

El señor Secretario va a tomar la votación.

**—Durante la votación:**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Carlos Morales, ¡llamo al orden a Su Señoría!

Señor Carlos Morales, ¡amonesto a Su Señoría!

Señor Carlos Morales, ¡censuro a Su Señoría!

Señor Koenig; ¡ruego a Su Señoría tomar asiento!

Señor Tuma, ¡llamo al orden a Su Señoría!

Señor Monckeberg, ¡llamo al orden a Su Señoría!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Ochagavía, ¡ruego a Su Señoría tomar asiento!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Basso, ¡llamo al orden a Su Señoría!

Señor Basso, ¡amonesto a Su Señoría!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Basso, ¡nuevamente llamo al orden a Su Señoría!

Señor Canales, ¡ruego a Su Señoría tomar asiento!

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Pido la palabra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— El señor Sepúlveda, don Eduardo, puede hacer uso de la palabra hasta por dos minutos.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Señor Presidente, la disposición que en este momento nos preocupa quizá no sea la mejor solución para lo que el país quiere, conforme a los grandes cambios de opinión que desde hace años se han venido manifestando en cada elección presidencial...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Lorca, don Alfredo, ¡llamo al orden a Su Señoría!

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Tal vez la solución habría sido aceptar la indicación que firmamos algunos parlamentarios en orden a que en una sola elección se realizara el cambio total en el país, de todo lo que se necesita: Presidente de la República, parlamentarios, regidores, etcétera. En todo caso, creemos que ésta es una iniciativa que da la posibilidad de buscar un camino para que, cualquiera que sea el gobierno —demo cratacristiano, de Derecha o de Izquierda o de lo que fuere— pueda tener Chile un mecanismo con el cual operar en el que encuentre su destino definitivamente y en el que todos los chilenos trabajemos en un mismo sentido.

Por esta razón, voto que sí.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente). Señora Lazo, ¡llamo al orden a Su Señoría!

¡Llamo al orden nuevamente al señor Momberg!

El señor MOMBERG.— No está en su día señor Presidente. Está muy cansado.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señora Lazo, ¡amonesto a Su Señoría!

El señor URRA.— Pido la palabra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— El señor Urra, puede hacer uso de la palabra hasta por dos minutos.

El señor URRA.— Señor Presidente, tenemos el deber de entregar algunas expresiones que justifiquen, en esta oportunidad, debidamente nuestra votación.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Lorenzini, ¡llamo al orden a Su Señoría!

El señor URRA.— Nosotros queremos decir, en primer lugar, que en el seno de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y también en el de la Democracia Cristiana, como lo dijimos en el debate general, hubo sobre esta materia opiniones discrepantes ..

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Lorca, don Alfredo, llamo al orden a Su Señoría!

El señor URRA.— ... como ya se ha expresado en esta votación.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Isla, ¡llamo al orden a Su Señoría!

El señor URRA.— Incluso algunos parlamentarios de la Democracia Cristiana estuvimos con la tesis de condicionar la facultad del Presidente de la República sobre esta materia, y hubo indicaciones al respecto.

En esta votación por disciplina partidaria, vamos a votar favorablemente esta reforma.

Pero sí queremos advertir especialmente a los colegas de la Democracia Cristiana que el país espera de nosotros otra actitud moral. Cualquiera que sea la decisión final de esta votación, el país espera de la Democracia Cristiana una expresión, un testimonio y una imagen que no calza justamente con la imagen que nosotros hemos entregado esta tarde en este debate. La Democracia Cristiana necesita demostrar mayor madurez política y también cumplir efectivamente, como lo dijimos acá, un compromiso que es fundamentalmente moral, contraído en la campaña parlamentaria. Nosotros no podemos darnos el lujo de aparecer, en materias tan fundamentales como ésta...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor URRA.— ... discrepando públicamente.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente) — ¿Cómo vota, Su Señoría?

El señor URRA.— Voto que sí.

El señor ZEPEDA COLL.— Pido la palabra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA don Héctor (Presidente).— Puede hacer uso de la palabra hasta por dos minutos Su Señoría para fundamentar su voto.

El señor ZEPEDA COLL.— Señor Presidente el Partido Nacional creyó en la sinceridad de las palabras del Presidente de la República cuando presentó este proyecto de ley. También creyó que iban en serio las expresiones del Senador señor Fuentealba, presidente de la Democracia Cristiana, cuando contrajo con el país —según propio anuncio— el compromiso de despachar estas reformas constitucionales.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ZEPEDA COLL.— Los democratacristianos plantearon la campañas en torno de estas reformas.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ZEPEDA COLL.— Es indiscutible que este artículo es uno de los fundamentales planteados, tanto por el señor Frei como por la Democracia Cristiana

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ZEPEDA COLL.— Hemos visto, nuevamente, cómo la Democracia Cristiana ha engañado a la opinión pública. Usando el subterfugio vergonzoso que ha presenciado esta tarde de la Cámara de Diputados, ha permitido el rechazo de este artículo fundamental de la reforma constitucional.

¡Esta es otra estafa política que hace la Democracia Cristiana!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¿Cómo vota el señor Diputado?

El señor ZEPEDA COLL. — Voto que sí.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señores Diputados, ruego a Sus Señorías guardar silencio!

¡Señor Buzeta, llamo al orden a Su Señoría!

¡Señor Buzeta, voy a tener que amonestar a Su Señoría!

¡Llamo al orden al señor Zepeda!

¡Señor Montt, llamo al orden a Su Señoría!

¡Señor Phillips, llamo al orden a Su Señoría!

El señor MONCKEBERG. — De todas maneras, Alessandri va a disolver el Congreso ...

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Ah...!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Terminada la votación.

El señor PALESTRO.— ¡Cómo pudieron engañar a esas "niñas de las monjas"...!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

El señor PALESTRO.— ¡Niñas de las monjas"...!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Palestro llamo al orden a Su Señoría!

El señor PALESTRO.— ¡Pobres "niñas de las monjas"!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Palestro voy a tener que llamar nuevamente al orden a Su Señoría!

El señor PALESTRO.— Aquí están las "lolitas"...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Palestro, llamo nuevamente al orden a Su Señoría!

El señor PALESTRO.— ¡Aquí están las "lolitas" que han sido engañadas...!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Palestro, amonesto a Su Señoría!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Montt, llamo al orden a Su Señoría!

¡Señor Acevedo, llamo al orden a Su Señoría!

¡Señor Renato Valenzuela, llamo al orden a Su Señoría!

¡Señor Olave, voy a tener que llamarlo al orden también!

**—Efectuada la votación en forma nominal, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 68 votos; por la negativa, 28 votos. Hubo 11 abstenciones.**

**—Votaron por la afirmativa los siguientes señores Diputados:** Aguilera, doña María Inés; Alvarado, Arancibia, Argandoña, Astorga, Aylwin, Ballesteros, Camus, Cancino, Cardemil, Castilla; Cerda, don Carlos; Cerda, don Eduardo; Corvalán, Correa; doña Silvia; Daiber, De la Fuente, De la Jara, Demarchi; Dip, doña Juana; Escorza, Fernández; Fuentes, don César Raúl; Gajardo, Garay, Garcés, Giannini, Hamuy; Hurtado, don Rubén; Iglesias, Irureta, Jaramillo, Jerez, Koenig; Lacoste, doña Graciela; Lavandero; Lorca, don Gustavo; Maira, Martín, Merino, Momberg, Monckeberg, Montt, Muga, Ochagavía; Paluz, doña Margarita; Pareto, Parra, Penna, Pereira, Phillips, Rosselot, Ruiz-Esquide; Saavedra, doña Wilna; Santibáñez; Sepúlveda, don Eduardo; Silva Solar, Sívori, Sotomayor, Stark, Suárez, Urra, Valdés Phillips; Valenzuela, don Renato; Valenzuela, don Héctor; Vega, Zepeda y Zorrilla.

**—Votaron por la negativa los siguientes señores Diputados:** Acevedo; Aguilera, don Luis; Agurto; Allende, doña Laura; Basso, Cantero, Carvajal, Clavel; Enríquez, doña Inés; Fuentealba, Godoy Urrutia, Guastavino, Jaque, Laemmermann; Lazo, doña Carmen; Malluenda, doña María; Millas, Morales, don Carlos; Naudón, Olave, Palestro, Pontigo, Robles, Rosales, Silva Ulloa, Tejeda, Tuma y Valente.

**—Se abstuvieron los siguientes señores Diputados:** Barrionuevo, Buzeta, Canales, Isla; Lorca, don Alfredo; Lorenzini, Monares, Mosquera; Retamal, doña Blanca; Torres y Valenzuela, don Ricardo.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Rechazada la modificación propuesta.

Corresponde votar la modificación al artículo 38, que está pendiente.

Si les parece a los señores Diputados, en una sola votación se despachará la modificación al artículo 38 y la modificación al artículo 41.

**Acordado.**

Si le parece a la Sala, se darán por rechazadas.

**Acordado.**

En discusión la modificación al artículo 79.

Ofrezco la palabra.

¡Señor Acevedo, señor Monares, ruego a Sus Señorías tomar asiento!

¡Señor Palestro! ¡Señor Aylwin!

Se suspende la sesión por tres minutos.

**—Se suspendió a las 19 horas 7 minutos.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Se reanuda la sesión.

El señor MOMBERG.— ¡Qué bueno!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— La Mesa ruega a los señores Diputados tomar asiento.

¡Señor Monares, ruego a Su Señoría tomar asiento!

La Mesa pone en discusión la modificación al artículo 79.

El señor MILLAS.— Pido la palabra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Tiene la palabra el señor Millas.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, creo que convendría examinar por la Mesa el texto de este artículo en relación al rechazo del artículo 72, de acuerdo con la facultad que al Presidente confiere el inciso segundo del artículo 154 de nuestro Reglamento.

En este artículo 79 de lo que se trata es de que se modifica la disposición de la Constitución respecto del Tribunal Calificador, estableciendo que la disolución del Congreso, la cual estaba contenida en el artículo 72 nuevo, que fue rechazado, que no tuvo quórum constitucional, produciría determinados efectos respecto del período del mandato de cada uno de los miembros del Tribunal Calificador. No hay otra modificación, señor Presidente. Se mantiene íntegramente el texto del artículo 79, pero sólo coordinándolo con la disposición que disolvía el Congreso. Por lo tanto, creo que la aprobación de este artículo sería incompatible, contradictoria, con el pronunciamiento que ha tenido la Cámara en relación al artículo 72.

He dicho.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señores Diputados teniendo a la vista lo que dispone el artículo 154 del Reglamento en su inciso segundo —"No podrán ponerse en votación artículos o indicaciones que, a juicio del Presidente, sean...

Senado y de la Cámara el pronunciarse respecto de las inhabilidades e incapacidades de sus miembros. Si Su Señoría pone en votación esta letra e) estaría derogando automáticamente el artículo 26 de la Constitución Política del Estado, a lo cual se negó hace una hora esta misma Cámara.

Quedaría en contradicción, me parece, de acuerdo con lo sostenido por Su Señoría respecto del artículo anterior. Por lo tanto, creo que debe sustraer de la votación la primera parte de la letra e) y dejarla solamente circunscrita a la parte que se relaciona con las incapacidades que afectan a los Ministros de Estado.

Lo digo nada más que mirado esto desde un punto de vista reglamentario, porque desde el punto de vista doctrinario para mí lo ideal sería que esto lo conociera el Tribunal Constitucional.

Respecto de lo que expresó el señor Millas, en el sentido de que él es contrario a este mecanismo de solución, debo manifestar a la Cámara que los Diputados comunistas en el transcurso de la discusión del capítulo del Tribunal Constitucional en el seno de la Comisión de Constitución, no propusieron mecanismo alguno; manifestaron lo mismo que el señor Millas aquí: que ellos eran partidarios de otras ideas al respecto pero no concretaron ninguna.

Nada más, señor Presidente.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Diputado, la Mesa encuentra muy razonable su argumentación, y en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 154 del Reglamento, elimina de la votación, en la letra e), la frase: "Inhabilidades, incompatibilidades e incapacidades anteriores y sobrevinientes que afectan a Diputados y Senadores y de las...". De tal manera que queda en votación: "Conocer de las incapacidades que afectan a los Ministros de Estado."

El señor ZEPEDA COLL. — Se elimina "y de", no más; no "de las".

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Exacto. Así es.

Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.

Corresponde votar, en un solo todo, los artículos que conforman el capítulo VII; además, las modificaciones a los artículos 52 y 54, excluyendo la frase a que ha hecho referencia la Mesa, de la letra e) del primero de los artículos nuevos.

En votación.

**—Durante la votación:**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Perdón, señores Diputados.

Oportunamente, y la Mesa pide las excusas del caso, se pidió votación nominal para este capítulo.

El señor GIANNINI.— No hay acuerdo.

El señor FERNANDEZ.— No hay acuerdo.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Pero, señores Diputados, hay una petición y la Mesa no puede sino ponerla en votación.

El señor LORCA (don Alfredo).— ¿Quién la pidió?

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Su Comité, señor Diputado.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— En votación la petición de votación nominal.

El señor PONTIGO.— No puede hacer esto; es arbitrario. Ya se estaba votando.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Estaba pedido. Hubo una inadvertencia de la Mesa. Pero ella respeta el derecho de todos. Se trata de ser correcto.

El señor PONTIGO.— Estaba en votación.

El señor ACEVEDO.— Si un Comité hubiera reclamado, lo que oportunamente no se hizo; pero en ningún caso la Mesa.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Diputado, es una demostración de corrección de la Mesa. Si usted lo hubiera pedido, habría procedido de la misma manera.

**—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 51 votos; por la negativa, 14 votos.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Aprobada la petición de votación nominal.

El señor LORCA (don Alfredo).— Me felicito de la seriedad de la Mesa.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— El señor Secretario tomará la votación nominal.

**—Durante la votación:**

El señor MILLAS.— Pido la palabra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Tiene la palabra el señor Millas, hasta por dos minutos.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, aunque parezca una reiteración exagerada.

El señor CASTILLA.— ¡Lo es!

El señor MILLAS.—... los parlamentarios comunistas insistimos nuevamente, en relación a este artículo, en la necesidad de una reforma constitucional de otra especie, que es la que nosotros propiciamos, ante el fracaso de un proyecto como el actual.

Reiteramos que hemos votado en contra de cada una de sus disposiciones. Y esto lo hacemos, como lo hicimos en contra de este artículo —con la sola excepción del voto para los analfabetos y los mayores de dieciocho años— con el objeto meramente de subrayar la necesidad de que la reforma constitucional contenga aquellas ideas...

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Honorable señor Zepeda Coll llamo al orden a Su Señoría!

El señor MILLAS.— ...pero sin hacernos ninguna ilusión, porque no vemos en ninguna forma, en ninguna parte...

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Honorable señor Zepeda, amonesto a Su Señoría!

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor MILLAS.— Por eso, una vez más, voto que no en esta materia.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¡Señor Momberg!

¡Señor Zepeda Coll, nuevamente amonesto a Su Señoría!

El señor ZEPEDA COLL.— No estoy molestando.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Está molestando, señor Diputado. Con su conversación está impidiendo el desarrollo de la votación.

El señor ZEPEDA COLL.— Pido la palabra, para fundamentar mi voto.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría, hasta por dos minutos.

El señor ZEPEDA COLL.— Señor Presidente, los parlamentarios del Partido Nacional, como ya lo manifestamos durante la discusión, vamos a votar favorablemente esta enmienda. Pero no querríamos dejar pasar las palabras del señor Millas sin darles una respuesta.

Con referencia al voto de los analfabetos y de los mayores de 18 años, el Partido Comunista ha tenido una actitud, como vulgarmente se dice, de "al cateo de la laucha". En efecto, hicieron repetir la votación hasta llegar a la nominativa y sólo cuando se efectuó ésta participaron en la votación, en circunstancias que, al principio, habían anunciado, con todo tipo de argumentos, que se iban a abstener.

El señor MILLAS.— Exacto.

El señor ZEPEDA COLL.— O sea, los Diputados comunistas votaron a favor de la disposición únicamente cuando se dieron cuenta de que iba a ser aprobada de todas maneras.

Por lo tanto, no nos vengan a decir aquí que ellos fueron ardorosos partidarios de esta enmienda durante su discusión en esta Sala, ya que sólo la apoyaron en las circunstancias que he señalado.

El señor GUASTAVINO.— Ya ha sido aprobada por nosotros en el Senado, Honorable colega.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Guastavino, llamo al orden a Su Señoría. Señor Zepeda, ¿cómo vota Su Señoría?

El señor ZEPEDA COLL.— Voto que sí.

El señor GUASTAVINO.— Rectifique, para no creer que es mala fe.

El señor MONCKEBERG. — Hay que aprender de los comunistas.

El señor PHILLIPS.— Sí, estamos aprendiendo de los comunistas.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Terminada la votación.

**—Efectuada la votación en forma nominal, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 72 votos; por la negativa, 11 votos. Hubo 3 abstenciones.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Por haberse reunido el quórum constitucional, quedan aprobados los cuatro artículos que conforman el Capítulo VII y, además, las modificaciones de los artículos 52 y 54.

**Votaron por la afirmativa los siguientes señores Diputados:**

Aguilera, doña María Inés; Alvarado, Arancibia, Argandoña, Astorga, Aylwin, Ballesteros, Buzeta, Canales, Cancino, Cardemil, Castilla, Cerda, don Carlos; Cerda, don Eduardo; Corvalán, Correa, doña Silvia; De la Fuente, De la Jara, Demarchi, Dip, doña Juana; Escorza, Fernández, Fuentes, don César Raúl; Gajardo, Garay, Garcés, Giannini, Hamuy, Hurtado, don Rubén; Iglesias, Isla, Jerez, Koenig, Lacoste, doña Graciela; Lavandero, Lorca, don Gustavo; Lorca, don Alfredo; Lorenzini, Maira, Martín, Merino, Momberg, Monares, Monckeberg, Montt, Mosquera, Muga, Ochagavía, Paluz, doña Margarita; Pareto, Parra, Penna, Pereira, Phillips, Retamal, doña Blanca; Ruiz-Esquide, Saavedra, doña Wilna; Santibáñez, Sepúlveda, don Eduardo; Silva, don Julio; Sívori, Sotomayor, Stark, Suárez, Torres, Valdés, don Arturo; Valenzuela, don Renato; Valenzuela, don Ricardo; Valenzuela, don Héctor; Vega, Zepeda y Zorrilla.

**Votaron por la negativa, los siguientes señores Diputados:**

Acevedo, Aguilera, don Luis; Cademártori, Cantero, Guastavino, Millas, Olave, Palestro, Pontigo, Tuma y Valente.

**Se abstuvieron de votar los siguientes señores Diputados:**

Acuña, Basso y Laemmermann.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— La Mesa propone discutir y votar en conjunto los tres artículos que conforman el Capítulo VIII "Consejo Económico y Social".

**Acordado.**

El señor MILLAS.— Pido la palabra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, los parlamentarios comunistas somos partidarios de que en una reforma constitucional de carácter democrático se establezca un Consejo Económico y Social. No lo somos de que tal Consejo se establezca en los términos vagos, poco claros, en que se encuentra contenido en estos tres artículos. Nos parece que ellos consagran, lisa y llanamente, una institución en la Constitución sin atribuciones muy claras; sin referirse a este Consejo en alguna forma que signifique un criterio adelantado siquiera en el texto constitucional....

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA don Héctor (Presidente).— Señores Pareto y Parra, ruego a Sus Señorías se sirvan guardar silencio.

El señor MILLAS.— ...en lo relativo a su integración, a cómo estará compuesto, a quiénes estarán representados en él; o sea, en la práctica, establece un organismo que se suma a los Tribunales Administrativos y a las Asambleas Provinciales que figuran en la Constitución Política del Estado, pero que nunca han llegado a tener realidad en el país.

Insistimos en que sería conveniente la existencia de un Consejo Económico y Social en un proyecto que representara una democratización de la Carta Fundamental, que tuviera organicidad, que ayudara a resolver problemas, que abriera caminos con ese fin.

Nosotros negaremos nuestros votos a las disposiciones exageradas e improvisadas de estos tres artículos.

Reitero nuestro criterio de que cualquier disposición en este proyecto de reforma constitucional la consideramos, a lo menos, innecesaria porque lo fundamental es que este proyecto de reforma constitucional reviste, en cuanto a su proposición, el exagerado carácter de "statu quo", de conservadurismo, de mantenimiento de las cosas en Chile, sin soluciones, sin cambios, sin progreso. Por eso, respecto de esta iniciativa, hemos venido rechazando una a una sus disposiciones y también lo haremos en relación con este articulado.

Quienes tenían el compromiso de aprobar este proyecto —las directivas de los Partidos Nacional y Demócrata Cristiano— por coincidir en esta plataforma conservadora que significaba este proyecto, demostraron aquí que no disponían de los votos que era de prever para aprobar aquellas disposiciones innecesarias, incluso, de aderezo, porque están en la reforma constitucional aprobada anteriormente por la Cámara. Sólo en la última votación, después de habernos abstenido, en cuanto al derecho a voto de los mayores de dieciocho años y a los analfabetos, subrayamos la necesidad de estas disposiciones y dimos nuestros votos favorables; pero ésa es una expresión más de nuestro criterio general; de aquella otra reforma, en que el voto a los analfabetos y a los mayores de dieciocho años no es un agregado de última hora, sino que uno de los aspectos fundamentales de tal reforma y que fue despachado en la Cámara con nuestra aprobación y con los votos favorables de los colegas de los Partidos Socialista, Radical, Social Demócrata y Demócrata Cristiano. Todo ello, en relación con esa reforma que se debe aprovechar para convertirla en una modificación más completa y seria de la Carta Fundamental ,pues corresponde a los anhelos del país.

Respecto de estos artículos, votamos que no.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.

En votación los tres artículos del Capítulo VIII, relativo al Consejo Económico y Social.

**—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 74 votos; por la negativa, 11 votos.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Aprobados los tres artículos del Capítulo VIII, por haberse reunido el quórum constitucional.

El señor CADEMARTORI. — ¿Cuál fue el resultado? ¿Podría repetirlo?

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— 74 a favor y 11 en contra.

En discusión la modificación al artículo 102 de la Constitución Política en que consiste en derogar el inciso final.

El señor PALESTRO.— ¿74 ó 64 votos?

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— 74, señor Diputado.

El señor PALESTRO.— ¿Dónde están los 74)

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— En discusión la modificación al artículo 102.

Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación.

**—Durante la votación:**

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ruego a los señores Diputados tomar asiento para que el señor Secretario pueda tomar la votación.

El señor ZEPEDA COLL. — Está de más esta votación. La derogación propuesta es incompatible con lo resuelto respecto del artículo 72.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Tiene razón Su Señoría. La Mesa pide a los señores Diputados que la excusen. En realidad, esta enmienda resulta incompatible con un pronunciamiento anterior. En tal caso, se aplica lo dispuesto en el artículo 154 del Reglamento, y la Mesa la retira de la votación.

En discusión la modificación propuesta al artículo 108, la que consiste en agregar un inciso final, nuevo.

Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación.

**—Efectuada la votación en forma económica, la Mesa tuvo dudas sobre su resultado.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— La Mesa tiene dudas sobre el resultado de la votación. Se va a repetir por el sistema de sentados y de pie.

**—Durante la votación:**

El señor PALESTRO.— Hubo duda en una votación anterior.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ya tendremos la votación electrónica, señor Palestro, y no habrá ninguna clase de dificultades.

Señores Maira y Alvarado, ruego a Sus Señorías no moverse, porque, si no, el señor Secretario tendrá que empezar a contar de nuevo.

Si les parece a los señores Diputados, hacemos nominal esta votación.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ruego a los señores Diputados no cambiar de lugar.

**—Efectuada la votación en forma económica, por el sistema de sentados y de pie, dio el siguiente resultado: por la afirmativa. 74 votos; por la negativa, 12 votos.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Aprobada la modificación al artículo 108 por haberse reunido el quórum constitucional.

En discusión la modificación al artículo 109.

Un señor DIPUTADO.— Votemos el resto de una sola vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ha sido pedida expresamente votación para el artículo 109.

Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.

Con las firmas de los Comités correspondientes, se ha pedido votación nominal.

En votación la petición de votación nominal.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

**Aprobada.**

Se va a tomar la votación nominal.

**—Durante la votación:**

El señor MONCKEBERG.— Señor Presidente, quiero fundar mi voto.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Puede hacer uso de la palabra Su Señoría hasta por cinco minutos, por ser Comité.

El señor MONCKEBERG.— Señor Presidente, después de haber rechazado la Cámara el artículo 72 y de haber hecho el ridículo el Presidente de la República con ese rechazo...

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor CASTILLA.— ¿Cómo es esa insolencia?

El señor MONCKEBERG. — Si no es insolencia hacia el Presidente de la República. Su Señoría sabe que en esto soy partidario ciento por ciento de él.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señor Monckeberg, ruego a Su Señoría evitar los diálogos.

El señor MONCKEBERG. — Entonces, señor Presidente...

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor MONCKEBERG. — ¡Déjenme terminar!

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor MONCKEBERG. — Señor Presidente, después que la Cámara ha inferido un agravio al Presidente de la República, me parece que, votando favorablemente este artículo, se puede recuperar el artículo 72, que ha sido rechazado. Para poder solucionar el problema de la disolución del Congreso con el artículo 108, voto que sí.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Terminada la votación.

**—Efectuada la votación en forma nominal, dio el siguiente resultado: por la afirmativa: 75 votos; por la negativa, 12 votos. Hubo 1 abstención.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente). — Habiéndose reunido el quórum constitucional, se da por aprobada la modificación del artículo 109.

**—Votaron por la afirmativa los siguientes señores Diputados:** Aguilera, doña María Inés; Alvarado, Arancibia, Argandoña, Astorga, Aylwin, Ballesteros, Barrionuevo, Buzeta, Canales, Cancino Cardemil, Castilla, Cerda, don Carlos; Cerda, don Eduardo; Corvalán, Correa, doña Silvia; Daiber, De la Fuente, De la Jara, Demarchi, Dip, doña Juana; Escorza, Fernández, Fuentes, don César Raúl; Gajardo, Garay, Garcés, Giannini, Hurtado, don Rubén; Iglesias, Isla, Jerez, Keonig, Lacoste, doña Graciela; Lavandero, Lorca, don Gustavo; Lorca, don Alfredo; Lorenzini, Maira, Martín, Merino, Momberg, Monares, Monckeberg, Montt, Mosquera, Muga, Ochagavía, Paluz, doña Margarita; Pareto, Parra, Penna, Pereira, Phillips, Retamal, doña Blanca; Rosselot, Ruiz-Esquide, Saavedra, doña Wilna; Santibáñez, Sepúlveda, don Eduardo; Silva, don Julio; Sívori, Sotomayor, Stark, Suárez, Torres, Urra, Valdés, don Arturo; Valenzuela, don Renato; Valenzuela, don Ricardo; Valenzuela, don Héctor; Vega, Zepeda y Zorrilla.

**Votaron por la negativa los siguientes señores Diputados:** Acevedo, Aguilera, don Luis; Cademártori, Cantero, Clavel, Millas, Naudon, Olave, Palestro, Pontigo, Tuma y Valente.

**Se abstuvo de votar** el señor Laemmermann.

El señor CASTILLA.— Votemos los tres artículos transitorios juntos.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Corresponde discutir el primero de los artículos transitorios.

Si hubiera acuerdo, se podrían poner en discusión y en votación conjunta los tres artículos transitorios.

¿Habría acuerdo?

El señor GIANNINI.— Pido la palabra.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra el señor Giannini.

El señor GIANNINI.— Señor Presidente, sin perjuicio de que puedan votarse en conjunto las tres disposiciones transitorias, creo que es necesario modificar el artículo 3.o transitorio o eliminarle referencias. Son ellas la que se hacen a las disposiciones relativas a los permisos constitucionales a los Ministros de Estado y al Presidente de la República...

El señor PHILLIPS.— Que no fueron aprobadas.

El señor GIANNINI.— ...y al artículo 26, que no fueron aprobadas. No podemos despachar esta disposición en otras condiciones.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Señores Diputados, parece muy razonable lo que propone el señor Presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Por lo tanto, en caso de ser aprobada esta disposición, la Mesa quedaría facultada para adecuar su redacción.

¿Habría acuerdo?

**Acordado.**

La Mesa se hace el deber de hacer presente, a los señores Diputados que el artículo 1.o transitorio es una facultad legal al Presidente, de manera que su aprobación no requiere quórum constitucional. Se trata de una facultad que se otorga al Presidente de la República para fijar y refundir el texto de la Constitución Política del Estado. Por eso, repito, la Mesa estima que su aprobación no requiere quórum constitucional, sino quórum legal.

En votación el artículo 1.o transitorio.

Si le parece a la Sala...

El señor MILLAS.— Nosotros votamos en contra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Si le parece a la Sala, se dará por aprobado, con los votos en contra de los Diputados comunistas.

**Aprobado.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— En discusión el artículo segundo transitorio.

Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala se dará por aprobado.

**Aprobado.**

En discusión el artículo tercero, en el entendido que la Mesa tendrá que adecuarlo a lo aprobado.

Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobada.

El señor MILLAS.— No, señor Presidente.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— En votación.

**—Efectuada la votación en forma económica, la Mesa tuvo dudas sobre su resultado.**

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

A veces se trata de un voto. La Mesa quiere ser muy estricta en la votación.

**—Efectuada la votación en forma económica, por el sistema de sentados y de pie, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 73 votos; por la negativa, 10 votos.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente). — Habiéndose reunido el quórum constitucional, se da por aprobado el artículo 3.o transitorio.

Cumplido el objetivo de esta sesión, se levanta.

**—Se levantó la sesión a las 20 horas 17 minutos.**

**ROBERTO GUERRERO GUERRERO,**
Jefe de la Redacción de Sesiones.



PERIODISTAS DE DEFENSA.— La nueva directiva de la Agrupación de Periodistas de Defensa Nacional, que preside Mauricio Montaldo se entrevistó recientemente con el Comandante en Jefe del Ejército, General Sergio Castillo Aránguiz. En la entrevista se consideraron algunos aspectos relacionados con las informaciones sobre esta rama de las Fuerzas Armadas. Asistió además a esta reunión el Jefe del Departamento de Relaciones Públicas del Ejército, teniente coronel Joaquín Prieto García.



"ALETAZOS JUVENILES".— Uno de los combates librados ayer en el Estadio Nataniel. Los estudiantes se dieron duro, con y sin estilo. Los mechones están contagiados con Stevens.



REPARTEN LECHE.— El Cuerpo de Voluntarias del Hospital Roberto del Río inauguró un Bar Lácteo en el establecimiento. Las Damas de Rojo, además de proporcionar información al público, que en su casi totalidad proviene de puntos lejanos, le sirven leche caliente, la que en su mayoría es entregada a las voluntarias por la Ayuda Cristiana Evangélica.

# Agregado Naval Inglés de Visita en Valparaíso

SALUDOS DE PROTOCOLO presentó ayer el Agregado Naval de Gran Bretaña, Geoffrey Thatcher, a diversas autoridades de la Armada Nacional.

El Agregado inglés saludó al Director de Instrucción de la Armada, capitán de navío Luis Eberhard Escobar; al Director General de los Servicios, vicealmirante René Románа Shirmer, al Director General del Personal de la Armada, contralmirante Francisco Suárez Villanueva.

Además, ayer visitó la Escuela de Electrónica y Telecomunicaciones Navales, ubicada en Las Salinas de Viña del Mar.

Anteriormente, había visitado diversas unidades de la Escuadra y reparticiones dependientes de la Primera Zona Naval de Valparaíso y Viña del Mar.

# Alumnos del "San Ignacio" Apoyan Servicio Militar

A PETICION de los mismos alumnos y sus padres y apoderados, hoy será inaugurado en el Batallón Blindado Nº 2 el Servicio Militar Especial para Estudiantes para el Colegio San Ignacio.

El mencionado establecimiento no había sido considerado entre los que resultaron beneficiados con este nuevo sistema de servicio militar, por lo que los propios alumnos y el Centro de Padres y Apoderados solicitó a la Superioridad del Ejército que se le incluyera, dando así un rotundo mentís a quienes sostienen que esta iniciativa es perjudicial y encuentra resistencia de un gran porcentaje del estudiantado.

A las 11 horas de hoy, en el Batallón Blindado Nº 2, ubicado en Santa Rosa 900, se efectuará la ceremonia de inauguración del curso para los estudiantes del San Ignacio, que comprenderá un recorrido por las diferentes dependencias del cuartel y las primeras instrucciones.

# VARELA CONSTRUCCIONES S.A.

## BALANCE GENERAL

Autorizada por Decreto Supremo Nº 214
del 30 de Enero de 1969

Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero de 1968 y el 31 de Diciembre de 1968

| | | |
|---|---|---|
| Capital Autorizado | Eº | 1.200.000,00 |
| Capital Suscrito | Eº | 1.200.000,00 |
| Capital Pagado | Eº | 751.993,94 |
| Reservas | Eº | 201.847,22 |

| ACTIVO | PRIMER PARCIALES | EJERCICIO TOTALES |
|---|---|---|
| I DISPONIBLE | | |
| Bancos | | Eº 67.318,78 |
| II REALIZABLE | | |
| a) Invers. de Fácil Liquidación: | | |
| Acciones y Aportes | Eº 58.333.34 | |
| b) Existencias: | | |
| Invers. en Faenas en Ejec. | 18.884.578,93 | |
| Anticipos a Proveedores | 1.312.540,49 | |
| c) Valores por Cobrar a Corto Plazo: | | |
| Documentos por Cobrar | 319.697,79 | |
| Fondos a Rendir | 81.524,26 | |
| Cuentas Corrientes Varias | 233.530,25 | 20.890.205,06 |
| III TRANSITORIO | | |
| No hay | | |
| SUMAS PARCIALES | | Eº 20.957.523.84 |
| IV INMOVILIZADO | | |
| Maquinarias y Herramientas | 224.708,58 | |
| Material Rodante | 34.127.35 | |
| Muebles, Utiles y Enseres | 7.746,97 | |
| | Eº 266.582,90 | |
| Menos: | | |
| Deprec anterior Eº 7.895.63 | | |
| Deprec ejercicio 25.714.80 | 33.610,43 | 232.972.47 |
| Otras Inversiones: | | |
| Empresas Complementarias | | 99.449,00 |
| TOTALES | | Eº 21.289.945.31 |

| PASIVO | PRIMER PARCIALES | EJERCICIO TOTALES |
|---|---|---|
| VII EXIGIBLE | | |
| A Corto Plazo: | | |
| Documentos por Pagar | Eº 444.439.05 | Eº |
| Varios Acreedores | 326.113,52 | |
| Cuentas por Pagar | 473.435.20 | |
| Préstamos Bancarios | 135.000,00 | |
| Rec. por Faenas en Ejec. | 18.128.374,98 | 19.507.362 |
| VIII TRANSITORIO | | |
| No hay | | |
| SUMAS PARCIALES | | Eº 19.507.36 |
| IX NO EXIGIBLE | | |
| Capital y Reservas: | | |
| Capital Social, Suscrito, dividido en 12.000 acciones de Eº 100.- cada una. | Eº 1.200.000,00 | |
| Capital suscrito no pagado | 448.206.06 | |
| Capital Pagado | | 751.79 |
| Reservas Reglamentarias: | | |
| Revalorisación Capital Propio | | 201.84 |
| Utilidad del Ejercicio | | 828.9 |
| TOTALES | | Eº 21.289.9 |

| DEBE | | CUENTAS DE ORDEN | | HABER |
|---|---|---|---|---|
| Acciones del Directorio en Garantía | Eº 1.500,00 | | Responsabilidad por Garantía del Directorio | Eº 1.50 |

### CUENTAS DE RESULTADO

| PERDIDAS | PRIMER PARCIALES | EJERCICIO TOTALES |
|---|---|---|
| 1) DEPRECIACIONES Y CASTIGOS | | |
| Inmobilizado | Eº | Eº 25.714,80 |
| 2) GASTOS: | | |
| a) Gastos Generales: | | |
| Sueldos, Salarios y Leyes Soc. | 401.859,10 | |
| Mantención Act. Inmovilizado | 47.104,74 | |
| Varios | 48.375,60 | 497.339,44 |
| b) Gastos Tributarios | | |
| Patentes | 46.76 | 46,76 |
| c) Gastos Financieros | | |
| Gastos Varios | | 2.113,07 |
| SUMAS | | Eº 525.214,07 |
| Utilidad del Ejercicio | | 828.941,40 |
| TOTALES | | Eº 1.354.155,47 |

| GANANCIAS | PRIMER PARCIALES | EJERCICIO TOTALES |
|---|---|---|
| Ingresos de la Explotación | Eº 3.158.301,50 | Eº |
| Costo de la Explotación | 1.804.146.03 | |
| Producto Neto | | 1.354.15 |
| TOTALES | | Eº 1.354.15 |

JORGE MATAMALA B.
CONTADOR
C.C. 5742 - Licencia 6755

Los Inspectores de Cuentas que suscriben, certifican que han examinado el presente Balance y Cuentas de Ganancias y Pérdidas y han encontrado sus Saldos conformes con los que arrojan las cuentas correspondientes del Mayor.

LUIS ROJAS JIMENEZ . DAVID FRIAS DONOSO

ANGELA JIMENEZ DE JARAMILLO
GERENTE

NOTA Nº 1: Las Obras en Ejecución han sido valorizadas a su costo.
NOTA Nº 2: Acogiéndose a las disposiciones de la Ley Nº 15564, se revalorizó las Obras en Ejecución en Eº 148.656.46

SANTIAGO, ABRIL DE 1969.-

## Teléfono Comunitario en Población Las Industrias

SAN MIGUEL.— 362 familias de la Población Las Industrias Nº 2, cuentan desde hace pocos días, con un nuevo teléfono público, instalado en casa de Raquel Bravo Quintana, gracias a la efectiva labor que realiza la directiva del Comité Pro Casa Propia "Anita Fresno de Leighton".

La población forma parte del plan Nº 1 de la Operación Sitio y fue erradicada en 1967. En la actualidad cuentan con luz, agua, pavimentación y servicio de alcantarillado conseguido gracias al esfuerzo de los pobladores.

Mercedes González, presidenta del Comité señaló que antes vivían en la población Nueva Palena, cuando les dieron la oportunidad de postular a un sitio por intermedio del sistema implantado por CORHABIT.

"Nos inscribimos —dijo— y sacamos nuestra libreta de ahorro previo. Juntamos las cuotas necesarias y ahora tenemos nuestro sitio donde construimos nuestra casa".

"Nos dieron terrenos en esta población —manifestó— y tuvimos que luchar con muchos inconvenientes. San Miguel fue una comuna de socialistas y comunistas y cuando llegamos nos hicieron la vida imposible, para evitar que tomáramos posesión de nuestros terrenos".

El teléfono que se acaba de instalar fue conseguido con el aporte monetario de todos los vecinos que cuando necesitaban llamar una ambulancia o algún servicio de urgencia tenían que ir hasta Vicuña Mackenna o Santa Rosa, distantes tres kilómetros, para encontrar algún teléfono.

Tres veces por semana llega hasta la Población Las Industrias Nº 2 un vehículo del Grupo Móvil Sanitario para atender los enfermos y controlar la salud de los niños y de las futuras mamás. Los remedios se los regalan y la atención de los médicos es absolutamente gratuita.



TELEFONO COMUNITARIO: Ya no tendrán que caminar tres kilómetros para pedir ambulancia.

## Numerosas Obras de Adelanto se Construyen en La Cisterna

LA CISTERNA.— Un moderno estadio y una piscina popular serán entregados próximamente a los habitantes de esta populosa comuna. Los trabajos entraron a su etapa final y dentro de algunos días se procederá a la inauguración oficial, con asistencia del Alcalde Carlos Pereira Navarrete, principal impulsor de las obras.

En el antiguo Estadio Municipal se está construyendo una piscina moderna de grandes dimensiones, la que ha sido diseñada especialmente para que los escolares de la comuna puedan aprender a nadar sin peligro y con toda comodidad.

Los centros de madres, por otro lado, contarán con un local especial en los jardines del nuevo estadio en construcción, donde podrán efectuar exposiciones de cestería, flores, trabajos comunitarios, etc., mientras los varones podrán dedicarse a las carreras "a la chilena" en un rincón criollo, donde se fomentarán los deportes folklóricos, algunos de los cuales datan de tiempos de la Colonia.



CARLOS PEREIRA: Alcalde de la Cisterna.

Los 200 mil niños de La Cisterna, tendrán campos infantiles, los que serán entregados a las escuelas para que los alumnos realicen competencias deportivas, gimnasia y practiquen deportes.



## Descubren Cementerio Indígena

VALPARAISO (Sara Vial, Corresponsal).— En Quillota fueron descubiertos esta semana restos de osamentas que pueden pertenecer a un cementerio indígena.

Este cementerio indígena correspondería a pobladores que habitaron la zona Central hace unos trescientos o cuatrocientos años, según juicios emitidos al respecto por algunos "entendidos" en la materia.

El hallazgo se produjo en la calle Echeverría de esta localidad quillotana y se han estado realizando diversos estudios para certificar cuanto se relacione con las osamentas.

## Nueva Directiva del PDC de Valparaíso

VALPARAISO (Sara Vial, Corresponsal).— Se efectuó en Valparaíso la elección del nuevo Consejo Provincial del PDC, siendo elegido presidente, Pedro Duarte, Vicepresidentes Alfonso Ansieta y Mauricio Dazzarola, Secretario Jaime García, Tesorero José Zapico y Consejeros Ricardo Zambrano y Alfonso Rioja. Miembros del nuevo Tribunal de Disciplina, Valentina Mansilla, Fernando Recio, Osvaldo Ossandón, Pedro Tortello y Amaximenes Rodríguez.

Para Delegados a la Junta Nacional democratacristiana se presentaron 32 postulantes. Fue elegido, con primera mayoría el dirigente Lautaro Robles. Conforme al orden de las votaciones, los otros delegados en representación de la provincia, fueron: Enrique Orellana, Nelson Reyes, Juan Rodríguez, Fernando González Ruiz, José Macluf, Carlos Gómez, Jorge Rogaler, Manuel Llanos, Eduardo Allón, César Rodríguez y Vicente Bravo.

## Aniversario de Carabineros Celebran en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— Hoy se celebrará en esta ciudad el "Día del Carabinero" con un nutrido programa de actividades.

Los actos más importantes de la conmemoración del 42º Aniversario del Cuerpo de Carabineros se efectuarán hoy en una ceremonia cívico - militar en el Estadio de Ocho Norte y un almuerzo de camaradería.

**PROGRAMA**

El programa para hoy y mañana es el siguiente: Hoy, 8 horas, izamiento del pabellón nacional frente al cuartel de la Primera Comisaría. Los honores estarán a cargo del Grupo de Instrucción de Carabineros.. 9 horas, visita al personal enfermo en los establecimientos hospitalarios o en sus domicilios. 9 a 10,30 horas: Recepción de saludos de las autoridades por el Prefecto. 11 horas: Acto Cívico-Militar en el Estadio de Ocho Norte, con la asistencia de autoridades, de acuerdo a la siguiente pauta: a) Honores a las autoridades, b) Izamiento del pabellón nacional; c) Primera parte de la alocución alusiva al aniversario, por el jefe de grupo de instrucción, capitán Eduardo Núñez Perrow; d) Promesa de servicio del curso de reclutamiento; e) Segunda parte, y final, de la alocución, y f) Desfile de retirada del grupo de instrucción.

Mañana los festejos se inician a las 8 horas con el izamiento del pabellón nacional y a las 10 horas se realizará una romería al Cementerio Santa Inés, donde se visitará la tumba del ex cabo, René Orias Ortega, donde se depositará una ofrenda floral.



Faena de descarga de los paneles de las treinta viviendas prefabricadas, en el muelle de Juan Fernández. A la derecha, el Gerente de la Corporación de Servicios Habitacionales, Gastón Díaz Muñoz.

Por primera vez

## Trabajos de Autoconstrucción se Realizan en Juan Fernández

VALPARAISO (Corresponsal).— El primer programa de autoconstrucción de viviendas que se realiza fuera del continente se está llevando a cabo en la Isla Juan Fernández.

La Corporación de Servicios Habitacionales hizo entrega en el archipiélago a miembros de la Cooperativa de Pescadores, de los materiales necesarios para el armado de treinta viviendas prefabricadas tipo Simsa.

La entrega se hizo recientemente a raíz del viaje a Juan Fernández del transporte "Aquiles" de la Armada Nacional, que llevó las viviendas.

Viajaron a bordo de la nave el Gerente General de la Corporación de Servicios Habitacionales, Gastón Díaz Muñoz; el Jefe de la Oficina técnica en Valparaíso, Eduardo Galan Díaz y la asisten social jefe, Adriana Weber Bustamante, quienes hicieron la entrega oficial a los pescadores a través del subdelegado, Fernando Rojas Gallardo.

El jefe de la oficina técnica, Eduardo Galan, destacó el espíritu de esfuerzo de los pescadores, quienes trabajaron desde las ocho de la mañana hasta la medianocre en la descarga de las viviendas.

Esta faena se hizo desde el "Aquiles" hasta los botes de los pescadores, a unos 200 metros del muelle. Luego, al llegar hasta allí, debían ser subidos los diversos paneles para ser trasladados a una bodega especialmente habilitada.

Informó también Eduardo Galan que se le dio instrucciones a los isleños para el armado de sus viviendas, especialmente a aquellos que más conocimientos de conrtrucción tenían. En todo caso, cualquiera duda que se les suscite durante el trabajo podrá ser aclarada por radio. En caso necesario, incluso se podría mandar un técnico para que supervigilara la obra.

Con estas viviendas queda solucionado en forma definitiva el problema habitacional que afectaba a la población de Juan Fernández.

Por su parte, la asistente social jefe, Adriana Weber, informó que durante la corta estada en la isla había realizado las encuestas a las familias que reciben las casas, las que serán canceladas en Valparaíso directamente a la Corporación de Servicios Habitacionales a través de la cooperativa de pescadores.

En general, la situación habitacional de Juan Fernández es regular, ya que la mayoría de las viviendas que existen son antiguas y de regulares condiciones. Los asignatarios de las nuevas casas están viviendo actualmente con otras familias compartiendo sus hogares.

Sólo pudieron ser encuestadas veinte familias, ya que el resto de los pescadores beneficiados se encontraban en la isla de Más Afuera, cumpliendo con sus faenas de pesca de la langosta.

# 42 Años de Vida Cumple Hoy Cuerpo de Carabineros

CON UNA CEREMONIA que se efectuará a las 11 horas de hoy, en el Estadio de la Escuela de Carabineros, será celebrado el 42.o aniversario de la creación de Carabineros de Chile.

El acto será presidido por el Jefe del Estado, el Ministro del Interior, Edmundo Pérez Zujovic; el General Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis; el Director General de la Policía Nacional de Colombia, Mayor General Bernardo Camacho Leiva; el Subsecretario del Interior, Juan Achurra Larraín, y el Alto Mando institucional, delegaciones de las Fuerzas Armadas y otras personalidades especialmente invitadas.

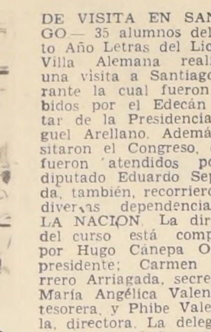
El programa consulta honores al Estandarte, a las autoridades, izamiento del Pabellón Nacional en los mástiles de la Tribuna de Honor y una alocución conmemorativa, a cargo del Director de la Escuela, Coronel Aliro Muñoz de la Fuente.



*A pleno sol o bajo la inclemente lluvia, el Carabinero cumple con su deber de ayudar a la comunidad, como lo muestra el grabado.*

Posteriormente se realizará la ceremonia de investidura del Primer Curso de Aspirantes a Oficiales y bendición de los espadines por el Capellán de Carabineros, Presbítero Víctor Risopatrón Matte.

El acto finalizará con el canto del "Himno 27 de Abril", a cargo del Orfeón, bajo la dirección del Profesor José Goles, y con desfile del Orfeón ante las autoridades.



DE VISITA EN SANTIAGO— 35 alumnos del Sexto Año Letras del Liceo de Villa Alemana realizaron una visita a Santiago, durante la cual fueron recibidos por el Edecán Militar de la Presidencia, Miguel Arellano. Además, visitaron el Congreso, donde fueron atendidos por el diputado Eduardo Sepúlveda, también, recorrieron las diversas dependencias de LA NACION. La directiva del curso está compuesta por Hugo Cánepa Ortega, presidente; Carmen Guerrero Arriagada, secretaria; María Angélica Valenzuela, tesorera, y Phibe Valenzuela, directora. La delegación fue acompañada por los maestros Irene Pereira, Cecilia Ortega, Francisco Stagnaro y Miguel Yáñez. En el grabado, la delegación completa frente al Palacio de Gobierno.

# Pacto Andino: Sin Cambios de su Estructura

"LAMENTARIAMOS mucho si Venezuela, por sus estructuras económicas, no se interesa por ingresar al Grupo Subregional Andino. Son respetables las argumentaciones de Venezuela, porque corresponden a sus intereses, pero también son respetables los intereses de los otros países, que concuerdan en llevar adelante un proceso de integración que tiene definiciones muy claras", manifestó ayer el Canciller Gabriel Valdés, refiriéndose a las declaraciones de la Ministro venezolana Haydee Castillo, que implican un condicionamiento del ingreso de este país al Pacto Subregional Andino.

El Ministro Valdés reiteró que de parte del Gobierno de Chile, existe la más amplia disposición para estudiar y convenir las modificaciones que estimen necesarias los demás países, pero que éstas no pueden afectar la estructura del proyecto del "Texto de Cartagena".

"Pensamos que no puede modificarse su estructura en forma tal que hagan inoperante o transformen la integración en otra cosa".

"Espero que la próxima reunión en Cartagena sea definitiva para el Mercado Subregional Andino, y se logre el acuerdo que ya existe entre Colombia y Chile con los demás países" expresó Valdés, señalando que, en todo caso, es decisión unánime de los participantes que el acuerdo quede abierto para la posterior adhesión de los países que se interesen.

El Canciller Valdés destacó la diferencia que existe entre el recientemente firmado Acuerdo de la Cuenca del Plata y el Mercado Subregional Andino, señalando que el objetivo de este último era la programación conjunta del desarrollo industrial de los países miembros, mientras el del Plata es coordinar los intereses de los cinco países en función de los ríos que atraviesan sus territorios.

"El Acuerdo de la Cuenca del Plata es un proceso de utilización de ciertos elementos de la infraestructura física. Son cuencas que han acordado trabajar en conjunto desde el punto de vista físico, de manera que no hay un fenómeno de integración propiamente tal de tipo industrial o económico. En el Mercado Andino, en cambio, se trata de poner en común el esfuerzo económico que es mucho más complejo. No se trata, en este último caso, de repetir el esquema de la ALALC; no valdría la pena hacerlo, sino de crear condiciones para una real integración económica y comercial".

## "Cochrane" Chocó al "Santa Lucía"

**VALPARAISO, 25 (Corresponsal).— Un espectacular choque se produjo hoy, a las 8,50 horas, entre el destructor de la Armada "Cochrane" y la motonave "Santa Lucía", a la salida del molo. Una mala maniobra de la nave de guerra la desplazó inesperadamente hacia la popa del mercante, causando a ésta serias averías en la línea de flotación, especialmente la hélice. No hubo desgracias personales.**

## Lisiados Serán Rehabilitados Para el Trabajo

El lunes, al mediodía, el Instituto Nacional de Capacitación Profesional —INACAP— y el Servicio Nacional del Empleo —SENDE— suscribirán un convenio de vital importancia dentro del proceso socio-económico que enfrenta nuestro país y que permitirá rehabilitar a más de 40 mil chilenos, que no pueden trabajar por incapacidad física.

En los Centros de Rehabilitación de Lisiados, se capacitará profesionalmente, orientándolos en sus actividades futuras de acuerdo con la incapacidad que les afecta.

Todos estos rehabilitados tendrán ocupación al término de los respectivos cursos.

## Comité Económico se Reunió con Frei

DEDICADO A LOS asuntos económicos estuvo ayer el Presidente Frei. En la mañana recibió la visita del Comité Económico del Gobierno que está elaborando un proyecto sobre materias económicas y financieras para aplicar en lo que resta de esta Administración.

Estuvieron con Frei el Ministro de Economía, Enrique Krauss; el Vicepresidente de la Corporación de Fomento, Sergio Molina; el Director de ODEPLAN, Fernando Aguirre; el Presidente y Vicepresidente del Banco Central, Jorge Cauas y Carlos Massad, y otros personeros de Gobierno.

En la tarde, el Contralor General de la República, Héctor Humeres Magnan, presentó al Jefe del Estado el Balance General de los Gastos y Entradas del sector público durante el año 1968.

### Homenaje a Fundador Mercedario

CON DIVERSAS ceremonias, que se realizarán mañana, será recordado el R.P. Pedro Armengol Undurraga, fundador de la Parroquia de La Merced, de El Salto, de la mayoría de las instituciones radicadas en este templo y de organizaciones deportivas y clubes culturales del barrio. Los homenajes se iniciarán a las 19.30 horas, con asistencia del Excmo. Carlos Oviedo Cavada, de sacerdotes y de representantes de las diversas instituciones sociales, religiosas y deportivas de El Salto.

# Hoy Eligen a Reinas Mechonas y Novatas

AYER FUE EL DIA "rodante" de la Semana de los Mechones de la Universidad de Chile: hubo carreras de bicicletas y desfile de carros alegóricos.

Alrededor de las 11 horas, las candidatas y sus apoderados compitieron en una carrera de bicicletas, especialmente "adornadas", que tuvo su partida en Pío Nono con Avenida Santa María, para seguir por dicha arteria hasta Pedro de Valdivia Norte, donde estaba la meta.

La competencia fue seguida por un verdadero mar de estudiantes, que "estimulaban" a sus candidatas empujando los vehículos. Abundaron las caídas y otras situaciones jocosas.

Luego de la carrera, los estudiantes se reunieron en Pedro de Valdivia Norte, para iniciar una "Bicitanda Cleta Universitaria", que con gran ruido de campanillas, cornetas de cartón y abundancia de disfraces recorrió la Alameda hasta Ahumada, por donde siguió a la Plaza de Armas. De allí fueron a la Plaza Bulnes, para continuar enseguida hasta el local de la FECH, donde se [...] ron.

Cerca del mediodía [...] grupo de estudiantes [...] Escuela de Obstetricia [...] de Estadística, pres[...] a su candidata en [...] jo de agua de la Plaza [...] nes, en medio de [...] zambullidas de [...] sus entusiastas par[...]

Al frente, en la Plaza [...] la Libertad, un [...] de Ingeniería Forestal [...] Párvulos, intentaban [...] un gigantesco yo-yo [...] estatua de Arturo Al[...] dri, lo que fue imp[...] por Carabineros.

Los actos públicos [...] zaron con un desfile de [...] rros alegóricos, que [...] ció poco después de [...] horas, que recorri[...] Alameda desde Plaza [...] hasta la Plaza Bulnes [...] vez más, los estudi[...] demostraron su [...] buen gusto para [...] sus carros, en los [...] iban sus respectivas [...] datas.

EN LA CATOLICA

Mientras tanto, en [...] Universidad Católica [...] gue desarrollando el pro[...] grama de la "Semana [...] los Novatos". Las [...] dades se iniciaron a [...] 10 de la mañana, con [...] versos juegos, en los [...] participaron todos los [...] tudiantes disfrazados.

Hubo carreras de [...] nes, de bicicletas y [...] cados. Además, los [...] res disfraces fueron [...] miados con "magní[...] regalos.

Al mediodía pro[...] el campeonato de [...] fútbol y las activi[...] finalizaron con un [...] que se realizó a las [...] horas en la Escuela de [...] quitectura y que con[...] en una Peña en la p[...] tación de conjuntos [...] cales formados por los [...] vatos.

HOY: ELECCION

Los actos de rec[...] de los alumnos de [...] meros años en las u[...] sidades finalizarán ho[...]

En la Universidad [...] Chile, el programa co[...] ta un "Superelectro[...] magnético musical" [...] se realizará a las 10 [...] en el Teatro Carlos [...] riola y que contará con [...] actuación de desta[...] artistas de gran [...] Además habrá pres[...] ción de candidatas y [...] chas "sorpresas".

A las 22 horas se [...] ciará el "Bailemos [...] ta", acto en el cual se [...] cederá al escrutinio [...] y a la coronación de [...] Reina Mechona.

Por su parte, la Ca[...] ca realizará un campe[...] to de fútbol interesc[...] en el Estadio Santa [...] que comenzará a las [...] ras; a las 2, una ca[...] automovilística desde [...] peaje Buin hasta el [...] Angostura, para term[...] con una gran fiesta [...] en el Estadio Santa [...] en la que se procederá [...] coronar a la Reina de [...] Novatos.



*AL AGUA, PATOS. "Todo sea por la candidata", dijeron estos mechones en el espejo de agua de la Plaza Bulnes.*



*BICITANDEO UNIVERSITARIO. Las mechonas de la U. de Chile salieron a rrec recorrer las calles céntricas de la capital, en un número más de su semana.*



*CON FLEMA INGLESA estos mechones de la Universidad de Chile hicieron un pintoresco picnic en el espejo de agua de la Plaza Bulnes.*



*BABY FUTBOL FEMENINO. Las mechonas femeninas, todas candidatas a Reina de la U. de Chile, demostraron en el Estadio Nataniel, ser cosa seria para el baby fútbol.*

# Junta de Auxilio Escolar y Becas Inaugura Diversas Obras

EN TALCA: Hoy sábado 26, a las 11 de la mañana, la JNAEB inaugura una unidad asistencial de tipo escolar, ubicada en 1 Sur, entre 11 y 12 Oriente.

Esta unidad asistencial comprende las Oficinas Provinciales de la Junta de Auxilio Escolar y Becas de Talca, un Restaurante Escolar Autoservicio, con capacidad para 1.200 raciones en dos turnos, que atiende a los alumnos del nivel medio, principalmente de zonas rurales; las bodegas provinciales y zonales de la Junta, que abastecen de la provincia de O'Higgins hasta Aisén, y las salas que se destinarán a biblioteca y clínica médica.

Esta unidad asistencial representa una inversión del orden de los 1.200 millones de pesos (1.200.000 escudos).

En esta oportunidad también se inaugurarán las clínicas dentales instaladas por JNAEB en el Liceo de Niñas de Talca y en la Población Aurora de Chile, las que serán atendidas por los doctores Alicia Sánchez y Pedro Molina. Una tercera clínica que se instalará en breve será atendida por el Dr. Juan Royo.

Cada una de estas clínicas representa una inversión de 120 mil escudos. Los dentistas son contratados por JNAEB y atienden 6 horas diarias a los escolares de la provincia.

Se inaugurará, además, el Hogar Universitario, que cuenta con una capacidad ocupada de 50 hogareños, cuya orientación y dirección está a cargo de la Junta Provincial de Talca. Existen, además, en esta provincia 7 hogares rurales para alumnos de nivel básico, en los cuales participa activamente la comunidad en coordinación con la Junta Provincial, que les proporciona el equipamiento, parte de los alimentos y la orientación.

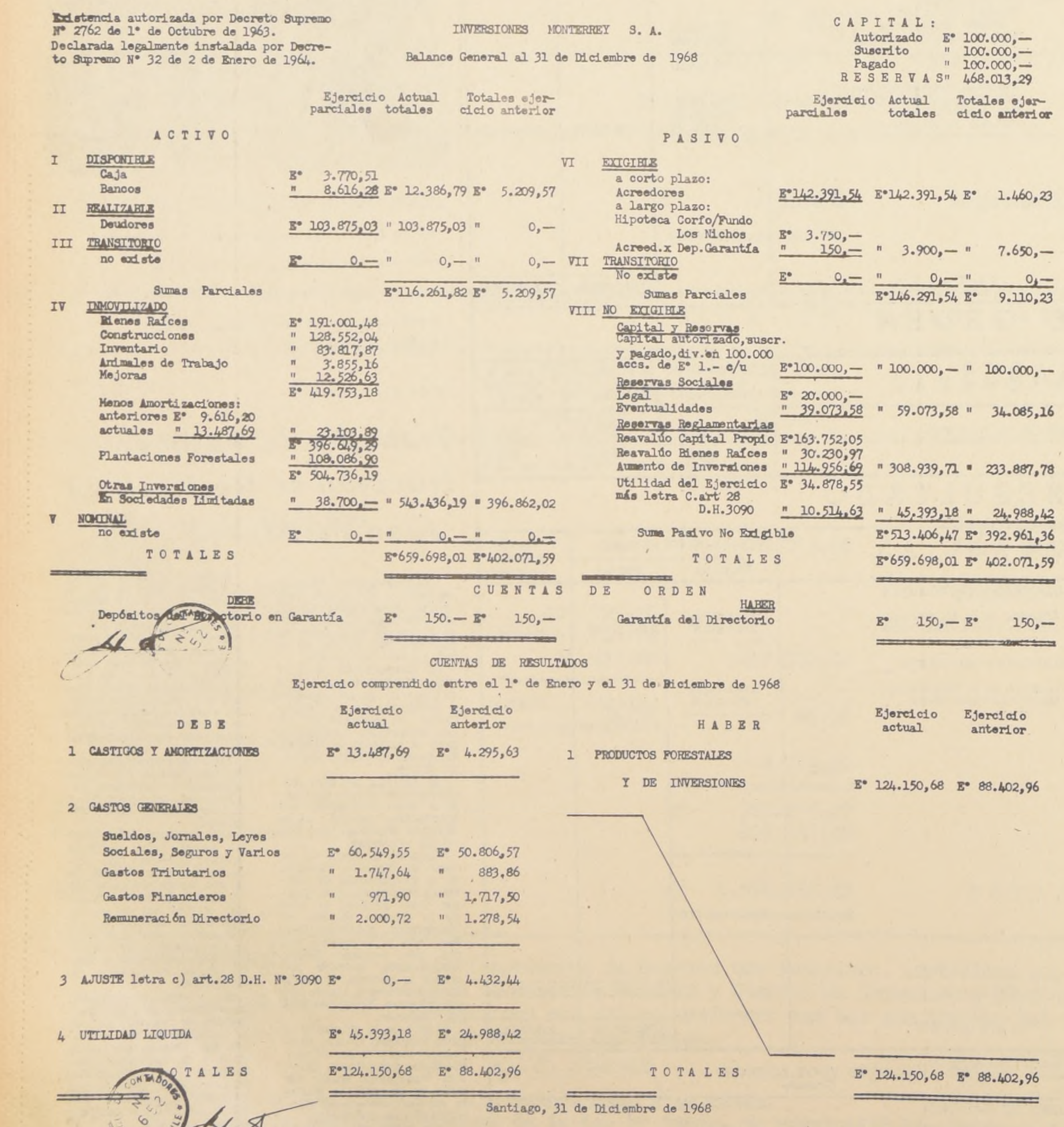
INVITADOS: Asisten especialmente invitados desde Santiago el Ministro de Educación, Sr. Máximo Pacheco Gómez, quien es presidente del H. Consejo de Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas; el Subsecretario de Educación, Sr. Mario Leyton; el secretario general del organismo, Sr. Luis Celis Muñoz; el Sr. Luis Villegas I., y [...] respectivamente, de inspección; los señores Carlos Rocca e Iván Páez, jefe y subjefe, respectivamente, de Sección Alimentación, Vestuario, Útiles y Transporte; la Srta. Sonia Morales R., relacionadora pública de la institución, y el Sr. Director de CARE en Chile, don [...] Kline.

EN SAN FERNANDO, provincia de Colchagua: Ayer viernes 25 de abril, a las [...] de la tarde, JNAEB inauguró en San Fernando la bodega provincial de este organismo, en calle Valdivia [...] que ha sido construida en los terrenos adquiridos por la JNAEB y que significa una inversión del orden de los 289 millones de pesos.

Esta bodega tiene una capacidad de 444 m2., lo que permitirá el perfecto almacenamiento de alimentos, vestuario, implementos del programa de colonias escolares y del programa dental, así como también tendrá capacidad de almacenamiento para [...] nas cercanas de la provincia y aun de provincias vecinas.

EN LA LIGUA, provincia Colchagua: El martes 29 de abril, a las 11.30 horas, continuará JNAEB con su programa de inauguraciones de obras que significan [...] siones y adelantos para las provincias, al abrir oficialmente en La Ligua la clínica dental destinada a la atención de escolares, y que será atendida por la Dra. Luisa Fernández. La clínica dental estará ubicada en la Escuela N.o 1, de Hombres, de La Ligua.

En esta oportunidad se hará entrega de los diplomas con que la Junta Nacional distingue a las personas que por su espíritu de colaboración hacia los niños de Chile se hacen merecedores de ellos. La secretaria local, Srta. Ester Rideau, hará entrega de estos diplomas a las siguientes personas: Rienzzi Salas Hormazábal, director Escuela Particular N.o 8; Alejandrina Benavides, directora Escuela N.o 2, La Ligua; Sor [...] lia Glatzel, subdirectora Colegio Sta. María, y Genaro Romo Rojas, director Escuela N.o 9 "El Ingenio".



Existencia autorizada por Decreto Supremo Nº 2762 de 1º de Octubre de 1963.
Declarada legalmente instalada por Decreto Supremo Nº 32 de 2 de Enero de 1964.

INVERSIONES MONTERREY S. A.

Balance General al 31 de Diciembre de 1968

CAPITAL:
Autorizado E° 100.000,—
Suscrito " 100.000,—
Pagado " 100.000,—
RESERVAS " 468.013,29

ACTIVO

| | Ejercicio parciales | Actual totales | Totales ejercicio anterior |
|---|---|---|---|
| I DISPONIBLE | | | |
| Caja | E° 3.770,51 | | |
| Bancos | " 8.616,28 | E° 12.386,79 | E° 5.209,57 |
| II REALIZABLE | | | |
| Deudores | E° 103.875,03 | " 103.875,03 | " 0,— |
| III TRANSITORIO | | | |
| no existe | E° 0,— | " 0,— | " 0,— |
| Sumas Parciales | | E°116.261,82 | E° 5.209,57 |
| IV INMOVILIZADO | | | |
| Bienes Raíces | E° 191.001,48 | | |
| Construcciones | " 128.552,04 | | |
| Inventario | " 83.817,87 | | |
| Animales de Trabajo | " 3.855,16 | | |
| Mejoras | " 12.526,63 | | |
| | E° 419.753,18 | | |
| Menos Amortizaciones: anteriores E° 9.616,20 actuales " 13.487,69 | " 23.103,89 | | |
| | E° 396.649,29 | | |
| Plantaciones Forestales | " 108.086,90 | | |
| | E° 504.736,19 | | |
| Otras Inversiones En Sociedades Limitadas | " 38.700,— | " 543.436,19 | " 396.862,02 |
| V NOMINAL | | | |
| no existe | E° 0,— | " 0,— | " 0,— |
| TOTALES | | E°659.698,01 | E°402.071,59 |

PASIVO

| | Ejercicio parciales | Actual totales | Totales ejercicio anterior |
|---|---|---|---|
| VI EXIGIBLE | | | |
| a corto plazo: | | | |
| Acreedores | E°142.391,54 | E°142.391,54 | E° 1.460,23 |
| a largo plazo: | | | |
| Hipoteca Corfo/Fundo Los Nichos | E° 3.750,— | | |
| Acreed.x Dep.Garantía | " 150,— | " 3.900,— | " 7.650,— |
| VII TRANSITORIO | | | |
| No existe | E° 0,— | " 0,— | " 0,— |
| Sumas Parciales | | E°146.291,54 | E° 9.110,23 |
| VIII NO EXIGIBLE | | | |
| Capital y Reservas | | | |
| Capital autorizado, suscr. y pagado, div. en 100.000 accs. de E° 1.- c/u | E°100.000,— | " 100.000,— | " 100.000,— |
| Reservas Sociales | | | |
| Legal | E° 20.000,— | | |
| Eventualidades | " 39.073,58 | " 59.073,58 | " 34.085,16 |
| Reservas Reglamentarias | | | |
| Reavalúo Capital Propio | E°163.752,05 | | |
| Reavalúo Bienes Raíces | " 30.230,97 | | |
| Aumento de Inversiones | " 114.956,69 | " 308.939,71 | " 233.887,78 |
| Utilidad del Ejercicio | E° 34.878,55 | | |
| más letra C.art 28 D.H.3090 | " 10.514,63 | " 45.393,18 | " 24.988,42 |
| Suma Pasivo No Exigible | | E°513.406,47 | E° 392.961,36 |
| TOTALES | | E°659.698,01 | E° 402.071,59 |

CUENTAS DE ORDEN

| | | |
|---|---|---|
| DEBE | | |
| Depósitos del Directorio en Garantía | E° 150.— | E° 150,— |
| HABER | | |
| Garantía del Directorio | E° 150,— | E° 150,— |

CUENTAS DE RESULTADOS

Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1968

| DEBE | Ejercicio actual | Ejercicio anterior |
|---|---|---|
| 1 CASTIGOS Y AMORTIZACIONES | E° 13.487,69 | E° 4.295,63 |
| 2 GASTOS GENERALES | | |
| Sueldos, Jornales, Leyes Sociales, Seguros y Varios | E° 60.549,55 | E° 50.806,57 |
| Gastos Tributarios | " 1.747,64 | " 883,86 |
| Gastos Financieros | " 971,90 | " 1.717,50 |
| Remuneración Directorio | " 2.000,72 | " 1.278,54 |
| 3 AJUSTE letra c) art.28 D.H. N° 3090 | E° 0,— | E° 4.432,44 |
| 4 UTILIDAD LIQUIDA | E° 45.393,18 | E° 24.988,42 |
| TOTALES | E°124.150,68 | E° 88.402,96 |

| HABER | Ejercicio actual | Ejercicio anterior |
|---|---|---|
| 1 PRODUCTOS FORESTALES Y DE INVERSIONES | E° 124.150,68 | E° 88.402,96 |
| TOTALES | E° 124.150,68 | E° 88.402,96 |

Santiago, 31 de Diciembre de 1968

D. Curti V.
C.C. N° 652, Licencia N° 0788

Malte Crasemann
Gerente

Hemos revisado el presente Balance, encontrándolo conforme con los saldos del libro Mayor

Inspectores de Cuentas

Gretl Weidlin N.     Alfredo L. Horment C.

el diario de los deportistas

# LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

SANTIAGO, Sábado 26 de Abril de 1969.

## Que Stevens Enfrente a Famechón... Pero Pronto...

*Comenta Mr. Huifa*

YA ESTAMOS todos pensando que Godfrey Stevens tiene que pelear en seguida con el campeón mundial de peso pluma. Que ya hizo méritos suficientes para ello y no es posible que siga esperando.

De acuerdo, hermano. Ojalá que peleara al tiro con el franco-australiano Johnny Famechon, y ojalá que pudieran hacerlo pelear en Chile. En Santa Laura, por ejemplo. O en el velódromo del Estadio Nacional. Una pelea así necesita un gran escenario, porque de otro modo serán muchísimos más los que se quedan fuera —y con ganas de entrar— que los que caben dentro.

PERO, vamos por partes. A Godfrey le convendría un match con Famechon inmediatamente. De eso, ni hablar. Entre otras cosas, porque el pupilo de Balbontín está en un gran momento y esta pelea suya del otro día ha sido, para muchos, la mejor de toda su campaña. Tendría el campeón que aprovechar este instante excepcional, porque bien puede que no vuelva a producirse. El deporte es muy ingrato, y a veces cualquier asunto sin mayor trascendencia aparente, hace cambiar el panorama.

Quedamos, pues, en eso: para nuestro campeón, lo mejor sería un encuentro inmediato con Famechon. Pero, ¿la otra parte? ¿Cómo conseguir que el campeón del mundo diga que sí? ¿Obligarlo? ¿Ustedes creen que basta con el desafío?

EL TRIUNFO sobre Bobby Valdés, campeón de California, es muy importante; nadie puede negarlo. Pero quizá no baste. Con este triunfo, ¿dónde quedará Stevens, en qué lugar del ranking? ¿Cuarto?, ¿quinto, acaso? Es probable que sea ubicado más atrás, ya que Valdés no era de los de más arriba. Claro que mucho tendrá que depender de las influencias. Si Fragetta, que ha demostrado ser amigo de los chilenos del boxeo, se empeña, tal vez pueda conseguir algo. Siempre que los intereses del campeón del mundo no sean otros. Famechon, es lógico, tratará en lo posible de sacarle partido a su título, de ganar dinero con él. Lo que más pueda.

Por de pronto, el campeón del mundo no está obligado a pelear con Stevens. Esa es la verdad desnuda. Hay otros que tienen más méritos que el nuestro para enfrentarlo. Y, entre esos otros, Famechon escogerá al que más le acomode. Al que más le convenga deportiva y económicamente.

NOSOTROS miramos sólo el lado nuestro. Que venga el campeón o que vaya Godfrey a pelearlo donde sea. Pero estas cosas suelen no ser tan fáciles. Cuando Pascual Pérez era ya el aspirante No 1 a la corona del peso mosca, tuvo que ir a Tokio a pelear con Yoshio Shirai. Y si el general Perón no hubiera financiado el viaje de Pascualito, el mendocino se habría quedado con las ganas de pelear con el japonés. Hasta podría haber perdido su oportunidad.

Lo importante es agotar todos los medios, tentar todos los caminos, agotar las posibilidades, a ver si se logra ese match. Y que sea pronto. Porque, a lo mejor, el australiano vuelve a pelear con el negrito José Legrá y se ve obligado a devolverle la corona que le arrebató gracias a un fallo más que brujo.

*En Santiago y Asunción.*

## "Espía" de Estudiantes "Vió" Como Ganarle a U. Católica

BUENOS AIRES, 25 (UPI).— Los jugadores del equipo de Estudiantes de La Plata están estudiando la actuación de sus rivales de Universidad Católica de Chile, con quienes se medirán en Santiago por el grupo dos de las semifinales del Torneo de Fútbol Libertadores de América, gracias a un informe proporcionado por un "espía" que presenció los partidos disputados por el equipo chileno en su propia patria y en Paraguay.

El diario La Razón de esta capital publica declaraciones de Juan Urriolabeitía, destacado ex jugador de Estudiantes, quien dijo que fue enviado por el director técnico del equipo, Osvaldo Zubeldía, para presenciar tales encuentros.

"De acuerdo con lo que vi, tanto en Santiago como en Asunción, la Católica es un equipo lento, al que le falta profundidad y con varios elementos que tienen ponderables limitaciones técnicas" expresa Urriolabeitía.

Del partido entre Universidad Católica y Cerro Porteño, disputado recientemente en Santiago, donde el equipo chileno ganó 1 a 0, Urriolabeitía dice: "Mi primera impresión, luego del partido en Chile, era que Cerro Porteño se había mostrado más equipo, más armado, con más inquietud que los chilenos. Las cosas no salieron así, de modo que allí está la primera evidencia de que cosas como éstas hay que tomarlas con pinzas".

Empero, Urriolabeitía advirtió, que "en ambos partidos el traslado de la pelota se hacía lento, jugando siempre por los laterales.

El informante añadió: "En Chile donde el imperativo era ganar, tal como sucederá con Estudiantes el próximo jueves, utilizaron un 4-2-4 con Isella en el mediocampo y Sarnari en neta función ofensiva. En Asunción, en cambio Sarnari fue retrasado, al igual que el puntero Fouilloux, en neta diagramación defensiva".

Urriolabeitía señala "graves errores de la línea de cuatro, ya que muchas veces no se acierta en la marcación y no se hacen relevos". Según el ex jugador de Estudiantes, "en mediocampo hay coherencia, pero con mucha lentitud y adelante los punteros son rápidos, pero de recursos técnicos muy limitados".



Esteban Varas; el "espía" de Estudiantes, lo catalogó como "rápido", pero de recursos técnicos limitados".

*Copa Davis*

## Esta Tarde Llega el Equipo Argentino

*Cunde la expectación y el interés en torno a este, por primera vez se realizarán court nacionales.*

ESTA TARDE, a las 15.15 horas, la Federacion Chilena de Tenis recibirá en el aeropuerto de Pudahuel a la selección argentina que viene a participar en los courts del Stade Francais en la primera fase eliminatoria de la Copa Davis.

La expectación, el entusiasmo y el interés que ha despertado la disputa por primera vez en Chile de este certamen tenístico —el primero en el mundo—, ha obligado a los organizadores a adoptar toda clase de providencias para la buena marcha del torneo de principio a fin.

El equipo chileno, integrado por Jaime Fillol, Patricio Cornejo y Jorge Pinto, llega en un excelente estado de preparación tanto física como anímica. De ahí entonces las ilusiones de derrotar al equipo argentino y pasar a la rueda siguiente.

De hecho, Chile tiene la primera chance, por ser local, por resultados anteriores y porque, indudablemente, la homogeneidad del equipo y su capacidad tanto en lo colectivo como en lo individual, así lo indican.

El equipo argentino viene integrado por cuatro jugadores de nivel más o menos parejo: Julián Ganzaba, Eduardo Soriano, Oscar Eseribane y Guillermo Vila. Los mejores hombres de Argentina en este momento. Por eso, y a pesar de la mejor chance de los nacionales, no debe desconocerse que Argentina puede ser un peligroso y difícil escollo a superar.

Chile es campeón sudamericano, y en este momento cuenta con tres o cuatro hombres de similar capacidad, que pueden deparar una grata satisfacción al tenis nacional. De ganar a los argentinos, el equipo chileno debería posteriormente enfrentar, también en Santiago, al equipo ecuatoriano. Si nuevamente salieran airosos de este compromiso, el paso siguiente sería frente a Brasil, posiblemente también en esta capital. Y luego, lo más difícil, con Australia, que, como se sabe, es el país del tenis y de las raquetas con proyección y reales a nivel mundial. Ese es el panorama y éso es lo que puede lograr el equipo chileno en la Copa Davis.

Hay optimismo y muchas esperanzas en cuanto al rendimiento de Fillol, Pinto y Cornejo.

**PROGRAMA**

Quedó totalmente confeccionado el programa de actividades para la primera eliminatoria zonal de la Copa Davis de tenis.

Sábado 26, 15.15 horas: Recibimiento de la delegación argentina en Pudahuel. Traslado al Hotel Santa Lucía.

Domingo 27, 10.00 horas: Visita de la delegación argentina al Stade Francais.

Lunes 28, 21.00 horas: Comida de dirigentes y jugadores en Salón Falabella.

Martes 29: Entrenamiento en el court central del S. Francais previo sorteo de horario. Este rige, asimismo, para miércoles y jueves.

Jueves 1.o de mayo, 12 horas: Sorteo del primer encuentro de singles.

Viernes 2 de mayo, 12 horas: Izamiento de pabellones, desfile y ceremonia inaugural.

12.30 horas: Primer encuentro de singles.

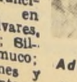
El veterano, pero siempre eficiente tenista trasandino, Eduardo Soriano.

## Everton Cumple Su Misión

EVERTON, en cierto modo, ha señalado una trayectoria en el fútbol profesional chileno. Una base no sólo de su idea o estilo de juego, sino más que nada de una fomación de jugadores, entregándoles la oportunidad en el momento debido. Y esto me lo recordaba el director ejecutivo de la entidad viñamarina, abogado Oscar Tortello. Desde todo punto de vista, entonces, su idea tiene plena justificación. Pero, veamos lo que afirma Tortello.

"Se ha dicho que Everton ha sido uno de los clubes que más entrenadores ha entregado al fútbol chileno. Le puedo nombrar los principales y todos figuras determinantes en la mejor época del cuadro oro y cielo. Carlos Espinoza forma parte del cuerpo técnico de Lota Schwager; Adolfo Rodríguez, está dirigiendo a Palestino; Salvador Biondi, a Magallanes; Daniel Torres, en San Luis; Martín García momentáneamente nó; pero es un hombre siempre útil y por último José María Lourido, en Everton".

Más adelante me decía: "Y no es esto solamente. Creo que nosotros estamos cumpliendo realmente nuestra misión, cual es la de brindar oportunidad a los jugadores de la zona. Proveyendo elementos y rayando casi fundamental del fútbol que en este momento casi todos los equipos hay elementos de Everton basta nada más que citar algunos. Vásquez y Escobar, en Naval; Arancibia, Véliz y Pacheco; en Unión Española; Olivares, en Santiago Morning; Silva y Leal en Temuco; Aguilar, en Magallanes y tantos otros. Es un antecedente que constituye un significado verdaderamente trascendente. Se podría hasta conformar una selección. Pues bien, este es el producto de una política existente en Everton. Nosotros formamos jugadores. Para ello les brindamos la oportunidad en el momento preciso. No necesitamos comprar y comprar porque estamos produciendo. ¿Qué club hace esto? Creemos que muy pocos".





Adolfo Olivares: De la "cantera" evertoniana.

Me atrevo a pensar que la mentalidad que está empleando Concepción no está de acuerdo con la capacidad de sus jugadores. En efecto, luego de verlos en Playa Ancha frente a Wanderers, uno puede sacar diversas conclusiones. Y por cierto, debemos criticar la labor del entrenador Oscar Alfredo Ledesma. Es increíble la real cantidad de hombres de categoría. Su arquero Werlinger; el zaguero derecho García; la pareja de defensas centrales, el argentino Abellán y el paraguayo González; los medios Walter Jiménez y Guerra; y por último los delanteros, Méndez, Trollo o Herrera, Castro y Hoffmann. Pienso que muy pocos planteles pueden darse el lujo de poseer un conjunto más homogéneo en capacidad.

Sin embargo, no se transmite en su rendimiento el aporte de cada cual en una proporción gravitante. Concepción juega más en función defensiva que de ataque. Es un bloque que sube y baja con el agravante que en largos pasajes de un partido, Osvaldo Castro está colaborando en la contención. ¿Pero, quién puede hacer goles en consecuencias? En el período complementario, cuando Jiménez tuvo más espacios y Castro se fue decididamente arriba junto a Trollo y Méndez, quedó en evidencia las notables posibilidades del elenco penquista.

No obstante, antes del encuentro, observé mucho nerviosismo. Incluso, ni el mismo Oscar Ledesma se notaba tranquilo. Si ni siquiera quería expresar alguna declaración. ¡Vamos muchachos! ¿Qué les sucede? Comprendo que desde Talca se vinieron a Valparaíso. De todos modos, aún queda mucho que recorrer y sobra pasta de calidad en ese conjunto de Concepción. Hay que trabajar por fomentar un mayor entendimiento y una disposición más positiva en su planteamiento ofensivo. Hasta nos dio la sensación que este Castro era otro cambiado.

Diferente a ese artillero de Unión Calera. Tampoco estuvo bien eso de hacer tiempo y mandar la pelota a cualquer sector del campo, en circunstancias que era Concepción el que se veía más tranquilo. Al final, eso los perjudicó de tal manera que el juez Juan Carvajal descontó los minutos hasta que Wanderers consiguió la igualdad.

La reacción fue espontanea. Wanderers y Everton no deben jugar el día 1.o de Mayo. Por un argumento poderoso. No habrá locomoción, ya que ese día como es de público conocimiento los choferes de la ETC no trabajan y los otros servicios no son suficientes.

Además, está lo de la construcción de la vía elevada que obliga a un recorrido más prolongado para llegar al Estadio Sausalito. Particularmente para los aficionados de Valparaíso. Se sugirió que el match se anticipe para el día 30 de este mes que viene a ser como sábado ya que todo el mundo está en ambiente de fiesta. Veremos que ocurre. ((Armando Jorquera M.).

*No valen las explicaciones.*

## En 1.500 Escudos Wanderers Multa a Donato Hernández



Donato Hernández

AUN APARECE confusa la situación de Donato Hernández. La directiva de Wanderers —como ya es sabido— acordó aplicarle una multa del orden de los 1.500 escudos, la que el técnico no estaría dispuesto a cancelar alegando la improcedencia de la sanción.

En todo caso, "los intocables" se basan en las cláusulas del contrato suscrito con el pintoresco entrenador que mencionan medidas a aplicar en su contra en caso de inasistencias a los entrenamientos o partidos oficiales.

Sin embargo, se espera que Donato Hernández presente los descargos correspondientes para considerar en definitiva si se mantiene o retira la multa en cuestión. El problema entre la directiva de los porteños y el entrenador se originó a raíz de la demora del técnico para hacerse cargo del equipo mientras éste actuaba en la Copa Libertadores. Donato habla de un problema "telefónico" para retornar desde Buenos Aires en fecha prevista con anterioridad. El tal desperfecto fue comprobado y corroborado por Juan Carlos Oleniack, pese a que nadie pone en duda que Donato pudo haber utilizado cualquier otro sistema para poner en conocimiento del club cualquier dificultad.

### Presupuesto



Y HABLANDO de Wanderers, digamos que el presupuesto para este año se eleva por sobre los 2 millones de escudos, suma que estaría ratificando la condición de grande del equipo porteño. Parte de esa cantidad será financiada con la utilidad por la participación en la Copa y que ascendió a más de 600 millones de pesos.

### Debuta Oleniack

OLENIACK se encuentra a punto para debutar oficialmente por el equipo caturro y es posible que lo haga sin problemas este fin de semana.

### Arquero Para Iberia

EPIFANIO ROJAS le consiguió un arquero a Iberia de Los Angeles. Se trata del paraguayo Ramón Zayas, un hombre de 25 años, y que el año pasado y parte de éste actuara por el Club "Unión Magdalena" de Santa Marta, Colombia, equipo éste que ganó sin dificultades el torneo colombiano. Anteriormente, Ramón Zayas jugó tres años por Huracán, de Buenos Aires, lo que estaría indicando entonces que puede tratarse de una excelente adquisición para el equipo sureño.

Juan Carlos Esquivel

### A México



Y EPIFANIO ROJAS viaja el lunes a México, junto a Rubén Fernández. Andaba preocupado el empresario por un leve tirón que había sufrido en una práctica el jugador trasandino. Epifanio Rojas aprovechará el viaje para tratar de ubicar a Mario Moreno, que, de nuevo, fue marginado este año del fútbol nacional.

### Lesionado Esquivel

NOVEDADES EN SANTIAGO Morning: se lesionó Juan Carlos Esquivel, y en su reemplazo entrará Leonel Ramírez, que reaparece luego de varias fechas de ausencia del equipo bohemio. Todo esto repercutió en los planes de Aguayo, el otro marcador de punta de los autobuseros. Aguayo contrae matrimonio esta tarde, y había sido autorizado para no jugar. La lesión de Esquivel cambió todos los planes del eficiente lateral del Chaguito.

Oleniack

### Llega Estudiantes

UNIVERSIDAD CATOLICA recibió cable de Estudiantes de La Plata, en el que se comunica que el equipo argentino llegará el lunes a Santiago, para que se realicen las reservaciones de alojamiento del caso. Los trasandinos quedarán hospedados en el Hotel Carlos V. Entrenarán en Santa Rosa de Las Condes a partir del martes en la mañana.

*Copa Libertadores.*

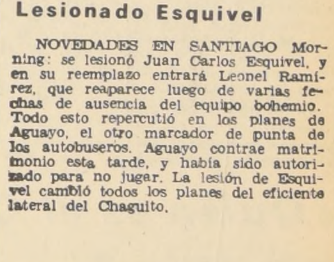
## De Noche Juegan Peñarol - Nacional

MONTEVIDEO, 25.— (ANSA).— Un encuentro esperado con general expectativa y nerviosismo por el noventa por ciento de los aficionados uruguayos —que integran las parcialidades de Nacional y Peñarol—, será el que disputarán los grandes del fútbol uruguayo mañana sábado por la noche, iniciando la serie semifinal de la Copa "Libertadores de América".

Esta tarde se pondrán en venta las localidades, estimándose que un lleno completo del Estadio Centenario coronará este primer enfrentamiento. La revancha se cumplirá el miércoles 30, en el mismo escenario.

Peñarol abandonará hoy su retiro en el Hotel Medaños, de la zona de San Rafael, Punta del Este, para retornar a su concentración habitual en "Los Aromos", al caer la tarde. Allí esperará la hora del partido, fijado para las 21.30 (00.30 GMT.) de mañana.

Con la excepción de Matosas, que sigue sentido, todo el plantel aurinegro se encuentra en excelente forma, estimándose que no habrá cambios sobre la alineación habitual en los últimos partidos, formando el conjunto con: Mazurkiewicz, en el arco; una línea de cuatro con Forlán, Figueroa, Varela o Matosas y Caetano; Viera y Rocha en el mediocampo; y Spencer, Silva, Onega y Joya en el ataque.



Rocha y Joya: básicos en el engranaje de Peñarol.

En relación a Nacional, esta mañana efectuó una suave práctica de fútbol en "Los Céspedes", quedando pronto el plantel para el encuentro. Están plenamente recuperados Montero Castillo y Ubiñas, y salvo algún cambio de orden táctico, el conjunto entrará a la cancha con: Manga, en el arco; línea defensiva de cuatro, con Ubiñas, Ancheta, Emilio Alvarez y Mujica; Montero Castillo, Prieto y Maneiro, como volantes, y Cubilla, Celio y Morales en el ataque.

La terna de jueces está integrada con los árbitros uruguayos Ramón Barreto, Alberto Boulllosa y Alejandro Otero, entre los cuales se sorteará el director del lance media hora antes de comenzar el encuentro.

De nada valen los tiburones. La pelota no está...y punto para Túnez.

Mundial de vóleibol:

# Cuba-México, un Match Para el Recuerdo

Comentarios: CARBON.
Fotos: G. Pavez.

CUBA Y MEXICO brindaron una final adelantada en el Estadio Chile.

Se presumía el triunfo cubano, pero no se descartaba una lucha tenaz y entusiasta del sexteto mexicano.

Ganó el favorito, no sin antes esforzarse al máximo. Nada de concesiones, ni mucho menos lagunas en su expedición. Tuvo que aplicarse y variar de acuerdo al desarrollo del juego, su táctica.

La hora y veintiocho minutos que duró el juego en sus cuatro sets, fue vibrante y de jerarquía.

Es cierto que el comienzo pareció indicar que el match, no tendría historia, cuando los cubanos imprimieron a su faena una contundencia ofensiva impresionante. El siete a uno —del primer set— fue luminoso.

Gastón Samuel (12) elevándose como él sólo sabe hacerlo, dio con la bola en suelo azteca repetidas veces. Jorge Pérez (9) —el hombre mal genio de su cuadro— superando actuaciones anteriores, no le fue en zaga. Con un agregado: estuvo en todas. Si se suman Gilberto Herrera (3), levantando y armando sin renuncios, a Enrique Forte (11) golpeando y bloqueando, a Diego Lapera (5) firme en ambos oficios y a Luis Jiménez (8) —antes de salir por lesión— corriendo a buscar la pelota hasta en los lugares más peligrosos (salvó en una ocasión, subiéndose en la mesa de los controles) el team cubano, tenía que mandar en el rectángulo.

Pero allí radicó el valor del juego mexicano. No se amedró, ni mucho menos, se desorganizó. Sus jugadores que también tienen sangre en sus venas, corrieron a todas las pelotas con éxito. Buscaron la fórmula y empezaron a dificultar los "manotazos" isleños. Funcionando el bloqueo, cumpliendo por sobre lo habitual su defensa, la lucha tomó colorido y creció en calidad. México con Durán (6) defendiendo y levantando para Martel (11), Jiménez (12), Barret (10) y Osuna (1) equilibró el juego, equilibró el marcador e hizo vislumbrar un futuro auspicioso.

Y aunque el set inicial fue para Cuba (15-7), el segundo fue para México (15-9). Aquí sí que brilló el sexteto azteca. Aquí sí que rindió lo insinuado en la etapa anterior. Bloqueando todo o casi todo, se alejó en el score. Y a nadie extrañó —sólo a los cubanos— el desenlace.

Pero el equipo isleño que estaba ofuscado ofensivamente, pegando duro a la bola, haciendo que ésta encontrara siempre las oportunas manos mexicanas, cambió su sistema.

Ablandando y golpeando fue imponiendo su superioridad. Pero si ésta llegó en los sets siguientes (15-10 y 15-6) fue porque su expedición se lo merecía. México sentido, sin duda, por el juego ante Chile (jugó el máximo de sets), mostró decadencia en su físico. Los reflejos no respondieron en la proporción que exige el vóleibol y sobre todo, su rival.

## No Hubo Misterios: Japón Ganó a Uruguay

MONTEVIDEO, —(ANSA— La Selección de Vóleibol de Japón derrotó a la de Uruguay por las cifras de 15|11, 15|8 y 15|9, en el primer encuentro de la noche correspondiente al Torneo Mundial "Cinco Continentes".

El equipo nipón hizo prevalecer su mayor técnica superando el evidente decaimiento físico que ha ganado a este equipo después de sus primeras brillantes actuaciones.

Uruguay con escasas posibilidades por lo limitado de sus recursos frente a los demás rivales continua cumpliendo actuaciones meritorias. En Japon Shiragami, Hamada y Mitsumori, mientras que en Uruguay sus mayores exponentes en el transcurso del encuentro fueron Rubén Urrutia y Guillermo Benia.

El capitán japonés Shiragami sufrió un desvanecimiento en el transcurso del tercer set, del que se repuso completamente al cabo de algunos minutos.

## Curso de Profesores de Natación

AL INICIARSE la tercera etapa del Plan Nacional de Natacion de la Dirección de Deportes del Estado, se ha programado un curso de perfeccionamiento técnico para los Profesores que trabajaron en las Escuelas de Natación que funcionaron durante el presente año.

El Curso se iniciará el próximo lunes 28 en la Piscina de la YMCA a las 18.30 P.M. y funcionará durante toda la semana.

## ¿Dónde Están los Balones?

LOS TUNECINOS ganaron su primer y único partido del Campeonato Mundial, pero perdieron la bolsa con sus balones.

Su inquietud romántica, su amena charla —con señas— con hermosas chicas, les ha hecho perder la cabeza.

Un llamado de atención del serio entrenador africano —parece francés— los hizo dejar la charla y emprender la búsqueda infructuosa de los implementos de juego.

"Balones"..., "balones" (mostraban con sus manos la forma de una pelota a los anotadores y jugadores de otros equipos).

Balones... balones (luego, más inquietos, dos se agacharon debajo de las mesas, buscaron cerca de los pasillos, pero nada).

Ante los inconsolables rostros de los tunecinos, un dirigente chileno les dijo:

"Cómo van a saber dónde están los balones, si no han dejado un rato en paz a las chiquillas. Búsquenlos en el camarín, a lo mejor allá los tienen".

La sonrisa picaresca del dirigente fue seguida por una risa general de parte del público que seguía curioso las investigaciones de los campeones africanos.

Las instrucciones siempre son bien recibidas. Y más, si estas son del entrenador mexicano, Saúl Gutiérrez.

## Unico Invicto: Cuba

| EQUIPOS | PJ. | PG. | PP. | Pts. |
|---|---|---|---|---|
| CUBA | 3 | 3 | 0 | [illegible] |
| MEXICO | 3 | 2 | 1 | [illegible] |
| CHILE | 3 | 2 | 1 | [illegible] |
| TUNEZ | 3 | 1 | 2 | [illegible] |
| VENEZUELA | 4 | 0 | 4 | 4 |

## R.D.A. Sigue al Tope

MONTEVIDEO, (ANSA).— La República Democrática Alemana continúa al tope de la tabla de posiciones del Torneo Mundial de Vóleibol "Cinco Continentes", sin sufrir derrotas en los cuatro encuentros que ha disputado.

| EQUIPOS | PJ | PG | PP | Pts. |
|---|---|---|---|---|
| R. D. A. | 4 | 4 | 0 | 8 |
| URSS | 4 | 3 | 1 | 7 |
| BRASIL | 3 | 2 | 1 | 5 |
| JAPON | 5 | 2 | 3 | 7 |
| CHECOSLOVAQUIA | 3 | 2 | 1 | 5 |
| URUGUAY | 4 | 0 | 4 | 4 |
| ESTADOS UNIDOS | 3 | 0 | 3 | 3 |

## USA. no ve una: le Ganó la URSS

MONTEVIDEO, (ANSA).— Fácilmente se impuso esta noche Unión Soviética a Estados Unidos en el tanteador de 15|12 - 15|10 y 15|1.

El conjunto norteamericano sólo fue rival en el primer set, en base a la gran actución de Wink Davenport. Luego Unión Soviética que se adjudicó el primer set en mérito a la labor del gigante Belaev, fue dominando en los dos sets restantes en todos los aspectos del juego, para imponerse fácilmente al punto que en el último set Estados Unidos sólo pudo lograr un tanto.



Pregunta Wanderers.

## ¿Quién es el Culpable?

(Gentileza TURISAUCO)

¿QUIEN es el culpable? Es lo que se preguntan en Wanderers. De todos modos, la determinación de la Asociación Central ya señaló un responsable. El club porteño debe cancelar el 15 por ciento de la transferencia que le corresponde al jugador Fernando Osorio, una de sus recientes contrataciones. Pero vamos a los hechos. Ya que, de acuerdo con las disposiciones vigentes, sería la institución de la cual procede Osorio la que tendría que solventar dicha suma, que en buen romance alcanza los 22 mil escudos.

Sin embargo, se cometió un error por parte de Wanderers, y los errores cuestan caro. El gerente, Alberto Robles, sin previa autorización estampó su firma en un documento por el que Wanderers se hacía cargo del porcentaje del jugador. Esto, desde luego, les cayó muy pesado a los dirigentes cuando Osorio exigió un arreglo definitivo e inmediato. Como no encontró la cosa lo suficientemente clara, presentó la denuncia al organismo rector, el que después de revisar los antecedentes comunicó a Wanderers que en un plazo no superior a diez días tenía que dar solución a este problema, por cuanto de lo contrario procedería a cancelar el monto del dinero y descontarlo posteriormente de las recaudaciones.

No se trata, evidentemente, de una actitud de los dirigentes caturros de querer desconocer esta obligación o una aparente reacción de mala fe de ellos. Lisa y llanamente, que se cometió un error grave, y ahora tendrán que regularizar lo ocurrido. Tampoco puede entenderse la actuación de Fernando Osorio como en contra de su club. El es un profesional en toda la expresión del concepto.



Osorio

Por lo demás, se trata de una suma bastante respetable que no puede desecharse. Y lo importante, que le corresponde legalmente. Desafortunadamente, tendrá que olvidarse el gerente de Wanderers de la gestión que se hacía para entregarle un automóvil, consecuencia de tan lamentable equivocación. Nadie consigue explicarse por qué firmó en tales circunstancias y en perjuició del propio club porteño.

movimiento de desagravio entre los socios de Wanderers, con el fin de dar una satisfacción al entrenador, Donato Hernández. Este decidió participar en una entrevista de televisión y la verdad es que las preguntas llevaban tanto veneno, que anduvieron con el chico director técnico a muy mal traer. Sin embargo, en nuestra opinión, Hernandez se defendió con bastante inteligencia y demostró algo bien significativo.

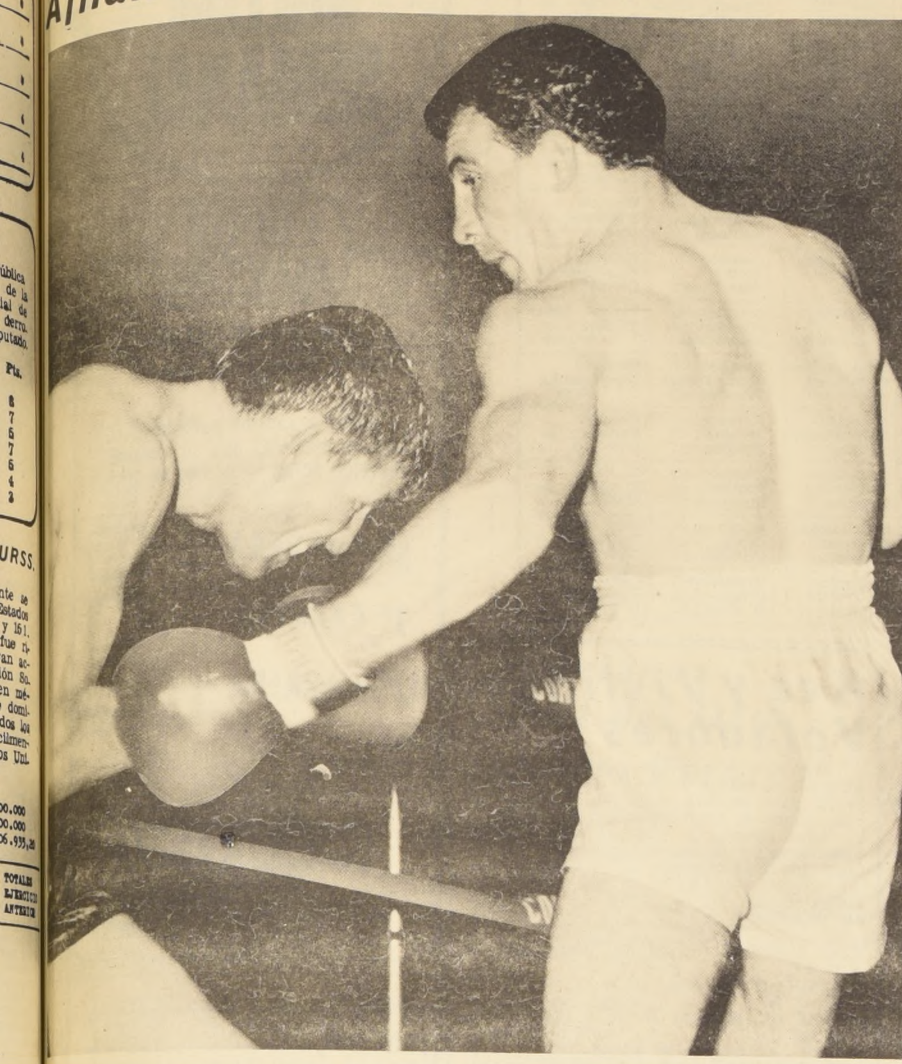
Para ser entrenador se debe haber jugado al futbol, y mejor si se tuvo un nombre como jugador. En seguida, haber estudiado y dedicarse por completo a esta profesión.

Se trataba ciertamente de establecer los antecedentes del pintoresco hombre de la "E" en el pecho, a tal punto que por momentos parecía que Donato hablaba mejor que lo que entrenaba.

Se le preguntó si era cierto que le había aserruchado el piso a José Pérez. De inmediato respondió que lo habían llamado. Más adelante, que él no vendía campeonatos, sino trabajo. Enfrentó también las críticas por el hecho que Wanderers fue campeón con el "gallego" Pérez, para irse casi por un tobogán con él. Por último, si era cierto que "pichicateaba" a sus jugadores. En esta parte de la entrevista Hernández se defendió bien, porque dijo que a sus niños había que darles vitaminas inyectables y que lo hacía 48 horas antes de los partidos. Incluso le mandó la receta a sus colegas.

*¿Quién se quedará con la corona?*

# Locche y "Morocho" Hernández Afilan Estacas Para el 3



Nicolino Locche se entre na en su preparación para defender su título mundial junior frente a "Morocho" Hernández el próximo 3 de mayo.

BUENOS AIRES, 24 (ANSA).— Intensa y concienzudamente se prepara Carlos "Morocho" Hernández para su combate por el título mundial de los pesos welters juniors que sostendrá con el campeón Nicolino Locche.

El boxeador venezolano cumple todas las mañanas una severa y agotadora sesión de "footing", bajo la atenta mirada de Luis Barreto, el hombre que, en buena medida es el autor de la transformación operada desde hace tiempo en la conducta deportiva de "Morocho", y ese trabajo permite poder apreciarlo cada vez mejor. Sus desplazamientos se tornan día a día más ágiles y puede decirse que Carlos "Morocho" Hernández en estos momentos luce un estado atlético insuperable.

Y ello también se ve reflejado por las tardes en sus sesiones de guantes o en los diversos ejercicios, ya sea de soga, bolsa, etc., en donde se puede apreciar a un deportista voluntarioso y que por momentos da la impresión de que el intenso trajín que está llevando no lo sintiera, índice cabal de lo manifestado anteriormente, es decir, la imagen de un estado atlético magnífico.

En lo que respecta al campeón del mundo Nicolino Locche, tampoco ha descuidado su preparación, y si bien la misma comenzó un poco más tarde de lo que hubiera sido lo ideal, debido a algunas "travesuras" del campeón durante varios días nadie supo nada de él), evidentemente su entrenador Francisco Bermúdez ha recuperado buena parte del tiempo perdido.

Locche se ve muy suelto y podría afirmarse que llegará a la pelea, que se realizará el 3 de mayo, en la plenitud de su forma. El boxeador argentino comprende que tendrá frente a él a un hombre que también fue campeón del mundo, que pega fuerte y que tiene mucho oficio, y ello ha determinado que se preocupe por tratar de retener la corona, meta que no le resultará tarea fácil.

Volviendo a Carlos "Morocho" Hernández, es difícil conocer su opinión sobre la pelea y respecto a sus posibilidades de lograr el preciado galardón, pero a pesar de su parquedad, puede notarse que trasunta una gran confianza en sí mismo, en su preparación y un poco en el hecho de que aunque Locche posea un poderío defensivo formidable, su golpe no es de temer. A través de las conversaciones mantenidas con Hernández, puede deducirse que está seguro de volver a Venezuela como el nuevo campeón del mundo de la categoría semimedianos juniors.

# Cassius Clay y su Futuro Nebuloso

NUEVA YORK (ANSA) Por Giuseppe Fedi). "Yo no tengo necesidad de todos esos personajes con sombrero calado sobre los ojos y gran cigarro eternamente entre los labios", dice Cassius Clay, ex campeón del mundo de boxeo "Tampoco necesito probar que soy mejor que Joe Frazier o algún otro púgil. Se es campeón mientras no se conoce la derrota y a mí nadie me ha jamás batido. El boxeo siente mi ausencia y esa es una verdad indiscutible".

Pasaron dos años desde cuando Cassius Clay, ahora Mohammed Ali, se negó a responder al llamado a las armas (sostenía tener derecho a la exención por ser ministro de un culto) y puso fin a su carrera de campeón del mundo de los pesos máximos. Privado del título, condenado a cinco años de cárcel, Clay está ahora lleno de deudas. Pero su orgullo jamás declinó como tampoco declinaron sus convicciones de musulmán negro. Ahora tiene 27 años y ha ganado diez kilos de peso. Sin embargo, no fue olvidado, más aún, se convirtió en un héroe.

Días atrás, cuando una decisión de la Corte Suprema hizo pensar que Clay podría ver aceptada favorablemente su apelación contra la condena a cinco años de cárcel, todos cuantos están vinculados al mundo del pugilato demostraron que verían con agrado el retorno del discutido púgil de color a los cuadriláteros.

Edwin Dooley, presidente de la Comisión de Atletismo de Nueva York, que despojó del título a Clay por razones políticas, según se dijo, antes del fallo de cualquier tribunal, acaba de declarar que si la apelación será acogida, el título será de nuevo suyo. Alvin Cooperman, nuevo jefe de organización del Madison Square Garden de Nueva York, declaró que haría cualquier cosa por favorecer el retorno de Clay al ring. A todo esto, el campeón no se muestra muy entusiasta con la idea de volver a combatir. "Si lo haré —dice— será solamente para pagar mis deudas y no para buscar nueva gloria".

Sus deudas (sobre todo, por gastos legales) se calculan en torno a los 14.000 dólares. Y en los ambientes deportivos se da por seguro un combate de un millón de dólares entre Frazier y Clay, en septiembre próximo. Cassius Clay parece tener buenas posibilidades de evitar la prisión. En efecto, la Corte Suprema declaró ilegales los controles telefónicos que dieron a la acusación muchas de las pruebas contra Clay. El caso ha vuelto nuevamente al tribunal del distrito federal de Houston.

Fuera del ring Clay no permanece ocioso. Dicta a menudo conferencias sobre los derechos civiles, al tiempo que se ocupa de la actividad promocional de una nueva cadena para la reventa de "hamburger", perteneciente a negros.

"No he desperdiciado mi tiempo", afirmó Clay a un periodista deportivo. "He predicado la palabra de Ala y he instado a los negros a sublevarse. Si debo ir a la cárcel, así lo habrá querido mi destino. He nacido para ayudar a mi gente a ser libre. Si iré a la cárcel haré mis prédicas allí. En todos los casos, haré felices a muchas personas. No existe recluso, en este momento, que no esté esperando que yo no vaya a terminar en su prisión".



...SIUS CLAY, ya nada de boxeo.

*Por el Metropolitano:*

# Santiago-Palestino: Unico Partido de Hoy

*En Talcahuano, Naval con Ferroviarios por la final de la Apertura del Ascenso.*

Un sólo encuentro de fútbol de primera división, en su fase "metropolitana", se disputará esta tarde en la capital.

A las 16 horas, en el Estadio Santa Laura, salvo negativa de última hora de la Dirección de Obras Públicas, jugarán Santiago Morning y Palestino.

Bohemios y tricolores deben animar un buen encuentro, dadas sus características. Los primeros vienen de empatar con Magallanes a uno, y los segundos cayeron frente a Colo Colo en dramático partido. Fue una derrota de tres a dos, sufrida en el último cuarto de hora.

**FINAL COPA "ISIDRO CORBINOS"**

En el Estadio "El Morro" de Talcahuano, se enfrentan a las 16 horas, Naval y Ferroviarios. Es el partido revancha por la definición del Campeonato de Apertura del Ascenso, en honor de Isidro Corbinos.

En el cotejo jugado en Santiago, se impuso Ferroviarios por dos a cero. Allá en el reducto de los "choreros" la cosa es más difícil para el equipo de Lucho Vidal.



NELSON TORRES. Vital en el mediocampo tricolor para esta tarde frente a Santiago Morning.

*Ciclismo Internacional;*

# En Busca de un Record va la Cuarteta de Audax



Una tarde magnífica para salir de dudas será la de hoy, cuando el cuarteto de Persecución de Audax Italiano se lance en procura de una nueva marca nacional para la distancia de 4.000 metros.

Los muchachos de Ñuñoa, Manuel González, Arturo León, Héctor Pérez y Carlos Kuschel, han tomado muy en serio este compromiso y se han entrenado a conciencia para no defraudar a sus parciales, que ya los ven rebajando ese viejo record de 4 minutos y 52 segundos, que se mantiene en vigencia.

No hay dudas que el esfuerzo de esta tarde puede fructificar. Méritos han hecho de sobra los ñuñoínos, teniendo, para afirmar sus pretensiones, esos 4'52" 9|10 colocados hace menos de 15 días en el mismo escenario del Estadio Nacional, que servirá para este nuevo intento del equipo itálico.

Una selección integrada por Sergio Salas, de Curicó; Orlando Guzmán y Carlos Fernández, de Bata; más el refuerzo extraordinario de Vicente Chancay, será el cuarteto que servirá a los audinos de acicate para derribar esa barrera que por tantos años se ha mantenido incólume, a pesar de las numerosas veces que se ha pretendido rebajarla. Un buen adversario para mejor ocasión.

El programa de esta tarde, que se desarrolla bajo el auspicio de la Federación de Ciclismo de Chile, contempla, además, series de Velocidad, con la participación de Juan Aburto, Campeón de Chile; José Muñoz, de Curicó —y el rival más difícil—; Arturo León y Raúl González. Intervendrán en esta prueba, además de los nacionales, los uruguayos Iver Coussán y Antonio Díaz y el destacado "scratch" sanjuanino Antonio Jiménez, un verdadero as en esta especialidad.

La Australiana y las 100 Vueltas con 15 llegadas, serán las competencias que cerrarán este brillante espectáculo, que puede dejar como saldo un nuevo record de Chile en la Persecución Olímpica.

Las categorías bajas también ofrecerán un torneo interesante, ya que tendrán la responsabilidad de animar, desde las 16 horas, la primera parte del programa y donde se contemplan 3.000 Metros para Juveniles, Australiana, para Novicios; y los de Tercera Categoría también estarán en la pista definiendo una Australiana.

**MAÑANA, LOS 1.000 METROS**

Y como se está viviendo una jornada ambiciosa, en cuanto a la obtención de nuevos records, mañana domingo, el juvenil representante de Curicó, Raúl González, actual Campeón de Chile en los 1.000 Metros Contra Reloj, irá tras una nueva marca para esta distancia. Para el logro de este objetivo, ha estado entrenando severamente, bajo las órdenes de su director técnico Delfín Andreux, y se espera con optimismo su desempeño.

El programa dominguero se completará con 30 Vueltas con 6 llegadas, para Cuarta Categoría; 40 Vueltas con 8 llegadas, para Tercera Categoría; y los Internacionales 100 Minutos a la Americana y una Australiana.

## *En Manquehue Parte Temporada 1969 del Hockey-Cesped*

En el Estadio Manquehue empieza hoy la temporada oficial del hockey sobre césped.

A las 16 horas jugarán los equipos de Manquehue y Unión Hockey de Viña del Mar, primeras divisiones.

Para los integrantes del cuadro joven de Manquehue este encuentro además de significarle su debut en la temporada 1969, le servirá de preparación, puesto que en breve realizará una gira por canchas sudamericanas.

Finalizará su campaña en el mes de septiembre en un Torneo Internacional organizado por Trinidad Tobago.

*México 70.*

## Empiezan a Vender los Abonos Para el Mundial

MEXICO, 25 (UPI).— La Comisión Organizadora del Torneo Mundial de Fútbol de 1970 por la Copa Julio Rimet anunció hoy las fechas del programa, así como los precios para los billetes de entrada a la competición que se celebrará en México del 31 de mayo hasta el 21 de junio de ese año.

La Comisión, que comenzará a aceptar pedidos de entradas a fines de los corrientes, dijo que las órdenes se anotarán a medida que se reciban, pero que los billetes no se expedirán hasta que conste a la Comisión que el solicitante tiene reservación confirmada en hotel u otro albergue para la fecha de la competición.

La Comisión también aceptará pedidos de talonarios de entradas de líneas aéreas, cadenas de hoteles y agencias de viajes, siempre que vengan acompañados de igual número de reservaciones de hotel.

Las 16 escuadras finalistas de las eliminaciones mundiales que se están efectuando se dividirán en cuatro grupos de cuatro equipos cada uno, por un sorteo que se realizará el 10 de enero de 1970. El sorteo para determinar la composición de cada grupo tendrá efecto en el Hotel María Isabel, de la Ciudad de México.

Cada grupo jugará una serie preliminar de seis partidos de todos contra todos en diversas localidades, comenzando el 31 de mayo y terminando el 11 de junio.

Los primeros dos equipos de cada grupo pasarán a los cuartos de final, que consistirán en un juego que se celebrará en cada una de las diversas ciudades el 14 de junio.

El primero de los dos semifinalistas se disputará en Guadalajara, el 16 de junio, y el segundo en la Ciudad de México, el 18.

La final se llevará a cabo en el moderno Estadio Azteca de la capital, el 21, pero un día antes los vencidos en la semifinal discutirán el tercer y cuarto lugares.

Los billetes tendrán los precios de 6,40 dólares, 4,80 y 2,40 para los preliminares de todos contra todos. Los precios para las semifinales serán de 8,80 dólares, 6,40 y 4,80; y para la final, 12,80 dólares, 10,00 y 4,80.

Según informó la Comisión, los billetes se expedirán solamente en series de diez, que servirán para seis de los juegos del round róbin preliminar, para uno de cuartos de final, para uno de semifinal, el de desempate por el tercer y cuarto lugares, y el del partido final.

# Pronósticos de la Prensa ( Hipódromo Chile )

| | LA NACION | LA TARDE | EL ENSAYO | LA HIPICA | LAS ULTIMAS NOTICIAS | LA SEGUNDA | LA TERCERA | JOHN TIMBA | EL SIGLO | EL CLUB |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1ª Carrera | W. Lamb<br>Polloico<br>Sanpán | Kurihuilque<br>Orisanta<br>W. Lamb | West Lamb<br>Kurihuilque<br>Colignon | Orisanta<br>Kurihuilque<br>W. Lamb | Kurihuilque<br>W. Lamb<br>Orisanta | Kurihuiljue<br>Orisanta<br>Polloico | Orisanta<br>Kurihuilque<br>P. Octay | Kurihuilque<br>Orisanta<br>West Lamb | Kurihuilque<br>West Lamb<br>Sanpán | Orisanta<br>Kurihuilque<br>W. Lamb |
| 2ª Carrera | Engañosa<br>C. Linda<br>Gobernanta | Gobernanta<br>C. Linda<br>Donavita | Gobernanta<br>Engañosa<br>C. Linda | Gobernanta<br>Violet Tip<br>Dongavila | Engañosa<br>Casabianca<br>V. Tip | Engañosa<br>V. Tip<br>Amoureuse | Gobernanta<br>Cuquita Linda<br>V. Tip | Violet Tip<br>Dongavila<br>Engañosa | Gobernanta<br>Cuquita Linda<br>Violet Tip | Gobernanta<br>V. Tip<br>Dongavila |
| 3ª Carrera | La Plata<br>Repentina<br>L. Scotch | La Plata<br>L. Scorch<br>Repentina | Lady Q.<br>L. Scotch<br>B. Negra | Laurel Scotch<br>Adulona<br>La Plata | L. Scotch<br>La Plata<br>Lady Q. | Laurel Scotch<br>La Plata<br>Rockette | Repentina<br>L. Scotch<br>La Plata | Laurel Scotch<br>La Plata<br>Repentina | Pinocha<br>L. Scotch<br>Que Risa | Laurel Scotch<br>Adulona<br>La Plata |
| 4ª Carrera | Acampado<br>R. Listo<br>Eclipsada | R. Listo<br>Acampado<br>Curanie | Hors Bord<br>R. Listo<br>Tenequín | Roto Listo<br>Acampado<br>P. Rosa | Roto Listo<br>Acampado<br>Tenequín | Roto Listo<br>Pililún<br>Lucianella | Lucianella<br>Acampado<br>Baropa | Roto Listo<br>Pantera Rosa<br>Acampado | Acampado<br>Roto Listo<br>Hors Bord | Roto Listo<br>Acampada<br>Pantera Rosa |
| 5ª Carrera | Bastonero<br>Coperado<br>Vitelia | Poncio<br>Belesa<br>Fornido | Tatarina<br>Poncio<br>P. Mía | Observada<br>Belesa<br>Bastonero | Malgache<br>Observada<br>Poncio | Coperado<br>Malgache<br>Observada | Belesa<br>Vitelia<br>Poncio | Observada<br>Belesa<br>Vitelia | Coperado<br>Bastonero<br>Vitelia | Observada<br>Belesa<br>Bastonero |
| 6ª Carrera | Picaronaza<br>Aferrada<br>Suéltame | Picaronazo<br>Suéltame<br>Aferrada | Aferrada<br>Suéltame<br>Picaronaza | Kurivilu<br>Suéltame<br>Liucura | Picaronaza<br>Aferrada<br>Gemini | Picaronaza<br>Aferrada<br>Malvazul | Picaronaza<br>Suéltame<br>Walkaly | Picaronaza<br>Suéltame<br>Aferrada | Malvazul<br>Picaronaza<br>Suéltame | Kurivilu<br>Suéltame<br>Liucura |
| 7ª Carrera | Electora<br>Cochise<br>Rose Crown | Cochise<br>R. Crown<br>Kalunga | Kalunga<br>R. Crown<br>Perdido | Kalunga<br>R. Crown<br>Cochise | Rose Crown<br>Electora<br>Tosti | Rose Crown<br>Tosti<br>Perdido | Electora<br>Cochise<br>Del Mar | Rose Crown<br>Chicalote<br>Cochise | Cochise<br>Tosti<br>Rose Crown | Kalunga<br>R. Crown<br>Cochise |
| 8ª Carrera | Polycarpos<br>Tres Amores<br>Abbey | Polycarpos<br>Pililún<br>Abbey | Pancho Bravo<br>Pililún<br>Polycarpos | Pancho Bravo<br>Pililún<br>T. Amores | M. Shearwater<br>P. Bravo<br>Contrapunto | M. Shearwater<br>Abbey<br>Contrapunto | Galateo<br>Contrapunto<br>P. Bravo | Polycarpos<br>Pililún<br>Tres Amores | Contrapunto<br>Pililún<br>Polycarpos | Pancho Bravo<br>Pililún<br>Tres Amores |
| 9ª Carrera | Royalero<br>Humacao<br>S. George | F. Lady<br>S. George<br>Humacao | Royalero<br>Los Maquis<br>S. George | Royalero<br>Los Maquis<br>S. George | Saint George<br>Trianero<br>F. Lady | Royalero<br>Trianero<br>S. George | Royalero<br>Trianero<br>Los Maquis | Saint George<br>Feliz Lady<br>Novice | Royalero<br>Saint George<br>Trianero | Royalero<br>Los Maquis<br>S. George |
| 10ª Carrera | Esquelina<br>R. Patricia<br>Pagoa | R. Patricia<br>Florecer<br>Enroque | Rosa Patricia<br>Tabarín<br>Pagoa | Picadero<br>Enroque<br>Caracalla | Araujo<br>Picadero<br>Metinca | Raujo<br>Pagoa<br>Tabarín | Araujo<br>Esquelina<br>Picadero | Florecer<br>Rosa Patricia<br>Metinca | Florecer<br>Araujo<br>Enroque | Picadero<br>Enroque<br>Caracalla |
| 11ª Carrera | El Name<br>Mazarino<br>Epicentro | Mazarino<br>Epicentro<br>Paridad | Furor<br>Píndaro<br>Epicentro | El Name<br>Epicentro<br>Mazarino | Mazarino<br>Epicentro<br>Fouquet | Mazarino<br>Epicentro<br>El Name | Epicentro<br>El Name<br>Píndaro | El Name<br>Epicentro<br>Mazarino | Atramo<br>Fouquet<br>Epicentro | El Name<br>Epicentro<br>Mazarino |
| 12ª Carrera | Perentorio<br>Doña Doña<br>Cobija | Tupac Amaru<br>Cobija<br>B. Mine | Perentorio<br>Campiña<br>Cobija | Very Sweet<br>Perentorio<br>Celacuco | Doña Doña<br>V. Sweet<br>T. Amarú | Doña Doña<br>V. Sweet<br>T. Amarú | Doña Doña<br>Celacuco<br>Perentorio | Doña Doña<br>Perentorio<br>Atramo | Vilano<br>Cobija<br>Celacuco | Very Sweet<br>Perentorio<br>Celacuco |
| 13ª Carrera | Emigrante<br>Gino<br>Fracción | Il Capo<br>Trompifay<br>B. Voluntad | Trompifay<br>Emigrante<br>Celo | Gino<br>Trompifay<br>Il Capo | Il Capo<br>Trompifay<br>B. Voluntad | Il Capo<br>Trompifay<br>B. Voluntad | Trompifay<br>Gino<br>B. Voluntad | Trompifay<br>Gino<br>Il Capo | Trompifay<br>Gino<br>Il Capo | Gino<br>Trompifay<br>Il Capo |

## SABADO 26 DE ABRIL DE 1969

**PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie "B".— A las 14.40 horas.— (Primera válida para la Triple N.o 1.)**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4.3.7 | 1 | Orisanta | 54 | 8 | M. Ramírez | A. Muñoz |
| 11.7 | 2 | Polloico | 54 | 2 | C. Díaz | L. Toledo |
| 6.9.9 | 3 | P. Octay | 52 | 15 | S. Leal | E. Rodríguez |
| Reaparece | 4 | Chambeca * | 51 | 9 | L. Murillo | E. Rodríguez |
| 3c.6c | 5 | Kurihuilque | 53 | 14 | G. Saavedra | D. López |
| 18c | 6 | Manidú | 53 | 1 | L. Hevia | I. Duque |
| 11 | 7 | Artemio * | 52 | 13 | G. Fernández | I. Duque |
| 10v.14v | 8 | Miss Nora | 53 | 6 | J. Toro | P. Bagú |
| 9v.9c | 9 | Lady Carol | 52 | 7 | J. Gutiérrez | G. Juliá |
| 13.12 | 10 | Sanpán * | 52 | 5 | J. Pacheco | L. Contreras |
| 8.12c | 11 | Sernasa | 52 | 11 | J. M. Aravena | P. Valderrama |
| Reaparece | 12 | Adismón | 51 | 10 | C. Ocampo | D. Solís |
| Reaparece | 13 | Colignon | 51 | 12 | O. López | D. Miranda |
| 13.11 | 14 | Hueleco | 51 | 3 | L. Yáñez | M. Araneda |
| 4c | 15 | West Lamb | 51 | 4 | C. García | S. González |

CORRALES: 3 con 4 y 6 con 7.

**(703) SEGUNDA CARRERA.— 1.200 MTS.— Condicional.— A las 15.10 horas.— (SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 1).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13c.9 | 1 | Adaré | 53 | 11 | E. Naranjo | P. Inda |
| Debutante | 2 | (Amoureuse | 53 | 7 | L. Murillo | F. Castro |
| Reaparece | 3 | (C. Linda | 53 | 9 | J. Castillo | F. Castro |
| 7.12 | 4 | (Tetrana | 53 | 13 | J. Marín | F. Castro |
| Debutante | 5 | (Casabianca | 53 | 6 | S. Pradenas | J. Castro R. |
| Debutante | 6 | (Zaca | 53 | 2 | G. Fernández | J. Castro R. |
| 2.11.6 | 7 | (Dongavila | 53 | 3 | R. Clavería | O. Lizama |
| 3.4 | 8 | (Engañosa | 53 | 10 | L. Yáñez | O. Lizama |
| Debutante | 9 | Falconera | 53 | 8 | E. Soto | D. Miranda |
| Reaparece | 10 | Gobernanta | 53 | 4 | J. Pacheco | R. Bernal G. |
| 9c.8c | 11 | Lloroncita | 53 | 5 | G. Farfán | H. Galaz |
| 12 | 12 | Nambira | 53 | 14 | L. Rivera | H. Cisternas |
| 3.5.3 | 13 | V. Tip | 53 | 12 | S. Azócar | N. Peralta |
| Reaparece | 14 | Zuzulay | 53 | 1 | V. Ubilla | F. Gazmuri |

CORRALES: 2 con 3 y 4; 5 con 6 y 7 con 8.

**TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 10.a Serie "A".— A las 15.40 horas.—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.9 | 1 | Adulona | 54 | 10 | P. Herrera | D. López |
| Reaparece | 2 | B. Negra | 54 | 3 | E. Soto | P. Valderrama |
| 12c | 3 | L. Noche | 54 | 13 | C. González | O. Orellana |
| 6c.6c.3 | 4 | L. Scotch | 54 | 9 | D. Sagardía | O. Orellana |
| 12.11 | 5 | Pinocha | 54 | 5 | H. Olguín | A. Vodanovic |
| 2v.6v | 6 | Repentina | 54 | 8 | J. Eguren | I. Duque |
| 3.6.7 | 7 | Rockete | 54 | 2 | C. Díaz | L. Toledo |
| 15c | 8 | Villita | 54 | 4 | R. Villagrán | R. Villa |
| Reaparece | 9 | Qué Risa * | 53 | 11 | L. Caroca | R. Villa |
| 5.6.4 | 10 | La Plata | 53 | 6 | V. Ubilla | D. Alvarez |
| 6 | 11 | Lady Q | 53 | 12 | E. Guajardo | O. Silva |
| 13v.9 | 12 | Los Olmos * | 53 | 7 | G. Farfán | F. Castro |
| 13.12 | 13 | Sinca * | 52 | 14 | O. López | H. Salas |
| Reaparece | 14 | Trágica * | 52 | 1 | D. Cerda | R. Quiroz F. |

CORRALES: 3 con 4

**CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9.a Serie "B".— A las 16.10 horas.— (Indice: 6 al 7).— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9c.3c. | 1 | Acampado | 53 | 2 | J. Salinas | O. Silva |
| 12.6. | 2 | Baropa | 53 | 9 | A. Farías | H. Yáñez |
| 13c.12. | 3 | Cencona | 53 | 4 | S. Pradenas | S. Miceli |
| Reaparece | 4 | Celinda | 53 | 3 | J. Marín | J. Vial |
| Reaparece | 5 | Eclipsada | 53 | 5 | C. Díaz | L. Toledo |
| 1.6.7.7. | 6 | P. Rosa | 53 | 8 | L. Cifuentes | L. Toledo |
| 5.14. | 7 | Lucianella | 53 | 12 | V. Ubilla | H. Cisternas |
| Reaparece | 8 | Pillín | 53 | 14 | L. Rivera | M. Valenzuela |
| 11.6.2. | 9 | R. Listo | 53 | 13 | J. Castillo | A. Ramírez |
| 8c. | 10 | Tenequín | 53 | 7 | J. Toro | P. Bagú |
| 6.4.14.8. | 11 | Curanie | 52 | 6 | Y. Yáñez | E. Barticevic |
| 7.13. | 12 | H. Bord* | 52 | 11 | J. M. Aravena | T. Rojas |
| Reaparece | 13 | Rabú | 52 | 10 | O. López | E. Beuzenberg |
| Reaparece | 14 | Vendimiador | 52 | 1 | S. Alcaide | T. Herrera |

**QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Novena serie "A".— A las 16.40 horas.— (8 al 10). TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2 y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8-3 | 1 | Belesa | 54 | 13 | S. Azócar | A. Muscatt |
| 5 | 2 | Coperado | 54 | 14 | V. Ubilla | A. López |
| 9-4c-11 | 3 | Economist | 54 | 6 | N.N. | J. Santos |
| 13-14-4 | 4 | Fornido | 54 | 15 | N.N. | E. Barticevic |
| 9 | 5 | H. del Viento | 54 | 10 | C. Camus | H. González |
| Reaparece | 6 | Jack Soo ° | 54 | 1 | J. Pacheco | A. Gutiérrez |
| 6 | 7 | Malgaché | 54 | 4 | J. Eguren | A. Muñoz |
| 11-11-8 | 8 | Frutilla | 53 | 5 | C. Moreno | N. Peralta |
| 16 | 9 | My Princess | 53 | 3 | E. González | A. Lab |
| 3-12c-1 | 10 | Observada | 53 | 2 | C. Díaz | L. Toledo |
| 5-4-8-3 | 11 | Poncio | 53 | 8 | R. Clavería | C. Miranda |
| 12-13c | 12 | P. Mía ° | 53 | 12 | L. Hevia | O. Orellana |
| 5 | 13 | Tatarina | 53 | [illegible] | D. Sagardía | R. Bernal G. |
| 5c-1c-8c | 14 | Vitelia | 53 | 11 | J. Marín | J. Vial |
| Reaparece | 15 | Bastonero | 52 | 7 | J. M. Aravena | P. Valderrama |

**(707) SEXTA CARRERA.— 1.200 MTS.— CLASICO.— A las 17.10 horas.— Premio PANAMA (SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.3c | 1 | Aferrada | 53 | 15 | J. Pacheco | J. Castro R. |
| Reaparece | 2 | Donaviva | 53 | 7 | E. Guzmán | P. Inda |
| 5c.6c.1 | 3 | Estancilla | 53 | 3 | J. Toro | V. Polanco |
| 3.9.1 | 4 | Furaré | 53 | 1 | A. Salas | E. Becar |
| 3c.4 | 5 | Gémini | 53 | 10 | C. Astorga | G. Sarmiento |
| 7c.5 | 6 | Irónica | 53 | 5 | C. Díaz | L. Toledo |
| 6v.1v | 7 | Kurivilú | 53 | 13 | E. Guajardo | A. Martínez |
| 2v.1v | 8 | Liucura | 53 | 8 | S. Vásquez | G. Pombo |
| Reaparece | 9 | Magrette | 53 | 14 | E. López | J. Castro R. |
| 1 | 10 | Malvazul | 53 | 16 | J. Castillo | F. Castro |
| 3v.2c | 11 | Mamaya | 53 | 11 | G. Saavedra | G. Urquidi |
| Reaparece | 12 | Manirrota | 53 | 9 | C. Ojeda | R. Rabello |
| Reaparece | 13 | Picaronaza | 53 | 18 | E. Soto | A. Sepúlveda |
| 2c.1c | 14 | Quemante | 53 | 12 | D. Sagardía | J. Salas |
| Reaparece | 15 | Sapiencia | 53 | 4 | V. Ubilla | H. Cisternas |
| 4.3 | 16 | Silver End | 53 | 2 | G. Farfán | H. Yáñez |
| 8c.2.6c | 17 | Suéltame | 53 | 17 | S. Azócar | H. Miranda |
| Reaparece | 18 | Watkaly | 53 | 6 | O. Escobar | A. Martínez |

**SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Indice: 25 al 29.— A las 17.40 horas.— (Tercera válida para la Triple N.o 3 y primera válida para la Triple N.o 4.)**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Apuesta * | 54 | 13 | J. Toro | P. Bagú |
| 1.3.6 | 2 | Lvov | 54 | 14 | E. Guajardo | A. Proschle |
| 3.1.2 | 3 | Rose Crown | 54 | 1 | D. Cerda | D. Torres |
| 3c.10c | 4 | Lucena | 53 | 2 | G. Saavedra | C. Covarrubias |
| 7c.6c | 5 | Pay Roll | 51 | 15 | L. Rivera | M. Valenzuela |
| Reaparece | 6 | Tomillo | 53 | 11 | S. Pradenas | J. Bernal D. |
| 4.1.4 | 7 | Tosti | 53 | 16 | E. Soto | E. Bécar |
| 5.7.9 | 8 | Baviera * | 52 | 6 | C. García | S. González |
| 1.1.7 | 9 | Chicalote | 52 | 8 | D. Sagardía | J. Bernal G. |
| 2.3 | 10 | Cochise | 51 | 4 | A. Parra | L. Contreras |
| 9.2.11 | 11 | Cuadrado | 51 | 7 | E. Guzmán | A. Petit |
| 11.5 | 12 | Del Mar | 51 | 12 | O. López | O. Orellana |
| 2c.4.13 | 13 | Dominante | 51 | 9 | H. Olguín | J. B. Castro |
| 7c | 14 | Electora | 51 | 10 | S. Azócar | C. Miranda |
| 10v.12v.1 | 15 | Kalunga | 51 | 3 | J. Eguren | I. Duque |
| 6.7.6 | 16 | Perdido | 50 | 5 | C. González | O. Jara |

**OCTAVA CARRERA.— 1.900 metros.— Indice: 30 e inferiores.— A las 18.10 horas.— (Segunda válida para la Triple Nº 4).—**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Barajo | °58 | 3 | E. Guajardo | V. Ramírez |
| Reaparece | 2 | Polycarpos | °58 | 8 | P. Ulloa | T. Jacial |
| 4 4 4 3c | 3 | T. Amores | 55 | 7 | S. Vásquez | J. Melero |
| 7 7c | 4 | M. Shearw. | 53 | 12 | J. Castillo | Fco. Castro |
| 13c | 5 | R. Negro | 52 | 5 | R. Clavería | M. Velarde |
| 6 2 3 | 6 | P. Bravo | 51 | 4 | A. Salas | G. Avila |
| 2 1 3 | 7 | Pilulín | 51 | 1 | J. Duarte | P. Inda |
| 5 10 5 | 8 | Tarento | 51 | 6 | C. González | D. Torres |
| Reaparece | 9 | Abbey | 50 | 9 | J. Salinas | H. Cisternas |
| 9c 2 7 | 10 | Galateo | 50 | 11 | O. Escobar | D. López |
| 3 5 10 | 11 | Contrapunt. | 47 | 2 | D. Sagardía | H. Gazmuri |
| 3r 4c 5c | 12 | Gombarusi. | 47 | 10 | H. Olguín | V. Escobillar |

**NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— Indice 31 al 43.— Tercera serie.— A las 18.40 horas.— (Tercera válida para la Triple Nº 4) — Se correrá con luz artificial.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reapareco | 1 | Relámpago | 58 | 6 | B. Campos | A. Sepúlveda |
| Reaparece | 2 | Humacao | 56 | 2 | V. Bravo | H. Jara |
| 2c 10c | 3 | L. Maquis | 54 | 9 | E. Guajardo | V. Ramírez |
| 8c 10c 1v | 4 | Pasional | 52 | 10 | R. Clavería | P. Fuentes |
| 4 | 5 | St. George | 51 | 5 | C. Díaz | J. Castro R. |
| Reaparece | 6 | Trianero | 50 | 1 | J. Salinas | H. Cisternas |
| 11 | 7 | Dreyfus | 49 | 3 | U. Gaete | H. Gazmuri |
| 3v 7 9 | 8 | F. Lady | °49 | 8 | D. Sagardía | S. Miceli |
| Reaparece | 9 | Royalero | 49 | 7 | S. Azócar | D. Miranda |
| 10 | 10 | Nóvice | °47 | 4 | O. Escobar | P. Bagú |

**DECIMA CARRERA.— 1.200 Metros.— 5a. Serie.— A las 19.15 horas.— (20 al 24).— Primera Válida para la Triple N.o 5 y se correrá con luz artificial.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 11 | 1 | Alcarayán° | 54 | 14 | P. Herrera | D. López |
| Reaparece | 2 | Esquelina | 54 | 9 | L. Caroca | R. Villa |
| 1 9 1c | 3 | Florecer | 54 | 7 | D. Cerda | E. Beuzenberg |
| Reaparece | 4 | Monterosso | 53 | 4 | A. Zúñiga | J. Inda |
| 2 8 | 5 | Araujo° | 52 | 10 | L. Yáñez | A. López |
| Reaparece | 6 | Bombaceo° | 52 | 8 | L. Rivera | J. Posadas |
| 3 3 7 | 7 | Enroque | 52 | 13 | S. Pradenas | J. Castro R. |
| 9 | 8 | Pagoa° | 52 | 1 | S. Azócar | O. Martínez |
| 4 2 3 | 9 | Picadero | 52 | 5 | V. Ubilla | N. Peralta |
| 2v 7 12 | 10 | Californiano | 51 | 15 | C. González | S. Miceli |
| Reaparece | 11 | Caracalla | 51 | 2 | J. Castillo | R. López |
| 12c 1 | 12 | R. Patricia | 51 | 3 | C. Ocampo | Fco. Castro |
| 5 6 | 13 | Tabarín | 51 | 6 | D. Sagardía | J. Bernal G. |
| 1 8 12 | 14 | Comanchero° | 50 | 12 | R. González | R. Quiroz F. |
| 6 1 5 | 15 | Metinca° | 50 | 11 | O. López | J. Bta. Castro |

**UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7.a Serie.— A las 19.45 horas.— (Indice: 14 al 17).— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 5.— SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Aullido | 54 | 10 | M. Valdivieso | G. Avila |
| 7.11.8. | 2 | Anzuelo | 53 | 1 | E. Soto | V. Escobillana |
| 6.0c.9. | 3 | Atramo | 53 | 11 | L. Cifuentes | L. Toledo |
| Reaparece | 4 | Britagua | 53 | 8 | H. Pilar | A. Gutiérrez |
| Reaparece | 5 | Nítido | 52 | 2 | M. Alquinta | A. Gutiérrez |
| 3.11c.15c. | 6 | Furor* | 53 | 12 | J. Pacheco | J. Castro R. |
| 4.1. | 7 | Mazarino | 53 | 3 | R. Clavería | L. Rodríguez R. |
| 13.13. | 8 | Partesana* | 53 | 9 | S. Pradenas | V. Contreras |
| 5.3.1.10. | 9 | Píndaro* | 51 | 7 | C. González | V. Contreras |
| 2.11.12.11. | 10 | Escándalo | 52 | 6 | C. Moreno | N. Peralta |
| 4.1.4. | 11 | El Name | 51 | 4 | J. Castillo | A. Sepúlveda |
| 1.2.5. | 12 | Epicentro | 51 | 14 | D. Sagardía | J. Bernal G. |
| Reaparece | 13 | Fouquet | 5[illegible] | 13 | D. Cerda | J. Bernal D. |
| 6. | 14 | Paridad | 51 | 15 | C. Paredes | E. Scala |

CORRALES: 4 con 5 y 8 con 9.

**DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. Serie.— A las 20.20 horas.— (11 al 13).— Tercera Válida para la Triple N.o 5.— Válida para el Tierce.— Se correra con luz artificial.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 14 11 | 1 | Fox Blue° | 54 | 15 | H. Salas | H. Salas |
| 5 12c | 2 | Soberbio | 54 | 3 | N. N. | V. Contreras |
| 8 5 3 | 3 | T. Amarú | 54 | 14 | G. Farfán | L. H. Sorrel |
| 11c 9 7 | 4 | B. Mine | 53 | 10 | E. Guzmán | E. Pinochet |
| 5 8 | 5 | Campiña | 53 | 11 | H. Pilar | H. González |
| 6 2 16 | 6 | Celacuco° | 55 | 8 | D. Cerda | E. Beuzenbergg |
| 6 6c 4 | 7 | Cobija | 53 | 5 | C. Ojeda | E. Scala |
| 3 3 | 8 | Doña Doña | 53 | 8 | A. Salas | A. Quiroz |
| 3 9 4 | 9 | Perentorio | 63 | 6 | J. Pacheco | R. Bernal G. |
| 10 9c 6c | 10 | Trapalacu | 53 | 13 | B. Campos | H. Yáñez |
| 2 | 11 | V. Sweet | 53 | 2 | N. N. | O. Jara R. |
| 1 2 13 | 12 | Vilano | °53 | 1 | J. Toro | P. Fuentes |
| 3 10 | 13 | Descontenta | 52 | 4 | O. López | A. Amaro |
| Reaparece | 14 | Ramillero | 52 | 7 | R. Castro | C. Miranda |
| 11 15c 9c | 15 | Tantauca | 52 | 9 | J. Egurén | U. Duque |

**DECIMOTERCERA CARRERA.— 6.o Serie.— 1200 Metros.— A las 20.55 horas.— (17 al 20).— Se correrá con luz artificial**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Cargoso | 54 | 10 | S. Azócar | N. Peralta |
| 4 | 2 | Emigrante° | 54 | 3 | D. Cerda | O. Orellana |
| 7c 10 | 3 | Ostentación | 53 | 8 | D. Sagardía | O. Orellana |
| 2 3 2 3 | 4 | Gino | 54 | 14 | J. Castillo | A. Ramírez |
| 2 2 12 1c | 5 | Barón° | 53 | 5 | O. López | A. Donati |
| 1 5 2 1 | 6 | Il Capo | 53 | 11 | A. Parra | O. Lizama |
| 3 c 6c | 7 | Fracción | 52 | 4 | G. Saavedra | C. Covarrubias |
| 9- | 8 | H. Park | 52 | 9 | M. Ramírez | C. Miranda |
| 7 1 14 | 9 | Patache° | 52 | 1 | C. González | G. Avila |
| Reaparece | 10 | B. Esperanza | 51 | 13 | A. Salas | E. Becar |
| 2 5 6 | 11 | B. Voluntad | 51 | 7 | J. Pacheco | J. Castro R. |
| 10 8 1v | 12 | Celo° | 51 | 6 | F. Venegas | S. Fuentes |
| 13c 11c | 13 | Ludwig | 51 | 2 | N. N. | P. Bagú |
| 3 1 2 | 14 | Trompifay | 51 | 12 | Edo. Soto | A. Petit |

Corral. 2 con 3.

## Kea y Vislingo: Voladores

Muy bien se vieron Kea y Vislingo en sus correteos parmenos de ayer. Ambos señalaron 35 3/5 para los 600 metros, demostrando un buen estado de training.

Estos trabajos y los que siguen, fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION, por José Olmos

**PISTA N.o 2**
**600 METROS**

KEA (J. Salinas) en 36 3/5, últimos 200 en 12 3/5
VISLINGO (P. Herrera) en 36 3/5, últimos 200 en 12 2/5
PERCHE (P. Herrera) en 37, últimos 200 en 12 2/5
ACACIO (S. Leal) en 38, últimos 200 en 12 2/5
GUITARREANDO (L. Caroca) en 35, de bajada
COLCUMA (L. Caroca) en 34, de bajada
CASCABELERO (L. Caroca) en 34 3/5, últimos 200 en 12, de bajada

**500 METROS**

INFERNAL (L. Murillo), en 31
ASTERIA (O. López) en 31 3/5

**1.000 METROS**

BARDISTAN (J. Salinas) en 1.04, últimos 500 en 32, a voluntad

**800 METROS**

ALICAHUE (C. Paredes) en 49 2/5, últimos 400 en 25

**UNA VUELTA — PISTA N.o 3**

DANZARIN (V. Ubilla) en 1,37, últimos 500 en 33 3/5

**1.200 METROS**

VICTORERO (V. Ubilla) en 1,17, últimos 500 en 33 3/5

**400 METROS DESDE EL PARTIDOR**

PUDAHUEL (L. Yáñez), en 24
CAJITA DE PLATA (S. Alcaide), en 22 3/5
ROSTOU (R. Rojo), en 22.





## Descargos y Descarte

*Puerto Octay 51 kilos*

*Artemio 51 kilos El ejemplar Relámpago, (1) actuará descartado en la 9a carrera.*

*Los siguientes descargos de peso se registran en la primera carrera de hoy:*

*Polloico 53 kilos*



*Eduardo Soto tendrá la responsabilidad de conducir a nuestra favorita Picaronaza*

# Club Hípico

## Domingo, 27 de Abril de 1969.

PRIMERA CARRERA — A las 12.15 horas.— 1.100 MTS.— 1a. Serie. (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE INICIAL)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Colmo° | 56 | 5 | J. M. Aravena | P. Valderrama |
| 2 | Yorka° | 55 | 18 | J. Toro | P. Bagú |
| 3 | Catamarán | 54 | 17 | E. López | L. Herrera |
| 4 | La Preferida | 54 | 6 | O. Osorio | P. Fuentes |
| 5 | Panchulín | 51 | 1 | J. Marín | E. Beuzenberg |
| 6 | Pink Vale | 54 | 16 | C. Pezoa | J. M. Baeza |
| 7 | C. Real | 53 | 10 | R. Jaque | A. Breque V. |
| 8 | Ranchero | 53 | 7 | N. N. | A. Carreño |
| 9 | Retoque | 53 | 2 | V. Ubilla | V. Contreras |
| 10 | P. Orient. | 52 | 15 | L. Murillo | S. Alamos |
| 11 | Tagama° | 52 | 8 | E. Guzmán | D. Sandoval |
| 12 | Buenona | 51 | 3 | A. Poblete | A. Proschle |
| 13 | La Pila | 50 | 12 | J. Eguren | A. Proschle |
| 14 | S. Solera | 47 | 13 | R. Clavería | A. Proschle |
| 15 | Burguesa° | 51 | 14 | M. Serey | M. Muscat |
| 16 | Promovida | 50 | 4 | J. M. Aravena | M. Muscat |
| 17 | Ingeniosa° | 51 | 11 | C. García | L. A. García |
| 18 | C. de Plata | 47 | 9 | D. Sagardía | E. Scaia |

CORRALES: 12, 13 y 14; y 15 con 16.

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.45 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial).—

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Auriska | 53 | 4 | N. N. | T. Jacial |
| 2 | Cecilville | 53 | 5 | L. Murillo | T. Jacial |
| 3 | Autora | 53 | 9 | G. Saavedra | C. Covarrubias |
| 4 | Calamity | 53 | 13 | J. Toro | J. Argagnon |
| 5 | Florista | °53 | 10 | M. Ramírez | G. Julia |
| 6 | Habanera | 53 | 6 | C. García | Fdo. León |
| 7 | Manira | 53 | 11 | A. Poblete | L. Espinoza |
| 8 | Petulia | 53 | 7 | E. Guzmán | D. Sandoval |
| 9 | Rosaluna | 53 | 1 | C. Pezoa | J. Inda |
| 10 | Satisfacción | 53 | 12 | N. N. | José Melero |
| 11 | Selinha | 53 | 2 | E. Soto | C. Muñoz |
| 12 | Tallulah | 53 | 8 | S. Vásquez | G. Sarmiento |
| 13 | Vichita | 53 | 3 | L. Albornoz | E. Inda S. |

CORRAL: 1 con 2.

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— Tercera válida para la apuesta triple inicial con dividendo al 1.o y 2.o— A las 13.10 horas.—

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Arquera | 53 | 6 | Exo. Soto | D. Sandoval |
| 2 | Boom Sail | 53 | 13 | H. Salas | H. Salas |
| 3 | Bruxeles | 53 | 5 | A. Poblete | J. Inda |
| 4 | Caucura | 53 | 9 | S. Vásquez | Juan Melero |
| 5 | Cumbera | 53 | 1 | L. Cifuentes | O. Silva |
| 6 | D. Bárbara | 53 | 7 | E. Guzmán | A. Breque E. |
| 7 | Hilada | 53 | 10 | R. Clavería | E. Pinochet |
| 8 | Muy Dama | 53 | 12 | E. López | T. Jacial |
| 9 | Nouvelle | 53 | 2 | G. Saavedra | C. Covarrubia |
| 10 | Soldana | 53 | 3 | Juan Toro | P. Bagú |
| 11 | Souepi | 53 | 8 | C. Pezoa | O. González |
| 12 | Suipacha | 53 | 11 | Jorge Salinas | J. M. Baeza |
| 13 | Zarandilla | 53 | 4 | L. Murillo | José Melero |

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. serie.— (Primera válida para la Triple Apuesta Central.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cauquenes | 55 | 5 | L. Cifuentes | O. Silva |
| 2 | Terciado | 53 | 1 | N. N. | A. Breque |
| 3 | Alicanto | 51 | 6 | D. Sagardía | H. Jara |
| 4 | Ingratón | 59 | 3 | J. Salinas | A. Breque V. |
| 5 | Progreso | 50 | 8 | J. Duarte | D. Sandoval |
| 6 | Carril | 49 | 4 | R. Jaque | J. Cavieres |
| 7 | El Sokol | 49 | 7 | C. Ocampo | E. Barticevic |
| 8 | Rómbica | 49 | 2 | L. Albornoz | A. Valdés |

QUINTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.300 MTS.— Carrera Especial (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE CENTRAL)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A Go Go° | 51 | 2 | C. Pezoa | A. Bullezú |
| 2 | Arisca° | 51 | 3 | G. Saavedra | G. Urquidi |
| 3 | (B. Sahur° | 51 | 10 | J. M. Aravena | L. Herrera |
| 4 | (Parsifal | 51 | 4 | A. Poblete | L. Herrera |
| 5 | Briquet | 51 | 7 | J. Aliaga | C. Covarrubia |
| 6 | Condorito | 51 | 8 | E. Soto | A. Valdés |
| 7 | Desafiante | 51 | 1 | S. Azócar | P. Bagú |
| 8 | Gran Kan° | 51 | 9 | C. Astorga | G. Sarmiento |
| 9 | Hierro | 51 | 6 | E. López | J. Castro |
| 10 | Recalada | 48 | 5 | J. Salinas | V. Ramírez |

CORRAL: 3 con 4.

SEXTA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 2.600 MTS.— CLASICO (TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE CENTRAL CON DIVIDENDO AL 1.o y 2.o)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Contratodos | 60 | 6 | P. Ulloa | P. Medina |
| 2 | Chicofresco° | 60 | 4 | S. Azócar | C. Muñoz |
| 3 | Faetornido | 60 | 5 | J. Aliaga | O. González |
| 4 | B. Fallada | 58 | 1 | G. Saavedra | S. Fuentes |
| 5 | G. Vital | 55 | 2 | C. Astorga | A. Breque |
| 6 | Zenitho | 55 | 7 | J. Toro | L. Gajardo |
| 7 | F. de Sombra | 52 | 3 | [illegible] Pezoa | J. M. Baeza |

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.15 horas.— 1.500 metros.— Cuarta serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple Final).—

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ritorno | 55 | 7 | P. Ulloa | A. Vodanovic |
| 2 | Trique | °54 | 1 | J. Toro | J. Chamorro |
| 3 | Convencida | 53 | 9 | S. Vásquez | J. Melero |
| 4 | Logroño | 53 | 8 | C. Pezoa | A. Abarca |
| 5 | Abordaje | 51 | 2 | R. Sagardía | M. Velarde |
| 6 | Chamico | 51 | 10 | E. Naranjo | S. González |
| 7 | Embelesada | 51 | 4 | O. Escobar | C. Muñoz |
| 8 | Guayas | 50 | 3 | R. Clavería | J. Salas |
| 9 | Padovano | 49 | 6 | H. Olguín | J. Troya |
| 10 | Agrónomo | °47 | 5 | J. Salinas | A. Breque |

OCTAVA CARRERA.— A las 15.50 horas.— 1.200 metros.— Tercera serie.— SEGUNDA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE FINAL.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Oruba | 56 | 1 | P. Ulloa | O. Silva |
| 2 | Compadrito | 53 | 7 | G. Saavedra | E. Cáceres |
| 3 | M. Love | 52 | 12 | J. Salinas | A. Vodanovic |
| 4 | M. Elegante | 52 | 8 | N. N. | J. Melero |
| 5 | Sagacité | 52 | 2 | N. N. | G. Sarmiento |
| 6 | Lustrosa | 51 | 13 | C. Pezoa | J. M. Baeza |
| 7 | Bernicia | 50 | 6 | V. Ubilla | A. Breque V. |
| 8 | Ras Club | 50 | 9 | J. M. Aravena | H. Miranda |
| 9 | D. Griega | 49 | 3 | D. Sagardía | J. Castro R. |
| 10 | Equino | 49 | 5 | R. Sagardía | C. Covarrubias |
| 11 | Cucarrón | 48 | 11 | J. Gutiérrez | C. Covarrubias |
| 12 | La Pallice | 49 | 10 | R. Clavería | V. Ramírez |
| 13 | Audina ° | 48 | 14 | N. N. | A. Carreño |
| 14 | Blue Man | 48 | 4 | N. N. | L. E. Toledo |

CORRAL: 10 con 11

NOVENA CARRERA.— A las 16.20 horas.— 1.200 metros.— 5a. serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, con dividendo al 1.o y 2.o.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lady Blue | 54 | 6 | C. Pezoa | H. Salas |
| 2 | Blindado | 53 | 7 | J. Toro | F. Jacial |
| 3 | Diona | 53 | 8 | R. Clavería | A. Castro |
| 4 | Pecos | 53 | 10 | J. Salinas | A. Breque V. |
| 5 | Per Baco | 53 | 2 | C. García | L. A. García |
| 6 | Refijote | 51 | 3 | E. López | G. Julia |
| 7 | Vigilante | 51 | 1 | E. Guzmán | J. Castro R. |
| 8 | F. Parisién | 50 | 12 | J. M. Aravena | S. Fuentes |
| 9 | Lumi * | 50 | 4 | O. Escobar | B. González |
| 10 | Cosa | 45 | 5 | H. Olguín | J. B. Castro |
| 11 | Gherrilha | 49 | 11 | S. Vásquez | P. Inda |
| 12 | Tamarugal | 49 | 9 | P. Sagardía | L. Herrera |

DECIMA CARRERA.— 1.100 Metros.— 6a. Serie.— Carrera adelantada del jueves 1.o de mayo.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Marciano | 55 | 9 | N. N. | E. Pinochet |
| 2 | C. Sureña | 54 | 16 | O. Osorio | A. Proschle |
| 3 | Casilla | 54 | 10 | J. Marín | E. Beuzenberg |
| 4 | D. Cargosa | 54 | 1 | N. N. | P. Fuentes |
| 5 | La Colina° | 53 | 11 | J. Guitiérrez | R. Méndez |
| 6 | Compasión | 52 | 8 | L. Cifuentes | L. Herrera |
| 7 | Mi Perlita | 52 | 2 | O. Escobar | J. Médina |
| 8 | Asteroide° | 51 | 12 | J. Duarte | G. Julia |
| 9 | Atento | 51 | 17 | J. Mendoza | P. Valderrama |
| 10 | Fregatina° | 51 | 7 | J. Salinas | A. Valdés |
| 11 | Guerriere | 51 | 3 | N. N. | P. Bagú |
| 12 | M. Agua | 51 | 13 | R. Clavería | G. Urquidi |
| 13 | Néctar | 51 | 18 | A. Poblete | M. Rodríguez |
| 14 | Retraída | 51 | 6 | R. Sagardía | J. Salas |
| 15 | Coleto | 50 | 4 | A. Zúñiga | O. Silva |
| 16 | Orientadora | 50 | 14 | R. Jaque | A. Muñoz |
| 17 | P. Rojo° | 50 | 15 | S. Alcaide | S. González |
| 18 | Tatacoque | 50 | 5 | N. N. | J. Castro |

# Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

| | "LA NACION" | "LA TARDE" | "EL ENSAYO" | "SI LOS PA CONVERSAI | "RADIO MAGALLAN | "LA HIPICA" | "EL CLUB" |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1a. Carrera | Retoque<br>Colmo<br>S. Solera | Pink Vale<br>Retoque<br>Catamarán | Retoque<br>C. Real<br>Colmo | Cattamarán<br>Colmo<br>P. Vale | Retoque<br>Colmo<br>P. Vale | Catamarín<br>Tagama<br>C. de Plata | Catamarán<br>Tagama<br>C. de Plata |
| 2a. Carrera | Rosaluna<br>Manira<br>Florista | Rosaluna<br>Manira<br>Auriska | Rosaluna<br>Manira<br>Calamity | Rosaluna<br>Auriska<br>Satisfacción | Rosaluna<br>Auriska<br>Florista | Rosaluna<br>Manira<br>Habanera | Rosaluna<br>Manira<br>Habanera |
| 3a. Carrera | Caucura<br>S. Love<br>B. Sail | S. Love<br>Caucura<br>Soldana | D. Bárbara<br>S. Love<br>Suipacha | S. Love<br>Caucura<br>B. Sail | S. Love<br>Soldana<br>Caucura | S. Love<br>B. Sail<br>Caucura | S. Love<br>B. Sail<br>Caucura |
| 4a. Carrera | Cauquenes<br>Ingratón<br>Rómbica | Ingratón<br>Cauquenes<br>Carril | Ingratón<br>Cauquents<br>Rómbica | Cauquenes<br>Ingratón<br>Carril | Ingratón<br>Rerciado<br>El Sokol | Ingratón<br>Rómbica<br>Cauquenes | Ingratón<br>Rómbica<br>Cauquenes |
| 5a. Carrera | Recalada<br>Condorito<br>Hierro | Recalada<br>Hierro<br>Condorito | Recalada<br>G. Kan<br>B. Sahur | Arisca<br>Recalada<br>G. Kan | Recalada<br>Hierro<br>Condorito | Arisca<br>Briquet<br>Desafiante | Arisca<br>Briquet<br>Desafiante |
| 6a. Carrera | Contratodos<br>G. Vital | Contratodos<br>G. Vital | Contratodos<br>G. Vital | Contratodos<br>G. Vital | Contratodos<br>G. Vital | Contratodos<br>G. Vital<br>Chicofresco | Controtodos<br>G. Vital<br>Chicofresco |
| 7a. Carrera | Ritorno<br>Agrónomo<br>Convencida | Logroño<br>Trique<br>Ritorno | Logroño<br>Ritorno<br>Agrónomo | Ritorno<br>Logroño<br>Agrónomo | Logroño<br>Ritorno<br>Embelesada | Logroño<br>Trique<br>Agrónomo | Logroño<br>Trique<br>Agrónomo |
| 8a. Carrera | Bernicia<br>Ras Club<br>Cucarrón | M. Love<br>Lustrosa<br>Bernicia | D. Griega<br>M. Love | M. Love<br>Lustrosa<br>Sagacité | M. Love<br>Lustrosa<br>Ras Club | Ras Club<br>Aruba<br>Cucarrón | Ras Club<br>Oruba<br>Cucarrón |
| 9a. Carrera | Lumi<br>F. Parisién<br>Tamarugal | Lumi<br>Refijote<br>Pecos | Lumi<br>Pecos<br>Tamarugal | F. Parisién<br>Lumi<br>Vigilante | Lumi<br>Tamarugal<br>Pecos | Refijote<br>F. Parisién<br>Lumi | Refijote<br>F. Parisién<br>Lumi |
| 10a. Carrera | Compasión<br>La Colina<br>Mi Perlita | Mi Perlita<br>Compasión<br>Fregatina | Mi Perlita<br>La Colina<br>Retraída | Compasión<br>Mi Perlita<br>Fregatina | Compasión<br>Mi Perlita<br>Retraída | Fregatina<br>Compasión<br>Asteroide | Fregatina<br>Compasión<br>Asteroide |
| 11a. Carrera | Rasgo<br>La Cuca<br>Ovallina | Chicaloca<br>Anunciado<br>Rasgo | Rasgo<br>Estrelucha<br>Ovallina | Chicaloca<br>La Cuca<br>Rasgo | Rasgo<br>Chicaloca<br>Verrocchio | Ovallina<br>Brocha<br>Biyey | Ovallina<br>Brocha<br>Biyey |
| 12a. Carrera | Tres Fort<br>Sugestivo<br>Alone | Huanchaca<br>Ritual<br>Alone | Ritual<br>Unionista<br>Gadi | Huanchaca<br>P. de León<br>Unionista | Alone<br>Ritual<br>Gadi | Sugestivo<br>Alone<br>P. de León | Sugestivo<br>Alone<br>P. de León |

## No Corren

El siguiente ejemplar no correrá hoy:

13a carrera (3) Ostentación.

## Marciano: Nada del Otro Mundo Pero de Valor

Marciano, que anima la décima carrera del Club Hípico, se vio muy bien en la arena de este hipódromo. Movido por Marcelo Ramírez, le controlamos 30 segundos 1|5 con mucho cuidado de su jinete de no realizar un gran apronte. Muy medido, una marca de mucho valor.

La actividad controlado en la pista del Club Hípico fue la siguiente:

**PISTA DE ARENA**

**400 METROS**

ABORDAJE, R. Jaque 25.
PONCE DE LEON, J. Salinas 24 3|5
CHICALOCA, R. Clavería 25.
GUAYAS, R. Clabería 24 3|5
PAMPLONICO, J. M. Aravena 24

**500 METROS**

SUGESTIVO, E. Baeza 31.
EMBROLLA, E. Contreras 31 4|5
MANIDURA, P. Ulloa 31 2|5
MARCIANO, M. Ramírez 30 1|5
BERNICIA, aprendiz 31 2|5

**600 METROS**

PROGRESO, R. Jaque 39
LOGROÑO, M. Ramírez 37 3|5
RITORNO, P. Ulloa 38 2|5
NUEVA OLA, S. Azócar 38
ESTRELUCHA, R. Romero 37
ROSALUNA, C. Pezoa 37 1|5

**700 METROS**

BEITH SAHUR, M. Serey 43 2|5
PITRIL, C. Astorga 44
INGRATON, J. Salinas 43
M[illegible]IRA, M. Serey 43 1|5
E. U. M. [illegible]uiz 45
PARSIFAL, E. Contreras 44 3|5
EL CAIPO, R. Gatica 43 2|5

**800 METROS**

GRAN VITAL, C. Astorga 51 3|5 NE
TRICICLO, E. Contreras 52 2|5
CHAPARRAL, P. Ulloa 50 3|5
MARTIAL, L. Cifuentes 50
VASSILY, J. Salinas 49 1|5
QUEPE, M. Miranda y ACTOR, R. Jaque 49 4|5. Iguales

**1.000 METROS**

CONTRATODOS, P. Ulloa 1.3 1|5
CAPRICCIO, S. Vásquez 1.4 2|5
AUDIENCIA, J. Salinas 1.4
MERMA, L. Cifuentes 1.3 3|5
ELL CHONE, A. Zúñiga 1.4 3|5
MARENNA, J. Duarte 1.2 2|5
PRINCIPE GLORIOSO, C. Pezoa 1.5 2|5

**1.200 METROS**

FUSILLO, J. Escobar 1.19
EXTRANJERA, J. M. Aravena 1.20
MORGANA, A. Zúñiga 1.18 2|5
FRAPPE, C. García 1.17 3|5

**1.400 METROS**

MARILOLA, J. M. Aravena 1.33
SECONDE ELITE, R. Clavería 1.31 2|5

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.52 horas.— 1.200 MTS.— 7a. Serie (Jinetes que no hayan ganado a contar del 1.o de febrero, jinetes aprendices y cuidadores jinetes.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6h.9h.7h | 1 | Verrocchio | 55 | 4 | S. García | J. B. Castro |
| 12h.19h | 2 | Aguileño | 54 | 9 | R. González | G. Avila |
| 9.11.7 | 3 | El Faraón° | 54 | 12 | H. Salas | H. Salas |
| 9h.5.7 | 4 | La Cuca | 54 | 13 | M. Ruiz | V. Ramírez |
| 12v.3.8 | 5 | Ovallia | 54 | 3 | L. Albornoz | L. Herrera |
| 11.5 | 6 | Anunciado° | 53 | 8 | L. Rivera | J. Santos |
| 7.10.8 | 7 | Brocha | 53 | 14 | A. Zúñiga | A. Castro |
| 6v.1v | 8 | Chicaloca | 53 | 5 | O. Escobar | P. Medina |
| Reaparece | 9 | S. Viva | 53 | 1 | N. N. | J. M. Baeza |
| 4.18.10 | 10 | Estrelucha° | 52 | 7 | R. Romero | A. Proschle |
| 13.10.2 | 11 | Rasgo° | 52 | 10 | N. N. | R. Quiroz F. |
| 9v.7.11 | 12 | Biyey | 51 | 2 | R. Castro | A. Quiroz |
| 2h.8h.8h | 13 | Macaneo | 51 | 11 | J. Marín | F. Castro C. |
| 17.11 | 14 | N. Alegre° | 51 | 6 | L. Murillo | D. Sandoval |

DUODECIMA CARRERA.— A las 18 horas.— 1.200 MTS.— 5a. Serie A.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.5.7.0 | 1 | Pay Rollo | 54 | 9 | N. N. | M. Valenzuela |
| 7.14.9h | 2 | Sharit | 54 | 4 | O. Osorio | L. Herrera |
| 3h.1.5 | 3 | Huanchaca | 53 | 10 | E. Soto | C. Muñoz |
| 11 | 4 | Tamerián | 53 | 5 | J. Toro | T. Jacial |
| 4.2.2 | 5 | Alone | 52 | 12 | J. Duarte | D. Sandoval |
| 7.9.11 | 6 | Gadi° | 52 | 3 | E. Guzmán | J. Castro R. |
| 3.3.7.3 | 7 | Sugestivo | 52 | 11 | C. Pezoa | J. M. Baeza |
| Reaparece | 8 | Angulo | 51 | 6 | L. Albornoz | E. Inda S. |
| 6.6.4.4 | 9 | P. de León | 51 | 8 | J. Salinas | A. Castro |
| 6.3.10.7 | 10 | S. Lily° | 51 | 13 | E. López | A. Bullezú |
| 12h.6h.5h | 11 | Tres Fort | 51 | 2 | H. Olguín | R. Villa |
| 4.9.1.6 | 12 | Unionista | 51 | 7 | S. Vásquez | J. Melero |
| 13h | 13 | Meritorio | 50 | 14 | C. García | L. A. García |
| 9.4.4 | 14 | Ritual | 49 | 1 | O. Escobar | O. Silva |

# Picaronaza Debe Seguir Invicta

Dieciocho hembras de dos años irán tras los dieciséis mil escudos del Clásico "Panamá", que en la distancia de 1.200 metros se disputará esta tarde en el Hipódromo Chile. Sus chances son las que siguen:

AFERRADA, 53. J. Pacheco. Luce una ganancia y un tercer lugar de Arisca. En sus cotejos se vé muy mejorada. Para segunda.

DONAVIVA, 53. E. Guzmán. Tres carreras corridas; una ganancia y dos terceros. El último, corriendo por primera vez en la pista.

ESTANCILLA, 53. J. Toro. Acaba de ganar su primera, sobre Linajista. No ha corrido en la arena. Marcó 1.15 4|5 para los 1.200 metros.

FURARE, 53. A. Salas. Cinco corridas y sólo recién salió de perdedores, con 1.14 3|5 para la distancia. Todas sus carreras en esta pista.

GEMINI, 53. C. Astorga. Tres carreras corridas. Debutó ganando a D. Bárbara, fue tercera de Luna Negra, con tropiezos y luego 4.a de Suéltame. Buen dividendo y con opción.

IRONICA, 53. C. Díaz. Luego de un debut victorioso, nada ha hecho. Difícil.

KURIVILU, 53. E. Guajardo. Seis carreras corridas y recién ganó su primera. Ha corrido sólo en Viña. Su triunfo fue en 800 metros.

LIUCURA, 53. S. Vásquez. Cinco presentaciones y recién ganó su primera en 1.000 metros. También ha corrido solamente en Viña.

MAGRETTE, 53. E. López. Tres carreras en su campaña. Segunda de Picaronaza. Ganó a Gobernanta y luego fue sexta de Luna Negra, pero corriendo en el pasto. Trabaja muy bien.

MALVAZUL, 53. J. Castillo. Una carrera y un triunfo. Lo hizo en 1.200 metros señalando 1.15. Una incógnita.

MAMAYA, 53. G. Saavedra. Tres carreras, un triunfo, un no tabla y un segundo de Arisca. No ha corrido en esta pista. La sorpresa.

MANIRROTA, 53. C. Ojeda. Viene de ganar recién su carrera, al cabo de cuatro intentos, con 1.15 3|5 para los 1.200 metros. Tendría que mejorar mucho.

PICARONAZA, 53. E. Soto. Un debut victorioso, con 0.57 3|5 para los 950 metros, es toda su campaña. Sus cotejos son sobresalientes. La preferimos paga ganadora.

QUEMANTE, 53. D. Sagardía. Tres carreras y todas en el Club. Acaba de salir de perdedores, en 1.000 metros. Parece estar batida por otras rivales.

SAPIENCIA, 53. V. Ubilla. Acaba de ganar su primera prueba con 1.14 3|5 para los 1.200 metros. Es mejor que muchas. Buen dividendo.

SILVER END, 53. G. Farfán. Cuatro carreras, dos buenas en la arenas y dos muy malas en el pasto. Aquí mostrará su real valía.

SUELTAME, 53. S. Azócar. Tiene dos triunfos y en general una campaña bastante recomendable. Su última victoria fue en 1.200 metros con 1.14 para la distancia. Para tercera.

WAIKALY, 53. O. Escobar. Dos terceros, un triunfo y un reciente segundo de Luna Negra, la autorizan para pelear el premio. No ha corrido nunca en esta cancha y esa es una contra, pero puede sorprender.

En resumen, una carrera muy abierta, que tiene el mérito de ser uno de los primeros clásicos de selección para potrancas de dos años. Esta vez, el excesivo número de competidores, puede conspirar contra las mejores chances de algunas rivales. De todos modos, estimamos muy difícil que la carrera salga entre las que hemos señalado.

## Contratodos y Gran Vital Listos Para el Combate

Contratodos y Gran Vital, los dos seguros favoritos del premio "Internacional", finalizaron ayer su preparación. Realizaron su trabajo en corto.

Gran Vital realizó un registro en 800 metros. Primeros 200 metros en 12 segundos 3|5; primeros 400 metros en 25 segundos 2|5; primeros 600 metros en 38 segundos 3|5, completando los 800 metros en 51 segundos 3|5. Ultimos 200 metros en 13 segundos.

Contratodos, con Pedro Ulloa, se movió en un kilómetro. Ios 800 metros los recorrió en 52 segundos 1|5, completando los 1.000 metros en 1 minuto 3 segundos 1|5. Ultimos 200 metros en 13 segundos 1|5.

Los dos ejemplares se vieron bastante bien



Gran Vital: reaparece en la capital.

## Prosigue Hoy Fútbol de la "U"

EL MIERCOLES recién pasado se cumplió la primera fecha del torneo de apertura de la Asociación Universitaria de Fútbol, con los resultados siguientes: Físico B, 1, Carabineros 0; Físico A, 2, Estadística 0; Sociología 4, Periodismo 0; Pedagógico 1, Veterinaria 0; Ingeniería 1, Arquitectura 0; Dental B, 3, A. Aplicadas 0; Dental 11, Geología 0; C. Políticas 1, Agronomía 0; Medicina 5, Psicología 0.

La competencia proseguirá esta tarde conforme a la programación que se indica: Cancha Físico. 15 horas: Físico B con Pedagógico; 16.15 horas: Físico con Ingeniería. Estadio Recoleta. 15 horas: C. Políticas con Sociología; 16.15 horas: Medicina con Dental.

*Atletismo:*

## Inter-Escolar en la Técnica

Con la participación del Liceo N.o 9, Liceo Darío Salas, Liceo Alberto Hurtado, Liceo Juan Antonio Ríos, Escuela Anexa Normal A. Núñez, Liceo Amunátegui y Liceo Aplicación, se dará comienzo esta tarde a las 15 horas en el Estadio de la Universidad Técnica, al Campeonato Interescolar Masculino de Atletismo, que organiza el Departamento de Bienestar Estudiantil y la rama de atletismo del club de deportes de la Universidad Técnica.

Por el alto número de participantes y por la sólida organización de la UTE, se espera que el torneo de esta tarde alcance un alto nivel de interés y que al mismo tiempo, sea una muestra de cómo se está trabajando en los liceos en materia de atletismo.

## Deporte Popular
## Minuta Deportiva Amateur

### PROVIDENCIA

La tercera fecha del certamen de la Asociación de Providencia tiene importantes encuentros: Estadio Municipal de Providencia, Cancha 1: Paraguay con River Plate; Cancha 2: Salvador con Nacional; Cancha Hospital San Luis: Covadonga con Rapid; Estadio Nacional, Cancha 3: S. National con R. Leyton. Cancha Sedylan: Barcelona con D. Vitacura; Cancha Sparta: Sparta con California. Hará turno el Deportivo Eleuterio Ramírez en todas las canchas, por haber quedado libre, conforme a las bases y reglamentos.

### PAINE

Finaliza el Campeonato Nocturno de Fútbol organizado por el Deportivo Municipal de Paine. Las finales se disputarán en el Estadio Municipal entre los clubes Santa Teresa y San Javier del Tránsito. Por el tercer lugar dirimirán supremacías, los cuadros de Unión Milán con Santa Adriana. Estos cotejos serán dirigidos por los árbitros del Cuerpo Central Unido "C.C.U.", Hernán Verdugo y Pedro Zúñiga.

Finalizados los encuentros, se procederá a la repartición de premios, seguido de una comida bailable que el club organizador, que preside Oscar Zavala, ofrecerá a los representantes de los clubes que intervinieron en este certamen.

### VILLA CRUZ GANA

Hoy continúa el Campeonato Oficial de Baby-fútbol de la Liga de Deportes Villa Salvador Cruz Gana, en su rama infantil. Los encuentros serán los siguientes: Los Cuervos con Urvo, cancha Los Cuervos. Halcones con Dinamo, cancha Halcones. Los Amigos con los Gringos de New York, cancha Los Amigos. Domingo a las 15 horas, Cruz Gana con Marlene Arhens, turno New York. Sábado a las 15 horas, Rapa Nui con Unión Chile, cancha Rapa Nui. Libre queda Sporting (John Pérez). Carlos Baeza Albornoz, Corresponsal.

### EL MONTE

Considerablemente ha robustecido sus filas, con el reciente ingreso masivo de los clubes que militaban en la Liga Independiente, la Asociación de Fútbol de El Monte. Regirá a partir de esta fecha los destinos de la crecida entidad, la siguiente mesa directiva: Presidente, Claudio Bahamondes; Vice, Oscar Armijo; Secretario, Carlos Bravo; Tesorero, Sebastián Mayol y Director, Florentino González.

### COMPETENCIA OFICIAL

Maña domingo se efectuaran los siguientes encuentros por la segunda fecha del torneo Oficial: Cancha Domingo Nacional, Juventud Católica con Domingo Nacional. Cancha América, América con Santa Adriana. Estadio Fiscal: Erasmo López con Santa Elena. Cancha Antonio Tagle: Antonio Tagle con San Francisco. Cancha Caupolicán: Caupolicán con Lo Chacón. Cancra El Paico: El Paico con Independiente. Cancha San Francisco: Andarivel con Santa Adela. Cancha Santa Adela: Aníbal Pinto con San Luis.

### LIGA ARTURO PRAT

El 1º de Mayo próximo se inaugurarán las nuevas canchas de la Liga Deportiva Arturo Prat, que preside Vicente Meza, en calle 5 de Abril a la altura del 5.200.

En esta oportunidad se dará comienzo a un Campeonato Libre. Los interesados podrán pasar a inscribirse en la casa de Deportes Sanhueza, firma que patrocina este torneo. Como en ocasiones anteriores, el certamen agrupa a los más poderosos clubes de los barrios Estación, General Velásquez y Las Rejas.

### SAN MIGUEL

Mañana da comienzo a su campaña dentro del Campeonato Oficial de la Asociación de Fútbol de Santiago, el Club Unión Condell. Los condelinos debutan este año en su cancha ubicada en el paradero 24 de Santa Rosa. Nos encargan citar a todos sus efectivos a este acto a fin de que la "premiere" alcance el brillo que se merece.

Julio Arias, Presidente del Club, ofrecerá esta tarde en la sede social una once comida después de efectuados los encuentros.

### VILLA PORTALES

Prosigue esta tarde el Campeonato Oficial de la Liga con los siguientes encuentros: Administración con 20 Amigos. Mañana domingo en la mañana: Villa Portales con Rolón, y por la tarde: Atlético 21 con Independiente. Hugo Briceño, Presidente de la rama de fútbol, ya inició un plan de trabajo a fin de iniciar inmediatamente de finalizado este torneo de apertura, la competencia oficial en disputa del trofeo donado por don Roberto León Alquinta.

o—O—o

Emocionado se encontraba Angel Muñoz por el diploma que le confirió el Comité de Deportes, junto a René Castro y Samuel Monsalve, por la labor que desarrollaron en sus dos años que estuvieron frente a las actividades deportivas de la Liga Villa Portales.

o—O—o

Eduardo Foster anda vuelto loco consiguiendo premios para los infantiles que ya finalizaron su Campeonato Oficial. Hasta el momento, Foster ha sido uno de los "pioneros" del fútbol infantil —razón por la cual se ha ganado las simpatías de los directores de las instituciones deportivas.

o—O—o

Han sido muy felicitados por sus amigos los dirigentes Jorge Durán, Jorge Yáñez y Jorge Donoso, con motivo de sus recientes onomásticos.

Con tantas atenciones, Jorge Donoso todavía anda perdido por estos "caminos de Dios".

### SANTIAGO

El club deportivo "Sol Naciente" de la Población El Pinar tendrá mañana una confrontación con sus tres equipos infantiles y viejos tercios frente al deportivo José Miguel Carrera. Estos cotejos se efectuarán en la cancha "Savory" desde las 9.30 roras. El primer cuadro del "Sol Naciente" formará con: Nova, Cáceres, López, Fuentes, Silva, R. Guerra, Valenzuela, Quiroz, González, E. Guerra y Leiva.

o—O—o

"Los Criollos", famoso club de rayuela de esta localidad vuelve a tomar el tejo para enfrentar al "Unión San Fernando" de Conchalí.

Doce parejas disputan un amistoso. Los participantes serán agasajados por Pablo Araneda, en la Sede Social "Balaika", ubicada en Labarca 0110.

Las visitas llegarán a las 15 horas, y de inmediato, jugarán los terceros equipos, encargados de dar los primeros puntos. El encuentro de fondo estará a cargo de los 12 seleccionados, disputando el Trofeo "Vaso de Oro".

### PABLO ARANEDA

Nuestro dinámico corresponsal en Cerlina solicita a las instituciones afiliadas a la Asociación de Fútbol, que tengan a bien dirigir sus notas deportivas a la Sede Social de "Los Criollos", con el fin de que salgan publicadas en la página de Deporte Popular.

### BANCO DE CHILE

Un encuentro entre caballeros resultó la reciente visita del Club Independiente del Banco de Chile, a la localidad "Rincón de Mellado", en Sagrada Familia Curicó.

### QUINTA NORMAL

Hoy, en el Estadio Zambrano, se disputa la primera fecha de la Competencia Infantil de la "Liga Independiente" de Quinta Normal.

Serie A. Cancha Nº 1, 14.30 horas: Cerro Navia con Santa María. 15.30 horas: Enrique Signe con Tigres. 16.30 horas: Verdemar con Efraín Hurtado; finalmente, a las 17.30 horas, Juventud Loyola versus Unión Prat. (Corresponsal, Juan Meza).

# TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 19 AL 26 DE ABRIL DE 1969.

**1er. SECTOR.— Mapocho, Avenida Bernardo O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.**

Central, Estado N.o 343; Congreso, Bandera N.o 502; Guzmán, San Antonio N.o 501; Nelson, Avenida Bernardo O'Higgins 729; Del Indio N.o 2, 21 de Mayo N.o 586.

**2o SECTOR.— Teatinos, Catedral, Balmaceda, Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.**

Mapocho, Avenida Matucana N.o 1098; San Martín, San Martín N.o 222; Minerva, San Pablo N.o 3101; Oriental, Catedral N.o 2808; Bremen, J. J. Pérez N.o 5271; Carrascal, Carrascal N.o 4498; Blanqueado, San Pablo N.o 5125; Fénix, J. J. Pérez N.o 6099.

**3er. SECTOR.— Avenida Bernardo O'Higgins, Ramón Freire, Población Los Nogales, Zanjón de La Aguada, San Diego.**

Echaurren, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2196; Orión, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 3479; Belén, Nataniel N.o 931; Rojas, Bascuñán N.o 1401; Díaz, Franklin N.o 1386-A; Club Hípico, Almirante Latorre N.o 782; Carrera, Los Pingüinos N.o 4294, Población Los Nogales; Bentjerodt, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2802.

**4o SECTOR.— Avenida Bernardo O'Higgins, Franklin, San Diego, Avenida Bustamante.**

Armenia, San Diego N.o 699; Nueva Lira, Lira 201; San Isidro, San Isidro N.o 599; Atenas, Avenida Portal N.o 1053; Santa Fe, Carmen N.o 1395; Argentina, San Diego N.o 1505; Indiana, Franklin N.o 486.

**5o SECTOR.— Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao.**

Bristol, Avenida Providencia N.o 1364; Apoquindo, Avenida Apoquindo N.o 3515; Málaga, Avenida Vitacura N.o 3328; Lido, Eleodoro Yáñez N.o 2865; Abadía, Las Condes N.o 9219; Vespucio, Avenida Apoquindo N.o 7084.

**6o SECTOR.— Bilbao, Irarrázaval, Avenida Bustamante, Macul, La Reina.**

Plaza Egaña, Avenida Irarrázaval N.o 5701; Irarrázaval, Avenida Irarrázaval N.o 1864; Oriente, Avenida Los Leones N.o 2006; Bilbao Oriente, Axel Munthe N.o 7421; Príncipe de Gales, Príncipe de Gales N.o 5786; Villa Macul, Avenida J. P. Alessandri N.o 4239; Los Orientales, Avenida Pedro de Valdivia N.o 4144; Geise, Malaquías Concha N.o 0195; Echeñique, Los Olmos N.o 4172.

**7o SECTOR.— Avenida Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Granja.**

Aeropuerto, Camino Melipilla N.o 6073; Libertad, Gran Avenida N.o 2599; Aravena, Gran Avenida número 6781; El Bosque, Gran Avenida N.o 12738; José María Caro, Avenida Central N.o 7597, Población José María Caro; Vendome, Los Molles N.o 3206, Población Dávila; León Prado, León Prado N.o 894; San Luis, Avenida Pirámide N.o 395; Porvenir, Santa Rosa N.o 3962; Sebastopol, Sebastopol N.o 431; Nueva Ecuador, Avenida Ecuador N.o 899.

**8o SECTOR.— Avenida Santa María, Renca, Avenida Fermín Vivaceta, Avenida Independencia, Avenida El Salto, Avenida Recoleta.**

Atlántida, Avenida Independencia N.o 121; San Vicente, Avenida Independencia N.o 1016; Prado, Avenida Independencia N.o 2813; Astor, Avenida Fermín Vivaceta N.o 1134; Santa Clara, Los Angeles N.o 2601; Unesco, Tupungato N.o 5310; Andacollo, Longitudinal Nº 520, Población Hirmas; Maipo, Avenida Recoleta N.o 2153; Purísima, Purísima N.o 145; Sepúlveda, Avenida El Salto N.o 2699.

TURNO PERMANENTE: **FARMACIA DE URGENCIA, Avenida Portugal Nº 155.**

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para el despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación, y podrán ser atendidos después de las horas por la ventanilla correspondiente.

**SERVICIO SACERDOTAL DE URGENCIA**

Atención espiritual a enfermos graves, desde las 10 de la noche a las 7 de la mañana. Llamar al teléfono 383189.

SOCIEDAD COOPERATIVA FERROVIARIA DE EDIFICACION "LA FRATERNAL LTDA."

## Citación a Junta General Ordinaria

De conformidad a los Estatutos de nuestra Sociedad, cito a Ud. para el sábado 26 de abril de 1969, a las 18 y 18.30 horas, en 1a. y 2a. citación, respectivamente, con el número que asista, para tratar lo siguiente:

TABLA

1.- Lectura acta anterior.
2.- Memoria y Balance correspondiente al 1.o de enero de 1968. (Enero a diciembre 1967).
3.- Terreno Cuerpo de Bomberos.
4.- Incidentes.
5.- Elección de Consejeros y Junta de Vigilancia.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## AVISO

## Solicita Concesión de Servicio Eléctrico

La Compañía Chilena de Electricidad Ltda. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público, destinada a establecer, operar y explotar una línea de transporte de energía eléctrica de 110 kV. entre Cerro Navia y Conchalí, en el departamento de Santiago, provincia de Santiago.

El objeto de esta 2a. línea es conectar directamente las subestaciones Cerro Navia y San Pedro, conectadas actualmente a través de la subestación San Cristóbal mediante la línea existente Cerro Navia-Conchalí.

El proyecto completo de la línea existente, construida en 1954, consultaba la construcción de dos líneas, con una separación de 14 m. entre sus ejes, y dejaba la construcción de esta 2a. línea para el futuro según los requerimientos del servicio.

En su recorrido de 10,72 Km., la línea atravesará los predios siguientes, en las longitudes que se indican, y en los de propiedad particular existen servidumbres constituidas.

| Nombre del propietario y nombre del predio | Longitud en mts. |
|---|---|
| María Luisa Silva vda. de Silva; Chacra Santa Victoria ... ... ... ... ... ... | 225 |
| Corp. Servicios Habitacionales; Calle Pública-Pobl. Colo Colo ... ... ... ... .. | 224 |
| Ricardo Carrasco D. ... ... ... ... ... .... | 271 |
| Luis de Cambiaire ... ... ... ... ... ... | 174 |
| M. Miguel Varas A. ... ... ... ... ... ... | 190 |
| Teresa Varas ... ... ... ... ... ... ... | 280 |
| Juan Gaete E.; Lo Sánchez ... ... ... .. | 333 |
| Pedro Rojas E.; La Quinta ... ... ... .... | 64 |
| Manuel Palma G. ... ... ... ... ... .... | 227 |
| Ramón Sarmiento; La Rinconada ... .... | 690 |
| Manuel Negrete; Rinconada Raquel ... ... | 124 |
| Manuel Lezaeta A. ... ... ... ... ... ... | 265 |
| Armando Llona ... ... ... ... ... ... ... | 60 |
| Salvador y Andrés Karmy; Fca. Ladrillos y Materiales Renca Ltda. ... ... ... ... | 36 |
| Sucs. Jorge Guzmán; Lo Zañartu y Lo Campino ... ... ... ... ... ... ... .. | 2.074 |
| Municipalidad de Santiago ... ... ... ... | 75 |
| Alfonso León P. ... ... ... ... ... .... | 14 |
| Elena Salas vda. de Cousiño; El Cortijo | 508 |
| Gustavo Gil M.; El Molino ... ... ... ... | 695 |
| Ana R. T. vda. de Gil; Hijuela 1a., San Ignacio ... ... ... ... ... ... ... | 875 |
| Enrique Cruz C.; Santa Elena de Huechuraba ... ... ... ... ... ... ... .... | 1.098 |
| Horacio Johnson; El Carmen de Huechuraba ... ... ... ... ... ... ... ... | 1.190 |

Se hace la presente publicación en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

# Guía Profesional

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, Posesiones efectivas, Participaciones, Alimentos, Rectificaciones nombres, Cobranzas, Cheques.
**Moneda N° 1137 — Of. 78. Teléfono 80813**
G. P. H. O. C.

**RAQUEL KOGAN B.**
Toda clase de asuntos
**Compañía 1048, 9° piso, Depto. A — Fono 84844**
Horas: 18 a 20

## DENTISTAS

**SOLDADURAS EN PLACAS. ENTREGA 30 MIN.**
Doctor FROIMOVICH
**Molina 12, esquina Alameda — Fono 90536**
G. P. C.|4|69

## DENTISTAS

**RESTAURACIONES URGENTES**
Placas, Puentes
Reparaciones
Clínica Dental CENTRAL Compañía 1068 Of. 1103
**Fono 85702**

**Dr. Bórquez**
dentaduras inmediatas.
Coronas, Fundas - Atención rápida a horario convenido
San Antonio 510 Of. 505
Fono: 33981
G.P. C. Indef. 1969

**PROTESIS DENTALES**
Soldaduras - Reparaciones Inmediatas
Clínica Dental EDWARD
**Compañía 1048 — 3.er piso**
Depto. A. Edificio Teatro Real

## OCULISTA

**DOCTORA TOBAR**
Moneda 1040 - Oficina 1204
**Teléfono 64837**
Consultas: 18-19.30 horas
Sábados, de 12 a 13 horas
GP. 4 - 4

## OPTICAS

**OPTICA SERRA**
**Mac Iver 171**
Despacho exacto de recetas — Anteojos
Precisión - Calidad
Economía - Rapidez
Consultas de 16 a 19 horas

## PRACTICANTE

**LUIS ALDUNATE**
Practicante
**Edificio Waldorf, Ahumada 131, Depto. 916, Fono 60828**
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias. Curaciones, inyecciones.
**Atención domiciliaria**

## MEDICOS

**Dr. GASTON RAMIREZ**
**Manuel Rodríguez 56 Fono 68823**

**Dr. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de Niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
**Mac Iver 142 — 2° piso Oficina 204 — Fono 393601**
Lunes, Miércoles y Viernes
**Domicilio: Fono 496745**
Pedir hora

**Dr. SAINZ RECIO**
**Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad, San Antonio 427 Of. 715, de 5 a 7. Teléfono 35861.**
GP. A| 20|IV

**Dr. JOSE FROIMOVICH**
ESPECIALIDAD VEJEZ
**Avenida Bulnes 377**
**Departamento 605**
**Fono 67176**

**DOCTORA NAVARRETE**
Señoras
Obstetricia, Ginecología
**Vicuña Mackena 923**
**Teléfono N.o 35912**
Consultas de 16 a 19 horas

## MATRONAS

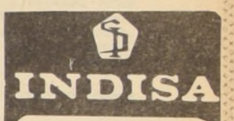
**SEÑORA PHERINY**
**Lord Cochrane 114**
H. O. C. GP.

**Dr. VITERBO PARRA BARAHONA**
Señoras Obstetricia. Ginecología -Consulta
CLINICA BOSTON
**Alameda 1620 -Fono 81921**
Atención de 11,30 a 14.30

## PEDICURO

**AVILES**
**Pedicuro - Practicante**
Av. Cumming 441 - Mixto.
Indoloro. Hora y llamado a domicilio.
**87596**








MANUFACTURA DE METALES OFFERMANNS FLOOD S. A. I. C.

Autorizado por Decreto Supremo Nº 3535 de 28 de Diciembre de 1965.

Balance General al 31 de Diciembre de 1968

Capital Autorizado E° 900.000.—
Capital Suscrito 900.000.—
Capital Pagado 900.000.—
Reservas 5.720.017.32

| ACTIVO | | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|
| **I.- DISPONIBLE.-** | | | | |
| Bancos | E° | 714.743.02 | | |
| Caja | | 462.081.22 | 1.176.824.24 | 898.149.13 |
| **II.- REALIZABLE.-** | | | | |
| a) Existencias | | | | |
| Productos Elaborados | | 1.556.246.50 | | |
| Materias Primas | | 351.726.97 | | |
| b) Valores por Cobrar a corto plazo | | | | |
| Deudores | E° 2.090.819.78 | | | |
| Menos.- Castigos | 20.880.— | 2.069.939.78 | | |
| c) Valores por cobrar a largo plazo | | | | |
| Deudores a largo plazo | | 632.393.45 | | |
| Empréstito Forzoso Ley 16.840 | | 39.262.34 | 4.649.569.04 | 1.766.732.42 |
| **III.- TRANSITORIO.-** | | | | |
| No existe | | | —.— | —.— |
| SUMAS PARCIALES | | | 5.826.393.28 | 2.665.881.55 |
| **IV.- INMOVILIZADO.-** | | | | |
| Vehículos | | 18.971.51 | | |
| Bienes Raíces | | 392.484.07 | | |
| Instalaciones | | 30.020.60 | | |
| Maquinarias y Herramientas | | 2.231.902.22 | | |
| Muebles y Utiles | | 30.167.40 | | |
| Matrices | | 17.742.83 | | |
| | | 2.721.288.71 | | |
| Menos Depreciaciones: | | | | |
| Anteriores | 108.958.13 | | | |
| Del Ejercicio | 123.709.14 | 232.667.27 | | |
| | | 2.488.621.44 | | |
| Otras Inversiones.- | | | | |
| Deudores Inversión Obligada D.F.L. Nº 2 | | 129.395.07 | 2.618.016.45 | 1.602.188.82 |
| **V.- NOMINAL.-** | | | | |
| No existe | | | —.— | —.— |
| | | | E° 8.444.409.73 | 4.267.070.37 |

| PASIVO | | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|
| **VI EXIGIBLE.-** | | | | |
| A corto plazo | | | | |
| Acreedores | E° | 402.651.— | | |
| Provisiones | | | | |
| Impuestos | | 694.578.92 | | |
| Participación Directorio | | 116.639.13 | 1.213.869.05 | 607.104.57 |
| SUMAS PARCIALES | | | 1.213.869.05 | 607.104.57 |
| **VII NO EXIGIBLE.-** | | | | |
| Capital y Reservas | | | | |
| Capital Autorizado, dividido en 900.000 acciones de E° 1.— c/u son | E° 900.000.— | | | |
| Menos: Acciones por suscribir | —.— | | | |
| Cap. Suscrito | 900.000.— | | | |
| Menos: Suscrito por Pagar | —.— | | | |
| Capital pagado | 900.000.— | 900.000.— | | |
| Reservas Sociales | | | | |
| Legal | | 83.930.91 | | |
| Eventualidades | | 395.736.62 | | |
| Futuros Dividendos | | 783.398.47 | | |
| Renovación Activo Inmovilizado | | 415.552.35 | | |
| Extraordinaria p. Renov. Act. Inmov. | | 840.000.— | | |
| Instalación Nueva Planta | | 750.000.— | | |
| Reservas Reglamentarias | | | | |
| Revalorización Bienes Raíces | | 51.631.10 | | |
| Revalorización Capital Propio | | 2.399.767.87 | 6.620.017.32 | 3.198.240.97 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | 1.399.606.— | | |
| Menos: Art. 35 Nº 2, de la Ley de la Renta | | 789.082.64 | 610.523.36 | 461.724.83 |
| | | | E° 8.444.409.73 | 4.267.070.37 |

CUENTAS DE ORDEN

| DEBE | | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|
| Valores en Garantía | E° | 2.500.— | | |
| Tributación D.F.L. 285 | | 141.574.08 | | |
| Empréstito Forzoso Ley Nº 17.073 | | 90.295.26 | 234.369.34 | 44.794.75 |
| | | | 234.369.34 | 44.794.75 |

| HABER | | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|
| Garantía del Directorio | E° | 2.500.— | | |
| Obligación D.F.L. 285 | | 141.574.08 | | |
| Oblig. Empréstito Forzoso Ley N. 17.073 | | 90.295.26 | 234.369.34 | 44.794.75 |
| | | | 234.369.34 | 44.794.75 |

CUENTAS DE RESULTADO

| PERDIDAS | | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|
| **1.- Depreciaciones y Castigos** | | | | |
| Activo Inmovilizado | E° | 123.709.14 | | |
| Deudores Incobrables | " | 20.880.— | 144.589.14 | 59.063.59 |
| **2.- Gastos** | | | | |
| a) Gastos Generales | | | | |
| Sueldos y Jornales | | 68.747.— | | |
| Leyes Sociales | | 30.234.93 | | |
| Otros Gastos | | 2.308.803.07 | 2.407.785.— | 1.431.870.24 |
| b) Gastos Tributarios | | | | |
| Contribuciones | | 7.092.84 | | |
| Patentes | | 8.724.04 | | |
| Impuestos Varios | | 37.157.60 | 52.974.48 | 89.407.49 |
| **3.- Provisiones** | | | | |
| Impuesto Renta Primera Cat. | | 694.577.74 | 694.577.74 | 302.019.90 |
| **4.- Remuneración del Directorio** | | | | |
| Otras Remuneraciones | | 372.484.15 | | |
| Participación Directorio | | 116.639.13 | 489.123.28 | 374.169.64 |
| SUMAS | | | 3.789.049.64 | 2.256.530.86 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | 1.399.606.— | | |
| Menos: Art. 35, Nº 2 de la Ley de la Renta | | 789.082.64 | 610.523.36 | 461.724.83 |
| TOTALES | | | 4.399.573.— | 2.718.255.69 |

| GANANCIAS | | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|
| Ingresos de la Explotación | E° | 8.904.279.46 | | |
| Costo de la Explotación | - | 4.598.169.91 | 4.306.109.55 | 2.672.128.97 |
| Otras entradas | | 93.463.45 | 93.463.45 | 46.126.72 |
| | | | 4.399.573.— | 2.718.255.69 |

Jorge W. Leiva Durán
R.C.C. Nº 3982 Lic. 5826

L. Eduardo Offermanns Flood
Gerente General

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los suscritos hemos examinado los antecedentes básicos de la Contabilidad de Manufactura de Metales Offermanns Flood S.A.I.C. El Balance precedente cuyos saldos concuerdan con aquellos del Libro Mayor, reflejan a nuestro juicio la situación de la Empresa al 31 de Diciembre de 1968.

Carlos Latorre O.
Inspector de Cuentas

Ricardo Cerda Ll.
Inspector de Cuentas Suplente

AUTORIZADA POR D.S. Nº 10.008 DE 11/11/53, MODIFICADA POR D.S. Nº 891 DE 24/1/56, D.S. Nº 9.317 DE 23/7/58, D.S. Nº 17.232 DE 27/12/60, D.S. 1.968 DE 24/7/63, D.S. Nº 1.287 DE 31/10/66 Y D.S. Nº 25 DE 8/1/1968.

# INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A.

## BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1968

| | |
|---|---|
| AUTORIZADO | E° 200.000.00[illegible] |
| SUSCRITO | 153.899.17[illegible] |
| PAGADO | 153.295.65[illegible] |
| CAPITAL Y RESERVAS | 274.849.80[illegible] |

| ACTIVO | EJERCICIO ACTUAL Parcial | Total | TOTALES Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| | E° | E° | E° |
| **DISPONIBLE** | | | |
| Efectivos en Caja | 451.409,28 | | |
| Cuentas Corrientes Bancarias | 5.865.290,08 | 6.316.699,36 | 428.029,13 |
| **REALIZABLE** | | | |
| Existencias: (Nota I) | | | |
| Productos elaborados y en proceso | 132.255.583,94 | | |
| Materias Primas y Mats. en bodega | 38.571.627,33 | | |
| Equipos y repuestos de importación en tránsito | 8.626.446,83 | | |
| Anticipos a Proveedores y Contratistas | 411.894,31 | | |
| | 179.865.552,41 | | |
| Valores por Cobrar a Corto Plazo: | | | |
| Documentos por Cobrar | 10.382.623,39 | | |
| Varios Deudores y Préstamos Plan Habitacional | 8.141.977,49 | | |
| Corporación de Fomento — Crédito K. F. W. | 36.362.578,17 | | |
| Varios Deudores por Venta de Productos | 18.026.857,19 | | |
| Cuentas Corrientes Agricultores | 51.663.235,95 | | |
| Depósitos en Garantía | 62.003,70 | | |
| | 304.504.828,30 | | |
| **Menos:** Provisión para Deudores Morosos | 500.549,99 | | |
| | 304.004.278,31 | | |
| Cuentas Corrientes del Personal | 1.153.905,37 | | |
| Valores por Cobrar a Largo Plazo: | | | |
| Documentos por Cobrar | 268.772,52 | 305.426.956,20 | 235.787.260,40 |
| **TRANSITORIO** | | | |
| Intereses No Devengados de Préstamo (Nota II) | 12.720.596,40 | | |
| Adelantos para futuros ejercicios y Gastos Diferidos | 3.857.787,13 | 16.578.383,53 | 13.122.240,50 |
| Sumas Parciales | | 328.322.039,09 | 249.337.530,03 |
| **INMOVILIZADO** (Nota III) | | | |
| Al valor de libros, incluyendo revalorizaciones: | | | |
| Terrenos y Urbanización | 10.332.384,50 | | |
| Edificiones y Construcciones | 99.933.256,22 | | |
| Población para Empleados y Obreros | 18.921.594,68 | | |
| Instalaciones Varias | 16.071.749,14 | | |
| Maquinarias y Equipos | 195.851.461,13 | | |
| Equipo Agrícola y de Transportes | 10.544.918,36 | | |
| Herramientas y Accesorios | 1.158.180,71 | | |
| Muebles y Utiles | 5.539.104,94 | | |
| Obras en Curso — Construcciones | 13.707.571,30 | | |
| Obras en Curso — Máq. y Equipo por Instalar | 3.061.752,77 | | |
| Obras en Curso — Máq., Equipo y Montaje | 59.387.083,60 | | |
| | 434.509.057,35 | | |
| **Menos Depreciaciones** (Nota IV) | | | |
| Anteriores | 31.125.795,85 | | |
| Del Ejercicio | 19.437.383,61 | | |
| | 50.563.179,46 | | |
| **Más: Otras Inversiones** | | | |
| Depósitos CORVI Plan Habitacional | 432.226,05 | | |
| En Cooperativas y Sociedades | 47.761,— | | |
| | 479.987,05 | 384.425.864,94 | 290.442.084,38 |
| **NOMINAL** | | | |
| Gastos de Puesta en Marcha y preparación Personal — Planta Ñuble | 3.396.964,27 | | |
| Gastos Planificación y Estudios Nvas. Plantas | 527.387,26 | | |
| Gastos de Aumento de Capital | 1.541.395,45 | | |
| Gastos Preparación Personal Planta Valdivia | 31.639,92 | | |
| | 5.497.386,90 | | |
| **Menos:** Amortizaciones Anteriores | 1.198.418,99 | | |
| Amortizacion Ejercicio | 1.198.419,— | | |
| | 2.396.837,99 | 3.100.548,91 | 4.070.627,46 |
| **PERDIDAS Y GANANCIAS** | | | |
| Pérdidas del Ejercicio | | | 862.525,— |
| | | 715.848.452,94 | 544.712.766,87 |

| PASIVO | | EJERCICIO ACTUAL Parcial | Total | TOTALES Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|
| **EXIGIBLE** | | | | |
| A Corto Plazo: | | | | |
| Corporación de Fomento de la Producción | | 1.147.865,73 | | |
| Documentos en Mda. Extranjera (Nota V) | | 6.889.980,10 | | |
| Obligaciones bancarias y documentos por pagar: | | | | |
| En Moneda Nacional | E° 69.013.178,54 | | | |
| En Moneda Extranjera (Nota V) | 3.835.000,— | 72.848.178,54 | | |
| Obligaciones por Warrants Banco Central | | 28.210.000,— | | |
| Varios Acreedores y Obligaciones Contractuales (Nota VII) | | 23.817.528,87 | | |
| Impuestos por Pagar | | 5.204.179,26 | | |
| Recepciones por Facturas y Facturas por Pagar | | 11.444.102,96 | | |
| Sueldos, Jornales, Retenciones Legales y Leyes Sociales por Pagar | | 1.726.540,95 | | |
| Provisiones: | | | | |
| Impuestos y Contribuciones | E° 268.863,77 | | | |
| Gratificaciones y feriados del Personal | 431.525,31 | | | |
| Gastos Devengados | 3.276.118,98 | | | |
| Mantención Plantas Campaña 1968 (Nota VI) | 8.936.035,— | | | |
| Provisiones Varias, menos aplicaciones (Nota XII) | 3.428.872,18 | 16.341.415,24 | | |
| A Largo Plazo: | | | | |
| Documentos en Moneda Extranjera (Notas V y IX) | | 249.642.142,75 | | |
| Corporación de Fomento — Crédito Fomento Ganadero | | 2.800.000,— | | |
| Corporación de Fomento, Préstamos (Nota IX) | | 9.403.960,34 | 429.475.894,74 | 372.242.45[illegible] |
| **TRANSITORIO** | | | | |
| Autoseguro e Indemnizaciones (Notas VII y VIII) | | 8.743.254,— | | |
| Valor existencia de melaza no industrializada | | 2.778.533,32 | 11.521.787,32 | 4.684.[illegible] |
| Sumas Parciales | | | 440.997.682,06 | 376.927.[illegible] |
| **NO EXIGIBLE** (Nota X) | | | | |
| Capital autorizado dividido en 200.000.000, Acciones de E° 1,— cada una | E° 200.000.000,— | | | |
| Menos: | | | | |
| Acciones por suscribir | 46.100.825,— | | | |
| Capital Suscrito | | 153.899.175,— | | |
| Menos: | | | | |
| Suscrito por Pagar | | 603.524,64 | | |
| Capital Pagado | | 153.295.650,36 | | |
| Reservas Sociales: | | | | |
| Legal | E° 2.425.463,— | | | |
| Eventualidades | 875.411,18 | | | |
| Renovación de Equipos | 2.626.364,54 | | | |
| Capital de Explotación | 2.613.439,89 | 8.540.678,61 | | |
| Reservas Reglamentarias: | | | | |
| Revalorización de Capital Propio | E° 105.760.661,43 | | | |
| Revalorización de Activos. Ley 15575 | 1.402.464,— | | | |
| Revalorización Cuotas Ahorro Plan Habitacional | 196.578,40 | 107.359.703,83 | | |
| Otras Reservas: | | | | |
| Fluctuación de Valores | 2.990,20 | | | |
| Fluctuación de Cambio | 5.650.777,08 | 5.653.767,28 | 274.849.800,03 | 167.785.44[illegible] |
| **PERDIDAS Y GANANCIAS** | | | | |
| Utilidad del Ejercicio | | 572.390,68 | | |
| **Menos:** Traspaso a Revalorización de Capital Propio | | 571.419,88 | 970,80 | |
| | | | 715.848.452,94 | 544.712.[illegible] |

## CUENTAS DE ORDEN

| DEBE | EJERCICIO ACTUAL Parcial | Total | TOTALES Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| Garantías recibidas del Directorio | 800,— | | |
| Deudores por Garantía | 16.683.280,65 | | |
| Garantías Hipotecarias y Prendarias | 3.974.173,16 | | |
| Garantías recibidas de Agricultores | 88.459.870,70 | | |
| Ordenes de compra colocadas en el extranjero | 7.847.797,60 | | |
| CORFO compromiso cancelación Pagarés B.M.A. | 13.220.944,33 | | |
| Equipo, maquinaria y otros Planta Ñuble | 50.984.828,72 | | |
| Documentos descontados | 3.220.500,— | | |
| Intereses No Devengados Préstamos K. F. W. | 51.287.927,94 | 235.680.123,10 | 161.130.041,88 |

| HABER | EJERCICIO ACTUAL Parcial | Total | TOTALES Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| Garantías del Directorio | 800,— | | |
| Garantías Otorgadas | 16.683.280,65 | | |
| Acreedores por Garantías Hipotecarias y Prendarias | 3.974.173,16 | | |
| Acreedores por Garantías recibidas | 88.459.870,70 | | |
| Compromisos por Ordenes de compra colocadas | 7.847.797,60 | | |
| Pagarés B.M.A. de cargo de CORFO | 13.220.944,33 | | |
| Acreedores por equipo, maquinaria y otros Planta Ñuble | 50.984.828,72 | | |
| Acreedores por documentos descontados | 3.220.500,— | | |
| Estimación de Intereses No Devengados | 51.287.927,94 | 235.680.123,10 | 161.130.041,8[illegible] |

## CUENTAS DE RESULTADO

**Correspondiente al período entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1968**

| PERDIDAS | EJERCICIO ACTUAL Parcial | Total | TOTALES Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| **DEPRECIACIONES Y CASTIGOS** | | | |
| Inmovilizado | 19.805.700,71 | | |
| Realizable (Deudores Morosos) | 205.712,10 | | |
| Nominal | 1.198.419,— | 21.209.831,81 | 15.553.963,41 |
| **GASTOS** | | | |
| Gastos de Administración | 4.481.273,47 | | |
| Patentes y Contribuciones | 526.671,93 | | |
| Gastos Financieros | 32.891.781,07 | 37.899.726,47 | 19.837.200,02 |
| Ajustes de Ejercicios Anteriores | | | 1.676.745,24 |
| **REMUNERACION DEL DIRECTORIO** | | | |
| Honorarios y Dietas | 54.695,07 | | |
| Otros Gastos | 19.632,29 | 74.327,36 | 62.418,87 |
| **PERDIDAS Y GANANCIAS** | | | |
| Utilidad del Ejercicio | 572.390,68 | | |
| **Menos:** Nº 2, Art. 35 Ley de la Renta | 571.419,88 | 970,80 | |
| | | 59.184.856,44 | 37.130.327,54 |

| GANANCIAS | EJERCICIO ACTUAL Parcial | Total | TOTALES Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| **PRODUCTOS DE LAS VENTAS Y VARIOS** | | | |
| Valor de los productos vendidos y despachados en el ejercicio | | 241.075.782,14 | 141.458.226,57 |
| **Menos:** | | | |
| Costos, gastos de venta y gastos estudios agronómicos | | 204.412.537,44 | 133.458.478,51 |
| | | 36.663.244,70 | 7.999.748,06 |
| Intereses y otros | | 13.739.308,34 | 6.113.928,24 |
| Fondo de Compensación — Refinería (Nota XI) | | 8.541.665,15 | 22.154.126,24 |
| Ajustes de Ejercicios Anteriores | | 240.638,25 | |
| **GANANCIAS Y PERDIDAS** | | | |
| Pérdidas del Ejercicio | | | 862.525,— |
| | | 59.184.856,44 | 37.130.327,54 |

## NOTAS AL BALANCE

**NOTA I**

Las existencias de azúcar están valorizadas al precio de costo de elaboración que, al igual que en el ejercicio anterior, incluye gastos de administración y financieros. Se ha aplicado esta valorización, en atención a que, a diferencia con el ejercicio anterior, los costos calculados en la forma indicada resultaron inferiores al precio de liquidación posterior.
Los subproductos y materiales se valorizan a los precios de elaboración o promedio de adquisición, según el caso.
Los intereses devengados sobre préstamos para adquisición de activos inmovilizados han aumentado el valor de éstos mientras no comenzaron a producir. Desde la fecha de su funcionamiento adelante, se han llevado a los resultados del ejercicio.

**NOTA II**

Los intereses no devengados de préstamos capitalizados o incluídos en los pagarés se han cargado al Activo Transitorio para su aplicación posterior a los resultados y los no incluídos en los pagarés se presentan en las cuentas de orden.

**NOTA III**

Los activos inmovilizados de la Sociedad fueron revalorizados en E° 41.493.746,50, conforme a las disposiciones vigentes sobre Revalorización de Capital Propio, la que queda sujeta a la aprobación de las autoridades competentes.

**RENE ABRAHAM M.**
Contador General — C.C. Nº 3209, L. 5406

**NOTA IV**

La depreciación del Activo Inmovilizado fue aplicada, considerando la vida útil estimada de los bienes, de acuerdo a las nuevas disposiciones de la Ley de la Renta lo que significó un mayor cargo a resultados de E° 3.500.000,— aproximadamente.

**NOTA V**

Los compromisos en moneda extranjera están representados al cambio bancario a futuro de la fecha del Balance (E° 7,67 por US$). Las diferencias de cambio producidas en el ejercicio fueron imputadas al valor de los Activos adquiridos con dichos créditos. Asimismo, las fluctuaciones de cambio producidas durante el ejercicio en el servicio de la deuda contraída para la ampliación de la Planta de Linares y del cual se hizo cargo la CORFO, han incrementado la reserva de fluctuación de cambio presentada en el Pasivo No Exigible, para su posterior capitalización contra entrega de Acciones a la CORFO. Durante el ejercicio, la aplicación de las cuotas pagadas ascendió a E° 1.013.846,46.

**NOTA VI**

Siguiendo la política de ejercicio anteriores, se ha calculado una provisión estimada para cubrir el gasto de mantención de las Plantas que debe realizarse con posterioridad al Balance y correspondiente a la Campaña de producción de 1968. Esta provisión fue calculada sobre bases similares a la del ejercicio anterior y ascendió a E° 8.936.035,—

**JORGE CORONA P.**
Subgerente de Finanzas y Contabilidad

**NOTA VII**

Las obligaciones contraídas con el personal por Actas de Avenimiento han sido plenamente consideradas en el presente Balance, habiéndose deducido de ellas los valores pagados durante el ejercicio.

**NOTA VIII**

Como en ejercicios anteriores, se ha seguido incrementando la reserva para autoseguro sobre aquellos bienes cuyo riesgo no está cubierto por compañías aseguradoras y por un monto equivalente a las primas que se hubieran pagado. Por este concepto se cargó al ejercicio la suma de E° 2.549.667,77 con lo cual la reserva total asciende a E° 6.336.453,02 no habiéndose hecho aplicaciones durante el período.

**NOTA IX**

Los créditos a largo plazo obtenidos para instalación o ampliaciones de Plantas, conjuntamente con sus intereses, serán servidos por CORFO, conforme a los acuerdos existentes. A cambio de ello IANSA entregará a CORFO acciones de la Compañía, a medida que CORFO vaya cancelando las cuotas correspondientes y a los tipos de cambio que se cancele cada cuota. En consecuencia, estos pasivos llegarán a constituir Capital de la Compañía.

**ABRAHAM ABUSLEME S.**
Gerente General

**NOTA X**

Durante el ejercicio se enteró capital pagado por [illegible] monto de E° 64.440.217,59 que fue cubierto por CORFO en E° 64.330.722,— y por agricultores y particulares [illegible] E° 109.495,59. El ajuste de inversiones correspondiente al plan habitacional CORVI, fue llevado a la reserva reglamentaria del Pasivo No Exigible.

**NOTA XI**

Por acuerdo entre las Compañías Refinadoras y IANSA se hizo liquidación del Fondo de Compensación [illegible] por los meses de Junio a Diciembre de 1968. IANSA no ha registrado posibles diferencias relativas a la [illegible] quidación del Fondo correspondiente al año 1967, [illegible] espera del informe que deberá emitir la Dirección [illegible] Industria y Comercio.

**NOTA XII**

Se ha mantenido en el Pasivo (Provisiones Varias) [illegible] valor de repuestos y accesorios recibido sin cargo [illegible] la Firma B.M.A.

**MARIO SARQUIS [illegible]**
Presidente

Certificamos haber revisado los saldos del presente Balance General con los respectivos Libros de Contabilidad, los que fueron encontrados conforme.

**DEMETRIO ROJAS C.** — **EUGENIO BERTENS R.**
Inspectores de Cuentas

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES

**SEÑORES PRESIDENTE Y DIRECTORES DE INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S. A. "IANSA":**

Hemos examinado el Balance General de Industria Azucarera Nacional S. A. "IANSA" al 31 de Diciembre de 1968 y el correspondiente Estado de Pérdidas y Ganancias por el ejercicio de un año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó [illegible] conformidad a normas de Auditoría generalmente aceptadas y, en consecuencia, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y de la documentación, y aquellos otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios según las circunstancias. En nuestra opinión, el Balance General y las Cuentas de Resultados que se acompañan, tomando en consideración las Notas al Balance, presentan equitativamente la situación financiera de la Sociedad, al 31 de Diciembre de 1968 [illegible] el resultado de sus operaciones por el período terminado en esa fecha, de conformidad con regulaciones legales vigentes y principios de contabilidad generalmente aceptados que, aún considerando lo indicado en la Nota I, se aplicaron sobre una base uniforme a la del ejercicio anterior.

**ALEJANDRO PINEDO [illegible]**
C.C. 1149 — L. [illegible]
PINEDO HNOS. Y CIA.

SANTIAGO, 2 de Abril de 1969.

# ESTA FAMILIA TAMBIEN TIENE DERECHO A UNA SOLUCION HABITACIONAL

## A LOS DEUDORES MOROSOS DE CORHABIT Y CORVI

Para que las familias chilenas que aún no han logrado su solución habitacional puedan resolver su grave problema, es **indispensable** que los deudores morosos de las Corporaciones de Servicios Habitacionales y de la Vivienda paguen sus deudas.– Con el dinero que se recupera de las inversiones ya hechas, es posible construir nuevas viviendas o adquirir y urbanizar nuevos sitios.

Los deudores morosos que se pongan al día antes del 31 de abril cumplirán un acto de solidaridad para con las familias que postulan a una casa o a un sitio.

**Además**, se evitarán el riesgo de tener que restituir las viviendas, pues la Corhabit, en cumplimiento de obligaciones legales, deberá iniciar acciones judiciales en su contra, a contar del 2 de mayo próximo.

Los deudores que no puedan cancelar la totalidad de las cuotas adeudadas podrán celebrar **convenios de pago**, para lo cual les bastará con concurrir a las oficinas de Corhabit.– EN SANTIAGO: París 830.– EN PROVINCIAS: En las oficinas de las Delegaciones Zonales o Locales.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

**CORHABIT**

**LAN-CHILE** Línea Aérea Nacional

SABADO

PUDAHUEL

- LLFGA 20:20 PROCEDENTE DE: MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
- SALE 21:15 DESTINO: LIMA, PANAMA Y MIAMI
- LLEGA 20:05 PROCEDENTE DE: MENDOZA
- SALE 18:00 DESTINO: MENDOZA
- SALE 12:15 PROCEDENTE DE: MIAMI, GUAYAQUIL Y LIMA
- SALE 09:00 DESTINO: ANTOFAGASTA
- LLEGA 13:00 PROCEDENTE: ANTOFAGASTA
- SALE 15:30 DESTINO: ARICA
- LLEGA 20:40 PROCEDENTE DE: ARICA
- SALE 08:10 DESTINO: PUNTA ARENAS
- LLEGA 14:40 PROCEDENTE: PUNTA ARENAS

LOS CERRILLOS

- LLEGA 17:20 PROCEDENTE DE: ARICA, IQUIQUE, ANTOFAGASTA, CHAÑARAL, COPIAPO, VALLENAR, LA SERENA
- LLEGA 19:00 PROCEDENTE DE: IQUIQUE, ANTOFAGASTA
- SALE 10:00 DESTINO: LA SERENA, COPIAPO ANTOFAGASTA, TOCOPILLA, IQUIQUE, ARICA
- SALE 08:10 DESTINO: ANTOFAGASTA, IQUIQUE
- SALE 09:40 DESTINO: OSORNO, PTO. MONTT
- SALE 08:40 DESTINO: CONCEPCION Y TEMUCO
- ALE 11:00 DESTINO: CONCEPCION
- SALE 17:00 DESTINO: CONCEPCION
- LLEGA 17:50 PROCEDENTE DE: PTO. MONTT Y OSORNO
- LLEGA 13:55 PROCEDENTE DE: TEMUCO Y CONCEPCION
- LLEGA 10:20 PROCEDENTE DE: CONCEPCION
- LLEGA 16:20 PROCEDENTE DE: CONCEPCION

**HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR**

**AHORA MEJOR QUE NUNCA**
**a toda hora del día, sus programas favoritos**
**HORA DEL HOGAR**
**Y sus voces favoritas.**
**POR LOS CAMINOS DE ESPAÑA,**
**CINE EN SU HOGAR**
**LA CABALGATA MUSICAL**
**AL MARGEN DE LA LEY**

RADIO CRUZ DEL SUR



AUTORIZADA
Por Decreto Supremo N° 1959 de fecha 27 de Mayo de 1942
Ultima modificación por Decreto Supremo N° 593 de 6 de Marzo de 1965

MOLETTO HNOS. S. A.
MANUFACTURAS TEXTILES
BALANCE GENERAL
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1968

CAPITAL
Autorizado.............F 1.000.000,—
Suscrito...............F 1.000.000,—
Pagado.................F 1.000.000,—
Reservas...............F 4.806.854,98

| | ACTIVO | | Ejercicio actual Parciales | Ejercicio actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|---|
| I | DISPONIBLE | | | | |
| | Caja | | 21.024,38 | | |
| | Bancos | | 244.324,72 | 265.349,10 | 176.397,82 |
| II | REALIZABLE | | | | |
| | a) Inversiones de fácil liquidación | | | | |
| | Acciones | | 600,— | | |
| | Boletas de Garantía | | 12.700,— | | |
| | b) Existencias (1) | | | | |
| | Productos elaborados | | 1.286.543,49 | | |
| | Productos en proceso | | 91.183,39 | | |
| | Materias primas | | 1.015.371,75 | | |
| | Importaciones por llegar | | 1.240.655,26 | | |
| | c) Valores por Cobrar a Corto Plazo | | | | |
| | Documentos por Cobrar | | 1.368.577,61 | | |
| | Varios Deudores | | 960.283,46 | | |
| | Cta.Cte. del Personal | | 37.897,12 | 6.013.812,08 | 3.839.319,73 |
| III | TRANSITORIO | | | | |
| | Empréstito Obligatorio Ley 16840 | | 34.888,67 | 34.888,67 | —o— |
| IV | INMOVILIZADO (2) | | | | |
| | Bienes Raíces | | 385.845,94 | | |
| | Maquinarias | | 2.739.372,26 | | |
| | Vehículos | | 922,39 | | |
| | Instalaciones, Muebles y Utiles | | 231.761,03 | | |
| | Construcciones EE. y OO. | | 215.223,67 | | |
| | | | 3.573.125,29 | | |
| | Menos Depreciaciones, Castigos y Ventas | | | | |
| | Anteriores | 472.405,10 | | | |
| | En el ejercicio | 157.969,06 | | | |
| (3) | Venta Máquinas | 397.803,25 | 1.028.177,41 | | |
| | | | 2.544.947,88 | | |
| | Otras Inversiones | | | | |
| | Accs. Soc. Viviendas Econom. | | | | |
| | Italo Chilena | | 92.229,14 | | |
| | Decreto de Hda. 1020 Corvi | | 83.582,50 | 2.720.759,52 | 2.568.700,95 |
| | | | F | 9.034.809,37 | 6.584.418,50 |

| | PASIVO | | Ejercicio actual Parciales | Ejercicio actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|---|
| V | EXIGIBLE | | | | |
| | A Corto Plazo | | | | |
| | Documentos por Pagar | | 534.972,38 | | |
| | Varios Acreedores | | 420.756,67 | | |
| | A Largo Plazo | | | | |
| | Obligaciones en Moneda Extrang. | | 951.799,62 | | |
| | PROVISIONES | | | | |
| | Impuestos | | 500.581,32 | | |
| | Gratificaciones Empleados | | 62.269,92 | | |
| | Participación Obreros | | 49.554,84 | 2.519.934,75 | 1.346.222,38 |
| VI | TRANSITORIO | | | | |
| | No hay | | | | |
| VII | NO EXIGIBLE | | | | |
| | Capital autorizado dividido en 1.000.000 accs. de F1,—c/u | | 1.000.000,— | | |
| | Reservas Sociales | | | | |
| | Legal | | 242.867,68 | | |
| | Eventualidades | | 485.236,26 | | |
| | Futuros Dividendos | | 644.552,78 | | |
| | Reajuste Capital Ley 15564 Art. 35 N° 2 | | 765.293,10 | | |
| | Renovación de Equipos | | 548.676,81 | | |
| | Reservas Reglamentarias | | | | |
| | Fondo de Amortiz. Maquinarias | | 55.895,21 | | |
| | Revalorización Maquinarias Ley 10343 Art. 17 Letra F. | | 24.568,79 | | |
| | Revaloriz.Capital Ley 13305 | | 229.996,51 | | |
| | Revaloriz.Capital Ley 15564 Art. 35 N° 1 | | | | |
| | Fondo Acumulado | 2.043.963,24 | | | |
| | Menos cargo por Venta Máquinas (4) | 259.484,54 | 1.784.478,70 | | |
| | Revalorización Capital Ley 15564 Art. 35 N° 2 | | 25.289,14 | 5.806.854,98 | 4.380.842,50 |
| | Utilidad del Ejercicio | | 924.918,04 | | |
| | Menos N° 2 Art. 35 Ley 15564 | | 216.898,40 | 708.019,64 | 857.353,62 |
| | | | F | 9.034.809,37 | 6.584.418,50 |

CUENTAS DE ORDEN

| | | |
|---|---|---|
| Acciones del Directorio en Garantía | 400,— | 400,— |
| Valores en Garantía | 100,— | 100,— |
| Tributación D.F.L. 285 Corvi | 205,91 | 205,91 |
| Crédito Bancario por Cobranza Diferida | 798.159,31 | —o— |
| F | 798.865,22 | 705,91 |

| | | |
|---|---|---|
| Garantía del Directorio | 500,— | 500,— |
| Obligación D.F.L. 285 Corvi | 205,91 | 205,91 |
| Garantía pago Cobranza Diferida | 798.159,31 | —o— |
| F | 798.865,22 | 705,91 |

CUENTAS DE RESULTADO

| | PERDIDAS | Parciales | Totales | Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|
| 1) | Depreciaciones y Castigos | | | |
| | Inmovilizado | 157.969,06 | | |
| | Pérdida en Venta Máquinas | 66.454,71 | | |
| | Deudores Incobrables | 19.690,71 | 244.114,48 | 170.208,— |
| 2) | Gastos | | | |
| | a) Gastos Generales | | | |
| | Sueldos | 251.977,02 | | |
| | Leyes Sociales | 104.650,86 | | |
| | Seguros | 39.224,98 | | |
| | Conserv.Activo Inmovilizado | 55.760,37 | | |
| | Propaganda | 113.632,56 | | |
| | Vendedores y Gastos de Venta | 378.301,28 | | |
| | Varios | 344.764,— | 1.288.311,07 | 969.932,86 |
| | b) Gastos Tributarios | | | |
| | Contribuciones | 9.793,66 | | |
| | Impuestos varios | 2.644,75 | | |
| | Patentes | 27.682,81 | 40.121,22 | 34.893,06 |
| | c) Gastos Financieros | | | |
| | Intereses y Descuentos | 31.668,10 | 31.668,10 | 42.971,45 |
| 3) | Provisiones | | | |
| | Impuesto 1a.Categoría | 340.000,— | | |
| | Gratificaciones Legales EE. | 64.410,22 | | |
| | Participaciones Obreros | 50.000,— | 454.410,22 | 490.471,72 |
| 4) | Remuneración del Directorio | | | |
| | Dietas | | —o— | 968,66 |
| 5) | Remuneraciones Ejecutivos | | | |
| | Sueldos | 241.944,— | 241.944,— | 155.982,48 |
| | Reajuste Capital Propio Art. 35 N° 2 Ley 15564 | | 216.898,40 | 253.129,72 |
| | | | 2.517.467,49 | 2.118.557,95 |
| | Utilidad del Ejercicio | 924.918,04 | | |
| | Menos: N° 2 Art. 35 Ley 15564 | 216.898,40 | 708.019,64 | 857.353,62 |
| | | F | 3.225.487,13 | 2.975.911,57 |

| GANANCIAS | Ejercicio Actual | Ejercicio Anterior |
|---|---|---|
| Ingresos de la Explotación | 6.809.878,13 | 5.983.761,01 |
| Costo de la Explotación | 3.629.007,— | 3.015.000,34 |
| | 3.180.871,13 | 2.968.760,67 |
| Otras Entradas | 44.616,— | 7.150,90 |
| F | 3.225.487,13 | 2.975.911,57 |

EMILIO FAUS PACHECO
CONTADOR
C.C.2074 Licencia 4834/69

E. MARIO MOLETTO CAPELLARO
GERENTE

CERTIFICADO

Hemos revisado el Balance de MOLETTO HNOS. S. A. (Manufacturas Textiles) al 31 de Diciembre de 1968, encontrándolo conforme con los saldos del Libro Mayor

JUAN LANATA MUZIO
Inspector de Cuentas

JUAN SCAPPARONE MOLETTO
Inspector de Cuentas

NOTAS EXPLICATIVAS

1) Las existencias de productos elaborados, en proceso, materias primas, etc. se han valorado al costo
2) En conformidad a la Ley de la Renta fué revalorizado el Activo Inmovilizado en la suma de F 596.587,13 aumentando el Fondo de Reservas Reglamentarias Ley 15564 Art. 35 N° 1 y a Fondo de Revalorización Capital Ley 15564 Art. 35 N° 2 la suma de F 14.657,87
3) En el ejercicio se han vendido máquinas, algunas obsoletas; por la cantidad de F 397.803,25 valor de libros, se hizo la rebaja en Activo Inmovilizado.
4) El Fondo de Revalorización Capital Ley 15564 Art. N° 1 disminuyó en F 259.484,54 por la parte correspondiente a maquinaria vendida.
En el ejercicio se ha pagado la suma de F 1.202.488,26 por crédito en el exterior correspondiente a maquinaria de producción, cargando su valor a la cuenta Importaciones por Llegar.

# ESTUDIE un CURSO comodamente en su casa



Estudie y capacítese para GANAR MAS

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)

| | |
|---|---|
| Tenedor de Libros | Carpintería |
| Contabilidad | Construcciones |
| Mecánico de Autos | Obras Sanitarias |
| Elect. del Automovil | Instalador Electric |
| Fotografía | Técnico Químico |
| Dibujo Artístico | Técnico Avicultor |
| Prof. Corte y Confec. | Inglés con Discos |
| Labores | Periodismo |
| Técn. Radio - T. V. | Taquigrafía |
| Radio a Transistores | Aritmética |
| Técnico en Petroleo | Dactilografía |

...y 37 cursos más.

ENVIE EL CUPON HOY MISMO
..éste será su primer paso para obtener su DIPLOMA

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337, 5º piso, Of. 519
Clasificador 862 - SANTIAGO

ENVIEME GRATIS EL FOLLETO

NOMBRE ............
DOMICILIO ............
CURSO QUE LE INTERESA ............ V-1

*Ud. puede estudiar uno de estos cursos con una cuota reducida de E.º 40 por mes.*

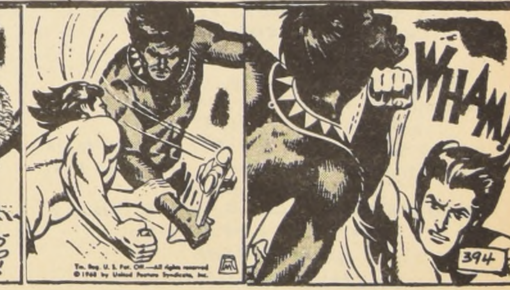



DICK TRACY




TARZAN




JUAN MARINO



## CANAL 13

9.00 SINTONIA
9.15 TELECLASES
10.00 CIERRE
13.25 SINTONIA
13.35 CINE
14.00 PASADO MERIDIANO: INFORMATIVO, COCINA, HOROSCOPO, PADRE HASBUN, HABLEMOS DE MUJERES
15.00 SABADOS GIGANTES: ANIMA DON FRANCISCO
19.00 DISNEYLANDIA
19.50 EL TIEMPO
20.00 SABADOS ALEGRES
21.00 ¿QUIEN SOY YO?
21.25 TELETEATRO
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.20 LARGOMETRAJE
23.30 CIERRE

## CANAL 9

14.04 Casos y Cosas
14.41 Intermoda
15.12 La Casa del Tes Terror
16.30 Chile TV
17.15 D
17.15 Cine Serie
17.45 El Ruiseñor del Emqerador Emperador
19.00 La Unives
19.00 La Universidad y la Ciencia
19.23 El I
19.23 El Hombre del Maletín
20.30 Valle de Pasiones
21.25 Documental D CORFO
21.30 El Continental
21.55 Guideon's de Scotland Yard
22.48 Noticiario Prolene
22.52 Los Panchos
22.30 Noticiario Prolene de Ultima Página
23.33 Cierre

## Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. AVDA. DIEZ DE JULIO 641.— Abierto al público: lunes a viernes, de 9 a 19 horas; sábado, de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN, DE MAIPU.— Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).— Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.— Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES N.o 50.— Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL.— Abierto público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE, CIENFUEGOS 60.— Abierto al público: lunes a viernes, de 13 a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.

## PUDAHUEL: SALIDAS Y LLEGADAS

*SABADO 26 de Abril en PUDAHUEL*

**AVIANCA**
*(Reservas: 71-4105 Informac.: 73-4327)*
*Vuelo 050.- Llega a las 8.50 horas procedente de Buenos Aires. Sale a las 9.35 horas con destino a Lima, Bogotá y Nueva York.*

**AIR FRANCE**
*(Teléfonos: 734924 - 734583)*
*VUELO 216.- Sale de Santiago a las 8 horas con destino a Lima, Quito, Cali, Bogotá, Caracas, Lisboa y París.-*

**BRANIFF INTERNACIONAL**
*(Teléfono 734191)*
*VUELO 979.- Llega a las 11.15 horas procedente de Nueva York, Miami y Lima. Sale a Buenos Aires a las 12 horas.*
*VUELO 921.- Llega a las 17.02 procedente de San Francisco, Los Angeles, Lima y La Paz. Termina en Santiago.-*
*VUELO 978.- Sale a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York a las 21 horas.*

**ECUATORIANA**
*(Teléfono 711455)*
*VUELO 46.- Sale de Santiago a la 1.45 horas con destino a Lima, Guayaquil y Miami.*

**IBERIA**
*(Teléfonos: 734619 - 734881)*
*VUELO 992.- Sale a las 10.15 horas con destino a Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro y Madrid.-*
*VUELO 981.- Llega a las 19.15 horas procedente de Madrid, Caracas, Bogotá, Quito, Lima y La Paz.-*

**LUFTHANSA**
*(Teléfonos: 81892 - 7334161)*
*VUELO 493 (Jet 707).- Sale a las 8.10 horas con destino a Lima, Bogotá, Nueva York, Kingston y Frankfurt.-*

## Cartelera Teatral

BLANCO ENCALADA, Avda. B. Encalada (91787) Rot. desde las 14 hrs.: Voy, lo mato y regreso. El Cisco. La ventana.

CARRERA, Alameda 2151 (86635). Rot. desde las 14 hrs.: Dios no paga el sábado. Se busca a Johnny Texas. Juego de masacre.

COLON, San Pablo-Maipú (733146). Rot. desde las 14 hrs.: El hijo de Django. Por el placer de matar. Dios perdona, yo no.

MONUMENTAL, Alameda 3943 (91655).— Rot desde las 14 horas: El botín más grande del mundo. Auge y caída del Tercer Reich. El atraco al estadio.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). Rot. desde las 14 hrs.: La muchacha de la motocicleta. Solamente los miércoles.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

MAIPO, San Pablo. 4251. (731982). Rot. desde las 14 hrs. Ringo no perdona. Hércules contra los tártaros. Intriga en Suez.

NAVIA, S. Izquierdo 1625 (731720). Rot. desde las 14 hrs.: La muerte toca a tu puerta. Entre el deseo y la muerte.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384). Rot. desde las 14 hrs.: Por el placer de matar. El hijo de Django. Cowboy. may. de 18.

**SECTOR VIVACETA, INDEPENDENCIA, EL SALTO, RECOLETA**

LIBERTAD, Vivaceta 2003 (371627).— Rot. desde las 14 horas: La gata sobre el tejado caliente. El gran golpe de los siete hombres de oro. Asesino a sueldo.

LA PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rot. desde las 14 horas: El hijo de Django. Ringo no perdona. Por qué seguir matando.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rot. desde las 14 horas: El gran golpe de los siete hombres de oro. La gata sobre el tejado caliente. El gran golpe





# ALFOMBRAS WIENER SOCIEDAD ANONIMA

Decreto N.o 482, Ministerio de Hacienda. Escritura Pública del 10 de Noviembre de 1967.

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1968

Capital Autorizado . . E° 3.000.[illegible]
Capital Suscrito . . . 3.000.[illegible]
Capital Pagado . . . . 2.745.[illegible]
Reservas . . . . . . 2.202.[illegible]

| Activo | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| | E° | E° | E° |
| **I DISPONIBLE** | | | |
| Caja | 52.690,07 | | |
| Bancos | 43.843,77 | 96.533,84 | 136.192,83 |
| **II REALIZABLE** | | | |
| **a) Inversiones Fácil Liquidación** | | | |
| Acciones y Bonos Corvi | 141.077,92 | | |
| **b) Existencias** | | | |
| Materia Prima | 354.815,00 | | |
| Mercaderías | 8.120,00 | | |
| Alfombras | 203.470,00 | | |
| Cubrepisos | 7.430,00 | | |
| **c) Valores por Cobrar a Corto Plazo** | | | |
| Doctos. por Cobrar . 413.553,22 | | | |
| Menos: Castigos . . . 47.587,23 | 365.965,99 | | |
| Deudores | 754.734,12 | | |
| Asignación Familiar | 94.211,66 | | |
| En Sucursales, Depósitos y Fábrica | 4.049.767,78 | 5.979.592,47 | 5.283.238,16 |
| **III TRANSITORIO** | | | |
| Operaciones Pendientes | 7.190,21 | | |
| Empréstito Forzoso | 74.099,95 | 81.290,16 | 9.876,49 |
| SUMAS PARCIALES | | 6.157.416,47 | 5.429.307,48 |
| **IV INMOVILIZADO** | | | |
| Bienes Raíces | 1.309.392,73 | | |
| Construcciones | 326.713,10 | | |
| Maquinarias | 327.840,92 | | |
| Vehículos | 962.500,50 | | |
| Instalaciones | 88.565,34 | | |
| Muebles y Utiles | 223.530,53 | | |
| | 3.238.543,12 | | |
| MENOS: | | | |
| Depreciación del Ejercicio | 208.337,75 | 3.030.205,37 | 2.363.413,29 |
| **V NOMINAL** | | | |
| Gastos Formación Soc. Anónima | 52.476,69 | | |
| MENOS: Depreciación | 10.495,33 | 41.981,36 | 45.726,19 |
| TOTALES | | 9.229.603,20 | 7.838.446,96 |

| Pasivo | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| | E° | E° | E° |
| **VII EXIGIBLE** | | | |
| **A corto plazo** | | | |
| Cuentas por Pagar | 691.879,03 | | |
| Doctos. por Pagar | 304.601,63 | | |
| Acreedores | 601.219,33 | | |
| Servicio Seguro Social | 58.104,40 | | |
| Caja EE. PP. | 458.162,14 | | |
| Banco Chile Cta. Esp. | 270.000,00 | | |
| **Provisiones** | | | |
| Partic. por Pagar | 1.193.625,18 | | |
| Gratif. por Pagar | 172.238,80 | | |
| Provisión de Impuesto | 227.038,18 | 3.976.868,69 | 3.994.[illegible] |
| **VIII TRANSITORIO** | | | |
| No Existe | —,— | —,— | |
| SUMAS PARCIALES | | 3.976.868,69 | 3.994.[illegible] |
| **IX NO EXIGIBLE** | | | |
| **Capital y Reservas** | | | |
| Capital autorizado, dividido en 3.000 acciones de E° 1,— . . . 3.000.000,— | | | |
| Menos: Suscrito por pagar 254.653,55 | | | |
| Cap. Pagado . . . 2.745.346,45 | 2.745.346,45 | | |
| **Reservas Sociales** | | | |
| Fondo Reserva para castigo | 184.512,28 | | |
| Fondo Futuros Dividendos | 166.499,95 | | |
| **Reservas Reglamentarias** | | | |
| Fondo Reval. Art. 35 | 1.355.564,51 | | |
| Fondo Reserva Legal | 496.400,00 | 4.948.323,19 | 3.180.[illegible] |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | 425.390,76 | | |
| Menos: | | | |
| Art. 35 Ley Renta | 120.979,44 | 304.411,32 | 662.[illegible] |
| TOTALES | | 9.229.603,20 | 7.838.[illegible] |

## CUENTAS DE ORDEN

| Debe | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| Acciones en Garantía | 2.500,00 | 2.500,00 | 2.500,00 |

| Haber | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| Garantía del Directorio | 2.500,00 | 2.500,00 | [illegible] |

## CUENTAS DE RESULTADO

| Pérdidas | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| **1.—Depreciaciones y Castigos** | | | |
| Inmovilizado | 208.337,75 | | |
| Deudas Incobrables | 47.587,23 | | |
| Gastos de Constitución | 10.495,33 | | |
| Especies Dadas de Baja | 3.267,61 | 269.687,92 | 173.592,21 |
| **2.—Gastos** | | | |
| **a) Gastos Generales** | | | |
| Dibujos y Matrices | 43.377,41 | | |
| Gastos Generales | 636.355,80 | | |
| Arriendos | 208.790,09 | | |
| Salarios | 1.039.816,75 | | |
| Sueldos | 937.590,52 | | |
| Combustible y Lubricantes | 13.595,71 | | |
| Repuestos y Reparaciones | 124.947,36 | | |
| Leyes Sociales | 734.391,22 | | |
| Gastos Sindicales | 9.263,00 | | |
| Comisiones | 322.735,18 | | |
| Comunicaciones | 47.348,62 | | |
| Fuerza Motriz | 17.624,66 | | |
| Gastos Generales de Sucur. | 201.771,82 | | |
| Traslación y Viático | 747.332,36 | | |
| Ley de Timbres y Estampillas | 198.088,30 | | |
| Fletes | 2.073,60 | | |
| Honorarios | 135.570,13 | | |
| Seguros | 61.290,82 | 5.531.963,35 | 3.912.742,41 |
| **b) Gastos Tributarios** | | | |
| Patentes Municipales | 6.562,11 | | |
| Contribuciones Bienes Raíces | 6.894,66 | 13.456,77 | 6.598,92 |
| **c) Gastos Financieros** | | | |
| Gastos Bancarios | 343.931,32 | | |
| Intereses y Descuentos | 637,17 | 344.568,49 | 176.405,30 |
| **3.—Provisiones** | | | |
| Gratificaciones Legales | 172.238,80 | | |
| Participaciones Contractuales Empleados y Vendedores | 1.193.625,18 | | |
| Impto. Renta 1a. Categoría | 179.506,46 | 1.545.370,44 | 2.208.071,11 |
| **4.—Remuneración del Directorio** | | | |
| Sueldos, Part. y Dietas, no hay | | | |
| SUMAS | | 7.705.046,97 | 6.477.409,95 |
| Remanente Art. 35 | | 120.979,44 | 125.383,09 |
| | | 7.826.026,41 | 6.602.793,04 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | 304.411,32 | 662.899,95 |
| TOTALES | | 8.130.437,73 | 7.265.692,99 |

| Ganancias | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| **TOTAL DE LAS VENTAS** | | | |
| Alfombras . . . 9.524.036,19 | | | |
| Cubrepiso . . . 780.108,55 | | | |
| 10.304.144,74 | | | |
| Materia prima consumida . 2.676.005,34 | 7.628.139,40 | | |
| Mercaderías | 83.585,38 | 7.711.724,78 | 6.932.[illegible] |
| **OTRAS ENTRADAS** | | | |
| Obras Contratadas | | 418.712,95 | 332.77[illegible] |
| SUMAS | | 8.130.437,73 | 7.265.[illegible] |
| TOTALES | | 8.130.437,73 | 7.265.[illegible] |

MAURICIO WIGOLORCHEW PEREZ
Contador
C. C. N.o 7.237 — Licencia N.o 7.460

JUAN WIENER HAMBURGER
Presidente

## NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

1.—Las existencias de materias primas y materiales están valorizadas a su costo medio de adquisición, y las existencias de productos elaborados y en proceso a su costo medio de producción

## INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS PROPIETARIOS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han revisado el presente Balance conjuntamente con los cuadros de Pérdidas y Ganancias, y que sus saldos coinciden con los que arroja el Libro Mayor.

JORGE TESTA ARUESTE

OTTO VOGT LYNDNER

# Cartelera Teatral

LO CASTILLO. Vitacura 481981).— A las 19.15 y 22.15 horas. Los tuyos los míos. los nuestros. Cómica, menores.

MARCONI.— Manuel Montt 032 (42867).— A las 19.15 y 22 horas. Yo te amo, Alicia. EE. UU., mayores de 21, cómica.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (256791).— Rot. desde las 14 horas: Vuélvete y te mato. Flashman.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345).— A las 16.15, 19 y 22 horas. Años de vida y muerte. Drama real, menores.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilbao (43948). A las 18.30 y 22 horas: Cargamento de la muerte. EE. UU., acción mayores de 18.

LAS LILAS. E. Yáñez-J. de Dios V. (43116).—A las 19 y 22 hrs: Extraña pareja. Cómica, mayores y menores.

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704): Rot. desde las 14 horas. Las boinas verdes. Viva la maffia. La venganza de Fu Man Chú.

**SECTOR 10 DE JULIO - FRANKLIN - GRAN AVENIDA - AVDA. MATTA**

ALHUE. Población Dávila (581427).— Rot. desde las 14 horas: Ringo no perdona. Hércules contra los tártaros. Intriga en Suez.

AMERICA. Ñuble 390. (52443).— Racionamiento.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303).— Rot. desde las 14 horas. Dios no paga el sábado. Se busca a Johnny Texas. Juego de masacre.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Rot. desde las 14 horas: Por un puñado de dólares. Cowboy mayores de 21.

EL BOSQUE. Paradero 33, Gran Avenida (581522-anexo 227). Rot. desde las 17 horas. Tres mordiscos a la manzana. La cobra.

IMPERIAL. San Diego 293 (52181).— Rot. desde las 14 horas: Voy, lo mato y regreso. El Cisco. La Ventana.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181).— Rot. desde las 14 horas.— Hoy a mí, mañana a ti. Ringo no perdona. El nido de la maffia.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Rot. desde las 14 horas: El médico de Stalingrado. Herencia siniestra. Sandokán.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Rot. desde las 14 horas: Ajuste de cuentas. Círculo del terror. Los cañones de Navarone.

**MONACO**, 10 de Julio-A. Prat (382845). Rot. desde las 14 hrs.: Las tijeras del diablo. El salvaje.

**OMAR**, San Diego 1950 (55103). Rot. desde las 14 hrs.

**PORTUGAL**, 10 de Julio 252 (34816). Rot. desde las 14 hrs.: El estrangulador de Boston. Los destructores. La caída mortal.

**PRAT**, San Diego 2117 (50754). Rot. desde las 14 hrs.: El estrangulador de Boston. La caída mortal. Los destructores.

**ROMA**, San Diego 230 (67258). Rot. desde las 14 hrs.: Vértigo de pasiones. Los pianos mecánicos. May. de 21.

**SAN DIEGO**, San Diego 612 (81093). Rot. desde las 14 hrs.: Mi nombre es violencia Qué me importa si muero.

**SAN MIGUEL**, Avda. Euclides 1202 (51262). Rot. desde las 14 hrs.: Mi nombre es violencia. Qué me importa si muero.

**SANTA ROSA**, A. de Toledo 655 (50957). Rot. desde las 14 hrs.: Operación Jamaica. Bajo el imperio del hampa. Santo contra los villanos del ring.

**SUR**, San Diego 938 (61524). Rot. desde las 14 hrs.: Las dos mancornadoras. Al son de las marimbas. Una joven de 16 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rot. desde las 14 horas: El salario del crimen. Clamor de justicia. Vuelo fatal.

**SECTOR SAN PABLO ALAMEDA-BRASIL-ESTACION**

A. ALESSANDRI, Alameda 2879 (96848). Rot. desde las 11 hrs.: Villa cabalga. Cowboy. may. de 18.

ALAMEDA, Alameda 2937 (91254). Rot. desde las 12.30 hrs.: Las dos mancornadoras. Al son de la marimba. Una joven de 16 años.



DECRETOS:
Autorizada por Decreto Supremo 1522 del 12-4-1944, modificada por decreto Supremo N° 1310 del 14-2-1955 y Decreto 8705 del 9-12-1959.-

COMPAÑIA COMERCIAL GASMAN S.A.
BALANCE GENERAL
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1968

Capital Autorizado: E° 15.000,00
Capital Suscrito 15.000,00
Capital Pagado 15.000,00
Reservas 165.071,30

| ACTIVO | EJERCICIO ACTUAL PARCIALES | EJERCICIO ACTUAL TOTALES | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR |
|---|---|---|---|
| I DISPONIBLE | | | |
| CAJA | 147.710,53 | | |
| BANCOS | 45.553,44 | 193.263,97 | 32.993,50 |
| II REALIZABLE | | | |
| a) Inversiones fácil liquidación | | | |
| VALORES MOBILIARIOS | 7.365,59 | | |
| b) Existencias | | | |
| MERCADERIAS 8% | 80.195,02 | | |
| MERCADERIAS 23% | 4.910,00 | | |
| TELEVISORES | 4.310,00 | | |
| c) Valores por Cobrar a Corto Plazo | | | |
| DEUDORES | 223.398,39 | | |
| DEUDORES T.V. | 27.807,50 | 347.986,50 | 208.500,70 |
| III TRANSITORIO | | | |
| EMPRESTITO FORZOSO | | 1.222,14 | |
| SUMAS PARCIALES | | 542.472,61 | 241.494,20 |
| IV INMOVILIZADO | | | |
| BIENES RAICES | 169.552,64 | | |
| INSTALACIONES | 4.963,63 | | |
| MUEBLES Y UTILES | 1.698,24 | | |
| | 176.214,51 | | |
| Menos: | | | |
| DEPRECIACION DEL EJERCICIO | 2.300,56 | | |
| DEPRECIACION ANTERIOR | 1.788,91 | 172.125,04 | 162.105,29 |
| V NOMINAL | | | |
| No existe | | --o-- | |
| VI PERDIDAS | | | |
| No existe | | --o-- | |
| TOTALES | | 714.597,65 | 403.599,49 |

| PASIVO | EJERCICIO ACTUAL PARCIALES | EJERCICIO ACTUAL TOTALES | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR |
|---|---|---|---|
| VII EXIGIBLE | | | |
| A Corto Plazo | | | |
| ACREEDORES | 378.353,11 | | |
| IMPUESTO 2a.CATEGORIA | 52,16 | | |
| ACREEDORES T.V. | 92.554,54 | | |
| IMPUESTO COMPRAVENTAS | 15.391,96 | | |
| PROVISION GRATIFICACION EE.PP. | 8.420,85 | 494.772,62 | 235.848,50 |
| VIII TRANSITORIO | | | |
| PROVISION DE IMPUESTOS | | 15.253,50 | |
| SUMAS PARCIALES | | 510.026,12 | 235.848,50 |
| IX NO EXIGIBLE | | | |
| Capital y Reservas | | | |
| Capital autorizado, dividido en 150.000 acciones de E° 0,10 c/u, totalmente pagadas. | | 15.000,00 | |
| Reservas Reglamentarias | | | |
| RESERVA LEGAL | 3.000,00 | | |
| REVALORIZACION CAP. PROPIO | 63.571,04 | | |
| Reservas Sociales | | | |
| FONDO FUTUROS DIVIDENDOS | 40.000,00 | | |
| DIVIDENDOS Y RESERVAS | 40.000,00 | | |
| FONDO PARA CAPITALIZACION | 10.000,00 | | |
| FONDO DE AMORTIZACION | 1.788,91 | | |
| FONDO DEUDORES MOROSOS | 6.711,35 | 165.071,30 | 148.035,09 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | 24.500,23 | 19.715,90 |
| TOTALES | | 714.597,65 | 403.599,49 |

CUENTAS DE ORDEN

| DEBE | EJERCICIO ACTUAL PARCIALES | EJERCICIO ACTUAL TOTALES | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR |
|---|---|---|---|
| ACCIONES DEL DIRECTORIO EN GARANTIA | 50,00 | 50,00 | 50,00 |

| HABER | EJERCICIO ACTUAL PARCIALES | EJERCICIO ACTUAL TOTALES | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR |
|---|---|---|---|
| GARANTIA DEL DIRECTORIO | 50,00 | 50,00 | 50,00 |

CUENTAS DE RESULTADO

| PERDIDAS | EJERCICIO ACTUAL PARCIALES | EJERCICIO ACTUAL TOTALES | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR |
|---|---|---|---|
| 1.- Depreciaciones y Castigos | | | |
| INMOVILIZADO | 2.300,56 | 2.300,56 | 1.788,91 |
| 2.- Gastos | | | |
| a) Gastos Generales | | | |
| GASTOS GENERALES | 55.462,69 | | |
| SUELDOS Y SALARIOS | 44.440,91 | | |
| LEYES SOCIALES | 7.924,45 | 107.828,05 | 99.108,88 |
| b) Gastos Tributarios | | | |
| PATENTES Y CONTRIBUCIONES | 21.848,54 | | |
| CIFRA DE NEGOCIOS | 105,66 | 21.954,20 | 16.453,15 |
| c) Gastos Financieros | | | |
| INTERESES Y DESCUENTOS | | | 6.468,41 |
| 3.- Provisiones | | | |
| MERCADERIAS | | 2.638,63 | |
| 4.- Remuneraciones | | | |
| PARTICIPACIONES CONTRACTUALES | 44.939,96 | 44.939,96 | |
| SUMAS | | 179.661,40 | 123.819,35 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | 24.500,23 | 19.715,90 |
| TOTALES | | 204.161,63 | 143,535,25 |

| GANANCIAS | EJERCICIO ACTUAL PARCIALES | EJERCICIO ACTUAL TOTALES | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR |
|---|---|---|---|
| TOTAL DE LAS VENTAS | | | |
| MERCADERIAS | 178.410,56 | | |
| TELEVISORES | 18.115,00 | | |
| COMISIONES DE VENTAS | 7.549,10 | | |
| INTERESES Y DESCUENTOS | 86,97 | 204.161,63 | 143.535,25 |
| SUMAS | | 204.161,63 | 143.535,25 |
| TOTALES | | 204.161,63 | 143.535,25 |

MAURICIO WIGOLORCHEW PEREZ
CONTADOR
C.C.N° 7237 Licencia N° 7460

RAUL GASMAN SASLAVSKY
GERENTE

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

1.- Las mercaderías se han valorizado al precio de adquisición.
2.- Los Directores han decidido por unanimidad no percibir ninguna clase de remuneraciones por el presente Ejercicio.

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS PROPIETARIOS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben, certifican que han revisado el presente Balance y que sus saldos son exactamente iguales a los que arroja el Libro Mayor.-

ELENA CASANOVA CASTILLO

ANA MARIA GASMAN BUSTAMANTE

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ........ E 180.-
Semestral ........ E 92.-
Trimestral ........ E 48.-

# LA NACION
SANTIAGO, Sábado 26 de Abril de 1969.

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molin…
Director responsable: Raúl González Alf…
Representante legal: Eduardo Labbé Ja…
Propietario: Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Sant…


## A que no sabes a quién vi

NANO VICENCIO dando explicaciones a un policía porque estaba tratando de abrir un automóvil a golpes. A Gloria Simonetti se le habían quedado las llaves adentro.

*

MARIANNE, mostrando su nuevo disco. La joven cantante tiene porvenir. Un disco, además, con una orquestación de mucha calidad.

*

OSCAR GARCIA, libretista, comprando una serie de novelas picarescas para el nuevo programa de Agricultura, "Memorias del Angel Negro".

*

RICARDO GARCIA, de terno azul, tomando una tacita de Café en el "Do Brasil". Leyó el diario y se fue. No conoció a nadie.

*

JUAN HERRERA, del equipo deportivo de Nuevo Mundo, por calle Estado muy preocupado de atender a un amigo que le habla y le habla. El estaba en otro lugar... ¿en quién pensaba...?

*

¿Será cierto que a un ejecutivo de Radio Minería, después del GRAN NEGOCIO que fue la traída de Favio, lo va a contratar la CEPAL para que guíe los seminarios... "Cómo se hacen los negocios para no ganar dinero"?

*

PETRONIO ROMO, asomando su calvicie por Santiago y contando que en Concepción se sigue pasando muy, pero muy bien...



## Otra vez con Sandro...

TAMBIEN SANDRO llegó el jueves en la tarde y ofreció conferencia de prensa, a las 20 horas, en el Salón Inglés del Hotel Carrera. Las más interesadas en el gitano argentino: las dirigentes del Club de Fans. Los periodistas las distinguen y ellas a los periodistas: "Por favor, que nos dejen pasar a la conferencia. Sandro nos prometió..." Tienen 17, 18, 19 y hasta 20 años. Padecen de sandromanía incurable.

Sandro viene de regreso de una gira larga. Estuvo últimamente en Venezuela y Puerto Rico, cantando; luego en Nueva York, para el estreno de "Quiero llenarme de tí", distribuida por Pel Mex, en cadena de cine de habla hispana. El "solito" se canta 12 temas. ¿Cómo se vio Sandro a sí mismo en la película? "Y, bueno, me vi..."

Tan parca declaración parece contener una disilusión ¿de él mismo? ¿de él como cantante? ¿de él como actor?. "Hago lo que hago siempre: canto. Me interpreto a mí mismo". Hay también un problema con su cara: ¿Qué le gustaría conseguir que no ha alcanzado?. Responde: "Una cara nueva".

Se cuenta que en el avión una señora le dijo que "era muy bonito, que se parecía a Sandro". Y de la cara, las preguntas saltan a la intimidad. Un reportero joven, muy serio: "¿Y tú vida sentimental". Respuesta: "¿Y la tuya?". Un poco sonrojado el cuestionador sigue: "¿Alguna mujer en especial?". Sandro: "Todas las mujeres son especiales". Y luego: "Y ¿qué tal el matrimonio?". Sandro: "¿El matrimonio de quién?"

Sandro tiene que partir luego. En la misma noche se dirige a Temuco, desde donde comienza una gira a lo largo de todo el país.

Después debe regresar a Buenos Aires, "para hacer televisión, grabar un nuevo "long play" (el décimo) y hacer otra película, otros trabajos, muchos más, ya no sé; trabajo".

A la salida nuevamente las "fans" esperan; "Sandrito, todavía no te has sacado una foto conmigo", reclama histérica la presidenta. Sandro se va alejando. Otra reclama: "No ha ido a saludar a las chiquillas. Se lo llevan. ¡Es una injusticia!" Cuando nos fuimos Sandro se dejaba fotografiar acompañado de "fans". Es el oficio, es parte de su trabajo. Lo demás es canto.



## Matt Monro, el Hombre Feliz



"Si un artista tiene éxito es el público el que se lo da. Cuando yo comencé a cantar tenía 15 años: lo hacía gratis, los fines de semana. Ahora me pagan", declaró Matt Monro, el exitoso cantante inglés que llegó el jueves.

A las 22 horas, Radio Cooperativa Vitalicia y Suelas Vibram (deben ser las de siete leguas, ya que auspician al cantante inglés) invitaron a la prensa. Los invitantes y cantante, sentados; algunas cronistas sentadas, los demás de pie, "bien, gracias".

Matt confiesa 35 años, pero si lo apuran declara: "¡Seventeen!", (diecisiete) y luego pregunta: "¿De qué se ríen?". En suma, es joven, animoso y con mucho sentido del humor, el cual recayó sobre algunos de los presentes.

A un cronista que le hizo una pregunta muy extensa, le aclaró en broma: "La conferencia de prensa la doy yo". El periodista, amoscado: "Esa no es la respuesta". Matt: "Claro, es una broma"

Otro broma de color más subido, surge cuando le preguntan si le gusta Twiggy, la modelo inglesa. Cuenta que Twiggy tiene un tatuaje en el pecho que dice "ésta es la parte de arriba".

Con 250 grabaciones, dos películas, otra por hacer en Sudáfrica, con éxitos mundiales, Matt parece gozar de la vida todo lo que le permite su trabajo. Sólo se queja, también en broma, de su empresario. Goza cantando: "Trato de cantar para todo el mundo, incluído yo".

La canción protesta no le gusta: "Se canta para entretener. La canción protesta sólo gusta a los que protestan". Dice "Odio la diferencia entre pobres y ricos". Aclara: "entre muy pobres" y muy ricos". Cree que en general el mundo está ofreciendo más posibilidades a las familias.

Consejo a los artistas jóvenes: "Trabajar duro y nunca, nunca, nunca, sentirse desanimados y tener alguien que los apoye, como tengo yo a mi esposa".

Declara tener dos hijos. Alguien pregunta si se casó muy viejo. Contesta muerto de risa: "Me casé muy temprano, pero fui muy lento para empezar. Además he mencionado sólo los dos hijos de mi esposa..."

Matt es saludado por algunas candidatas a reinas universitarias. Habla en inglés, en alemán, "champurrea" palabras en castellano, posa para los fotógrafos y, rodeado de un grupo de gente, se aleja del salón de la conferencia.

En Chile, cantará en Radio Cooperativa y grabará dos video tape. Dos días en Chile, en una gira triunfal por Uruguay, Argentina, Brasil y Perú.



La "Chica de CIPOL" y su melenudo acompañante

## La "Chica de Cipol" Llegó a Buenos Aires con su Guardaespalda

BUENOS AIRES (Por Ruth Baltra, vía AEROLINEAS ARGENTINAS).— Toma un desayuno que se compone de jugos de pomelo, durazno y piña. Además frutas frescas y tostada. Practica permanentemente gimnasia. Tiene que hacerlo para mantenerse en forma. Camina mucho. Es alta y delgada. Aspecto reflexivo. Es conocida como la "Chica de Cipol".

Aparece en la pantalla chica como Agente Secreto, de mucha calidad para los "golpes", la lucha y el kárate. Se llama Stefanie Powers y ha filmado más de trece películas.

Habla en castellano. Cuenta con estudios en México y tiene muchos amigos mexicanos...

"...mis conocimientos del español —cuenta— me posibilitaron participar en una película de Sammy Davis, "Hombre Sin Piedad", donde cubro el papel de una mestiza mexicana".

—¿...Cómo artista estás totalmente realizada...?

"...he tenido cierto éxito en TV, pero me agrada más el cine, aunque, mi mayor ambición, es hacer teatro... buen teatro...".

—...Cuál es el éxito de la "Chica de Cipol"...?

"...que es una "chica guapa". Valiente, que está dispuesta a jugarse por entero. Que tiene aventuras que entretienen y no complican...".

—¿...Qué otra cosa haces fuera de actuar...?

"...Canto y bailo... creo que no lo hago mal. Tengo ciertos estudios..."

—¿...Tu aspecto nada tiene que ver con tu personaje de la pantalla...?

"...La verdad es que es cierto: verdad que tengo poco de aquella chica temeraria...".

—...Tu filmación junto a Sammy Davis ¿te permite ingresar al Clan de Sinatra...?

"...No tengo ofertas al respecto, creo que todo no es más que una actuación, ahora, que mi futuro trazado, no está ligado a ningún clan...".

Acompañó a la estrella como amigo y colega, en esta visita a Buenos Aires, Gary Lockwood, uno de los astronautas de la película "2001 Odisea del Espacio", barbón, cabello y zapatillas tipo "beatles". De su compañera anotó:

"...Stefanie es una estupenda actriz, cantante y bailarina. El problema que tiene es que Hollywood le ha estereotipado en un solo personaje. Ella, estimo yo, puede abarcar la más variada gama...".

Stefanie, por su parte anotó:

"...los artistas tenemos que estudiar... y estudiar. Es la única manera que podamos surgir y responder a la distinción del público...".

La "Chica de Cipol" y el astronauta de "2001 Odisea del Espacio", pasearon por Buenos Aires y en las calles fueron fácilmente identificables: ella alta y delgada; él, barbón y pelucón, muy a lo "Beatle".



Stefanie Powers, la "Chica de Cipol" y Gary Lockwood: astronauta de "2001: Odisea del Espacio"